

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Київський національний лінгвістичний університет
Освітня програма	30277 Арабська мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	315
Повна назва ЗВО	Київський національний лінгвістичний університет
Ідентифікаційний код ЗВО	02125289
ПІБ керівника ЗВО	Васько Роман Володимирович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	http://www.knlu.edu.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/315>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	30277
Назва ОП	Арабська мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.060 східні мови та літератури (переклад включно), перша - арабська
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Повна загальна середня освіта
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	Кафедра східної і слов'янської філології
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра англійської мови і перекладу, кафедра тюркської філології, кафедра корейської і японської філології, кафедра китайської філології, кафедра української філології, кафедра психології і туризму, кафедра теорії та історії світової літератури, кафедра германської і фіно-угорської філології, кафедра італійської і французької філології та перекладу
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	03150, Україна, м. Київ-150, вул. Лабораторна, 5/17 (корпус № 3)
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>не передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	<i>відсутня</i>
Мова (мови) викладання	Українська, арабська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	108751
ПІБ гаранта ОП	Сорокін Сергій Володимирович
Посада гаранта ОП	декан факультету
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	sergii.sorokin@knlu.edu.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(096)-451-78-57

Додатковий телефон гаранта **+38(099)-647-49-38**
ОП

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	4 р. 0 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Освітня програма Арабська мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова (далі – ОП) спрямована на підготовку висококваліфікованих конкурентоспроможних фахівців нового покоління у галузі іноземної філології (зокрема й перекладу), здатних розв'язувати складні, спеціалізовані задачі, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням й оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації арабською, другою східною та західноєвропейською мовами, здійснювати і забезпечувати міжкультурну фахову комунікацію. ОП розроблено у 2019 р. проектною групою (№ 39-0 від 23.01.2019 р.) (керівник – к.ф.н. Лихошерстова М.Ю., члени – к.ф.н. Рибалкін С.В., к.ф.н. Петрова Л.А.), затверджено вченою радою КНЛУ 16.04.2019 р., протокол № 17, введено в дію наказом ректора № 223-0 від 16.04.2019 р. Рецензенти ОП: внутрішній – д.ф.н., проф. Шимчишин М.М. (КНЛУ) та зовнішній – д.ф.н., доц. Мазепова О.В. (КНУ ім. Т. Шевченка) схвалили впровадження ОП в освітній процес. У 2020 р. у процесі вдосконалення ОП було внесено зміни до переліку компетентностей, які були регламентовані затвердженим стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (наказ МОН України № 869 від 20.06.2019 р.). Серед найістотніших зауважень, які надійшли на ОП від стейкхолдерів були такі: розширити вільну траєкторію студента в дисциплінах загального і професійного плану, доопрацювати структурно-логічну схему. Ці зауваження було враховано у новій редакції ОП, яку було затверджено та введено в дію 27.05.2020 р. (протокол № 17). 01.02.2021 р. на постійній основі було створено фокус-групу для моніторингу якості ОП (розпорядження № 04-21 по факультету сходознавства), до складу якої увійшли викладачі, студенти, випускники та роботодавці. Під час засідань фокус-групи, які проводяться щонайменше двічі на рік обговорюються питання, пов'язані з оновленням ОП, результатами опитування студентів, а також результатами розподілу вибірових компонент за ОП. У 2021 р. було враховано досвід укладання подібної програми КНУ імені Т. Шевченка (ОП Арабська мова і література та переклад, французька мова), зокрема було внесено зміни у вибірові блоки дисциплін, які було розширено та збільшено. Нову редакцію ОП було затверджено та введено в дію 05.04.2021 р. (протокол № 18). У 2022 р. у зв'язку зі змінами кадрового складу, вносилися зміни до складу проектної групи (наказ № 36-0 від 21.01.2022). У 2023 р. до вдосконалення ОП було залучено зовнішніх стейкхолдерів: старшого наукового співробітника Інституту сходознавства ім. А. Ю. Кримського, відділу Близького та Середнього Сходу Петрову Ю.І.), перекладачів Філії НАК «Нафтогаз України» в Арабській Республіці Єгіпет Черноног О.М., Дунду Д.Є.). Під час останнього оновлення ОП у 2023 р. було враховано зауваження внутрішніх і зовнішніх стейкхолдерів, зокрема удосконалено структуру й зміст ОК, уточнено інформацію про академічну мобільність, оновлено зміст програми перекладацької практики, додано інформацію про усну частину комплексного атестаційного іспиту. ОП зі змінами було затверджено і введено в дію 22.05.2023 р. (протокол № 17). У грудні 2023 р., у зв'язку з об'єктивними обставинами, було змінено гаранта ОП (наказ № 570-0 від 15.12.2023).

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	
			ОД	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2023 - 2024	15	15	0
2 курс	2022 - 2023	18	10	0
3 курс	2021 - 2022	27	19	0
4 курс	2020 - 2021	28	19	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	<i>програми відсутні</i>
перший (бакалаврський) рівень	<p>25561 Військовий переклад з двох західноєвропейських мов (англійська і німецька) 9140 переклад (російська) 9864 мова і література (китайська) 9894 переклад (новогрецька) 9924 переклад (німецька) 10435 переклад (англійська) 10437 мова і література (японська) 10656 мова і література (французька) 10983 переклад (італійська) 10984 переклад (гінді) 11054 мова і література (німецька) 11064 мова і література (угорська) 11393 переклад (турецька) 11394 мова і література (російська) 11458 переклад (іспанська) 11499 переклад (арабська) 12019 переклад (японська) 12179 переклад (корейська) 12333 мова і література (іспанська) 12334 переклад (французька) 12543 переклад (китайська) 15098 мова і література англійська 18045 Російська мова і друга іноземна мова 18046 Теорія і практика перекладу з російської і другої іноземної мови 18048 Англійська мова і література, друга іноземна мова, переклад 18049 Нідерландська мова і література, друга іноземна мова, переклад 18050 Німецька мова і література, друга іноземна мова, переклад 18051 Теорія і практика перекладу з англійської мови і другої іноземної мови 18052 Теорія і практика перекладу з німецької мови і другої іноземної мови 18053 Теорія і практика перекладу з англійської мови 18055 Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад 18056 Французька мова і література, друга іноземна мова, переклад 18057 Теорія і практика перекладу з іспанської мови і другої іноземної мови 18058 Теорія і практика перекладу з французької мови і другої іноземної мови 18059 Теорія і практика перекладу з італійської мови і другої іноземної мови 18077 Турецька мова і література та переклад, арабська мова, західноєвропейська мова 18080 Арабська мова і література та переклад, перська мова, західноєвропейська мова 18081 Перська мова і література та переклад, турецька мова, західноєвропейська мова 18082 Мова гінді, індійська література та переклад, перська мова, західноєвропейська мова 18083 Мова іврит, єврейська література та переклад, арабська мова, західноєвропейська мова 18085 Китайська мова і література та переклад, західноєвропейська мова 18086 Корейська мова і література та переклад, західноєвропейська мова 18087 Японська мова і література та переклад, західноєвропейська мова 18088 Фінська мова і література, друга іноземна мова, переклад 24067 Угорська мова і література, друга іноземна мова, переклад 24657 Нідерландська мова і література, друга іноземна мова, переклад 24671 Турецька мова і література та переклад, арабська мова, західноєвропейська мова 24673 Перська мова і література та переклад, турецька мова, західноєвропейська мова 24746 Мова гінді і індійська література та переклад, мова урду, західноєвропейська мова</p>

24748 Арабська мова і література та переклад, перська мова, західноєвропейська мова
24769 Теорія і практика перекладу з німецької мови і другої іноземної мови
24772 Теорія і практика перекладу з англійської мови і другої іноземної мови
30276 Арабська мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова
30278 Турецька мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова
30280 Перська мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова
30282 Мова іврит, єврейська література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова
30284 Мова гінді, індійська література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова
30286 Мова гінді, індійська література та переклад, західноєвропейська мова
34294 Теорія і практика перекладу з новогрецької мови і другої іноземної мови
46305 Угорська мова і література, друга іноземна мова, переклад
53420 Фінська мова і література, друга іноземна мова, переклад
24146 Польська мова і література, друга іноземна мова, переклад
24654 Англійська мова і література, друга іноземна мова, переклад
24666 Німецька мова і література, друга іноземна мова, переклад
24670 Японська мова і література та переклад, західноєвропейська мова
24743 Корейська мова і література та переклад, західноєвропейська мова
24744 Китайська мова і література та переклад, західноєвропейська мова
24753 Французька мова і література, друга іноземна мова, переклад
40660 Італійська мова і література, друга іноземна мова, переклад
26937 Азербайджанська мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова
27734 Російська мова і друга іноземна мова
27735 Теорія і практика перекладу з російської і другої іноземної мови
30277 Арабська мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова
30283 Мова іврит, єврейська література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова
30285 Мова гінді, індійська література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова
32997 Англійська мова: усний і письмовий переклад
47419 Англійська мова і друга іноземна мова: усний і письмовий переклад у бізнес-комунікації
18089 Теорія і практика перекладу з новогрецької мови і другої іноземної мови
25138 Теорія і практика перекладу з португальської мови і другої іноземної мови
33009 Німецька мова і друга іноземна мова: усний і письмовий переклад
33005 Англійська мова і друга іноземна мова: усний і письмовий переклад
24649 Чеська мова і література, друга іноземна мова, переклад
24754 Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад
24759 Теорія і практика перекладу з англійської мови
24761 Теорія і практика перекладу з французької мови і другої іноземної мови
24763 Теорія і практика перекладу з італійської мови і другої іноземної мови
24764 Теорія і практика перекладу з іспанської мови і другої іноземної мови
30279 Турецька мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова
30281 Перська мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова
40662 Португальська мова і література, друга іноземна мова, переклад
49657 Новогрецька мова і література, друга іноземна мова, переклад

18426 Світова література і художній переклад (німецька мова і друга іноземна мова)
18435 Світова література і художній переклад (французька мова і друга іноземна мова)
18438 Світова література і художній переклад (іспанська мова і друга іноземна мова)
18108 Галузевий переклад: російська мова, англійська мова
49716 Східна філологія: мова іврит і єврейська література, переклад, методика навчання
53393 Східна філологія: мова гінді та індійська література, переклад, методика навчання
24900 Світова література і художній переклад (англійська мова і друга іноземна мова)
24904 Перекладознавство: професійно-орієнтований переклад (англійська мова і друга іноземна мова)
40897 Сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії та міжкультурна комунікація (іспанська мова і друга іноземна мова)
40898 Сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії та міжкультурна комунікація (італійська мова і друга іноземна мова)
40899 Сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії та міжкультурна комунікація (французька мова і друга іноземна мова)
49693 Сучасні філологічні студії (нідерландська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство
49715 Східна філологія: арабська мова і література, переклад, методика навчання
49719 Східна філологія: перська мова і література, переклад, методика навчання
49722 Східна філологія: турецька мова і література, переклад, методика навчання
53528 Американські студії (англійська мова і друга іноземна мова)
27736 Російська мова і література, англійська мова і методика їх викладання
24897 Сучасні філологічні студії (чеська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство
24898 Сучасні філологічні студії (англійська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство
24899 Сучасні філологічні студії (німецька мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство
24901 Сучасні філологічні студії (польська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство
47433 Сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії та міжкультурна комунікація (новогрецька мова і друга іноземна мова)
49717 Східна філологія: китайська мова і література, переклад, методика навчання
49718 Східна філологія: корейська мова і література, переклад, методика навчання
49723 Східна філологія: японська мова і література, переклад, методика навчання
24905 Переклад і міжкультурна комунікація (німецька мова і друга іноземна мова)
10241 переклад (російська)
8427 Мова і література (французька)
9863 переклад (французька)
10434 переклад (гінді)
10436 переклад (корейська)
10655 переклад (турецька)
10985 мова і література (німецька)
11126 мова і література (угорська)
11232 Переклад (новогрецька)
11233 мова і література (фінська)
11457 Мова і література (іспанська)
11547 переклад (італійська)
11548 переклад (японська)
11549 переклад (англійська)
11550 переклад (китайська)
11846 переклад (іспанська)
12178 переклад (арабська)
12335 мова і література (японська)
12444 мова і література (нідерландська)
13278 мова і література (англійська)
13279 переклад (німецька)
16595 Мова і література (російська)
18107 Російська мова і література, англійська мова і методика їх викладання
18109 Сучасні філологічні студії (чеська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство

18110 Сучасні філологічні студії (англійська мова): лінгвістика та перекладознавство
18419 Сучасні філологічні студії (англійська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство
18420 Сучасні філологічні студії (німецька мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство
18421 Сучасні філологічні студії (нідерландська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство
18424 Світова література і художній переклад (англійська мова і друга іноземна мова)
18428 Перекладознавство: професійно-орієнтований переклад (англійська мова і друга іноземна мова)
18430 Переклад і міжкультурна комунікація (німецька мова і друга іноземна мова)
18432 Сучасні філологічні студії (французька мова і друга іноземна мова): лінгвістика і перекладознавство
18433 Сучасні філологічні студії (іспанська мова і друга іноземна мова): лінгвістика і перекладознавство
18441 Переклад і міжкультурна комунікація (французька мова і друга іноземна мова)
18442 Переклад і міжкультурна комунікація (іспанська мова і друга іноземна мова)
18443 Переклад і міжкультурна комунікація (італійська мова і друга іноземна мова)
18444 Галузевий переклад: турецька мова, англійська мова
18445 Галузевий переклад: арабська мова, англійська мова
18446 Галузевий переклад: перська мова, англійська мова
18447 Галузевий переклад: мова гінді, англійська мова
18448 Галузевий переклад: китайська мова, англійська мова
18449 Галузевий переклад: корейська мова, англійська мова
18450 Галузевий переклад: японська мова, англійська мова
18451 Китайська мова і література, англійська мова та методика їх викладання
18452 Японська мова і література, англійська мова та методика їх викладання
18453 Сучасні філологічні студії (фінська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство
18454 Сучасні філологічні студії (угорська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство
18455 Переклад і міжкультурна комунікація (новогрецька мова і друга іноземна мова)
18456 Теоретична і прикладна лінгвістика
22291 мова і література (китайська)
24906 Переклад і міжкультурна комунікація (іспанська мова і друга іноземна мова)
24907 Переклад і міжкультурна комунікація (італійська мова і друга іноземна мова)
24908 Переклад і міжкультурна комунікація (французька мова і друга іноземна мова)
24918 Сучасні філологічні студії (іспанська мова і друга іноземна мова): лінгвістика і перекладознавство
24919 Сучасні філологічні студії (французька мова і друга іноземна мова): лінгвістика і перекладознавство
24932 Галузевий переклад: арабська мова, англійська мова
24933 Галузевий переклад: мова гінді, англійська мова
24934 Галузевий переклад: китайська мова, англійська мова
24935 Китайська мова і література, англійська мова та методика їх навчання
24936 Галузевий переклад: корейська мова, англійська мова
24937 Галузевий переклад: перська мова, англійська мова
24938 Галузевий переклад: турецька мова, англійська мова
24939 Галузевий переклад: японська мова, англійська мова
24940 Японська мова і література, англійська мова та методика їх навчання
29024 Японська мова і література, англійська мова та методика їх викладання
29025 Китайська мова і література, англійська мова та методика їх викладання
33899 Сучасні філологічні студії (англійська мова): лінгвістика та перекладознавство
33999 Переклад (новогрецька)
34018 Мова іврит, єврейська література, англійська мова та методика їх викладання
40800 Сучасні філологічні студії (угорська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство
49695 Сучасні філологічні студії (фінська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство

третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень

37432 Філологія у вимірах сьогодення: мовознавство, літературознавство, перекладознавство

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	57127	32110
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	57127	32110
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	0	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>ОП_Бакалавр_арабська.pdf</i>	F8VeShpYZ0UqTUG1CzUWwC0tzy8+R+mgn/eKTg51TNw=
Навчальний план за ОП	<i>Араби навчальний план.pdf</i>	sRiau0nuxxcE9i0XpECbtapPGW/TB00aXi+2SYMkmhM=
Навчальний план за ОП	<i>Роб навч плани араб Бак 2023-2024.pdf</i>	1H10CvaVPU9NJ0CYcRmpkjh2JwF3teblZtNH3E+0YXo=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензії Мазепова_Шутова.pdf</i>	v2RQ6m1u3l79k2lRuPVidiwXU/1MhptPspo3K0+0j6c=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Відгук Валігура_Охрименко на ОП.pdf</i>	0lhiQ0TGn7f+Xhe4psVsxIRt1Fh5ivg25ZlxBAHHFd c=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>ОП_Бакалавр_арабська_Відгук_Петрова.pdf</i>	9zPYmEs77hrNJP0A+Z5VlV8GyxReJuCcJ1Fi952xY88=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>ОП_Бакалавр_арабська_Відгук_Дунда.pdf</i>	GxAKUrETn01qt1FLuVupK0Iqj/pf2g1T7bWyLZGR79I=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>ОП_Бакалавр_арабська_Відгук_Черноног.pdf</i>	IKQRkne2rgyWs73d4h+YY4A7XZkItoxlqWMS+vn1yhk=

1. Проектування та цілі освітньої програми

Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Мета ОП – підготовка фахівців, здатних розв’язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов’язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів (офіційно-діловий, газетно-публіцистичний, розмовно-побутовий, художній), організацією успішної комунікації арабською, другою східною і західноєвропейською мовами, формуванням професійно-орієнтованої міжкультурної компетентності відповідно до професійних потреб. ОП реалізується шляхом підготовки майбутніх філологів, здатних ефективно здійснювати міжкультурну фахову комунікацію; формування високої адаптивності здобувачів ОП в умовах змін ринку праці шляхом взаємодії з роботодавцями, випускниками, представниками галузі та іншими стейкхолдерами освітнього процесу. Унікальність програми полягає у можливості здобувачів до вибору другої східної та західноєвропейської мов, а також комплексній підготовці філологів-перекладачів, готових швидко й ефективно реагувати на тенденції ринку праці. Під час навчання забезпечується широка можливість вільного вибору дисциплін. Програма дає можливість на вибір вивчати другу східну (турецьку/перську/гінді/іврит/китайську) мову та західноєвропейську (англійську/німецьку/французьку) мову; широкий спектр дисциплін вільного вибору (38%), можливість участі ЗВО у програмах міжнародної академічної мобільності. Програма представлена в такому вигляді лише в КНЛУ.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Мета ОП узгоджується зі Статутом КНЛУ (<http://tinyurl.com/uscxp2cbs>) і Стратегією розвитку КНЛУ на 2021 – 2025 рр., (<https://tinyurl.com/yjchdrv6>) затверджених Конференцією трудового колективу Київського національного лінгвістичного університету, Положенням про інтернаціоналізацію діяльності КНЛУ (<https://tinyurl.com/336z2ура>), в яких визначено пріоритети й перспективи всіх сфер діяльності Університету. Виконання пріоритетних завдань забезпечить реалізацію місії КНЛУ, як закладу вищої освіти з високою корпоративною культурою, інтегрованого у світовий академічний простір, а також всі умови для якісної організації освітнього процесу на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти. Місія КНЛУ полягає у його діяльності як унікального мультилінгвального академічного середовища, яке забезпечує багатопрофільну підготовку здобувачів вищої освіти, завдяки спрямуванню потенціалу на реалізацію ключових компонентів: освітнього (здійснення підготовки висококваліфікованих фахівців), міжнародного (здійснення гідного і взаємовигідного входження КНЛУ у світове освітнє співтовариство; інноваційного (надання якісної вищої освіти з використанням інноваційних методів і технологій), культурного (створення сприятливої духовної атмосфери, навчання творчо й конструктивно розв'язувати проблеми, оптимально поєднувати матеріальні та духовні складники на всіх стадіях професійної діяльності).

Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП:

- здобувачі вищої освіти та випускники програми

При розробленні ОП максимально враховано інтереси всіх учасників освітнього процесу та інших зацікавлених сторін. Проекти ОП обговорювалися на засіданнях фокус-групи (після 2021 р.), до якої входять здобувачі ОП, а також випускники ОП. Перший випуск за ОП відбувся у 2023 р. у кількості 12 випускників, але ОП була розроблена з урахуванням багаторічного досвіду підготовки здобувачів. Проектна група співпрацювала з випускниками КНЛУ (Родіонова Ю.С. 2021 р., Рішняк І.Ф. 2020 р., Аль-Зоабі А.Х. 2018 р. та ін.), які брали участь в обговоренні ОП на засіданнях фокус групи (протоколи №1 від 09.03.2021, №2 від 16.09.2021). Так, під час оновлення ОП у 2021 році, випускниця 2016 р. Дяченко М.В. запропонувала приділити більше уваги формулюванню мети, цілей та об'єкту ОП, представити матрицю забезпечення програмних результатів у вигляді двох таблиць (Матриця забезпечення програмних результатів навчання обов'язковими компонентами ОП та Матриця забезпечення програмних результатів навчання вибірконими компонентами ОП) у зв'язку із конкретизацією переліку дисциплін за вибором з фаху. Випускники ОП (Аль-Зоабі А.Х., Дяченко М.В., Нечипоренко І.В.,) нині працюють на кафедрі східної і слов'янської філології. Випускники ОП залишають свої відгуки щодо навчання за ОП (<http://tinyurl.com/3stt9n3z>). Затвердження та зміни до ОП також обговорюються та затверджуються на засіданнях кафедри східної філології (витяг з протоколу № 11 від 23.04.2020, витяг з протоколу № 12 від 02.03.2021, витяг з протоколу № 9 від 10.02.2022).

- роботодавці

На різних етапах вдосконалення ОП проектна група співпрацювала з такими організаціями: 2020-2022 рр. – Бюро перекладів «МоваПро» (представник роботодавця – керівник Ковалик Д.Ю.), Компанія «Maklai» (представник роботодавця – перекладач Рішняк І.Ф.), ТОВ «Цілуйко Валентина Анатоліївна» (представник роботодавця – директор Цілуйко В.А.), Центр вивчення іноземних мов і перекладів «Салям» при Ісламському культурному центрі «Альрайд» (представник роботодавця – директор Центру Ельгарбаві Алаа-Ельдін); 2022-2023 рр. – Інститут сходознавства ім. А. Ю. Кримського, відділу Близького та Середнього Сходу (представник роботодавця – старший науковий співробітник Петрова Ю.І.), Філія НАК «Нафтогаз України» в Арабській Республіці Єгипет (представники роботодавця – перекладачі Черноног О.М., Дунда Д.Є.). Питання щодо вдосконалення та покращення ОП обговорювалися під час засідань фокус-груп, а також у відгуках та рецензіях на ОП (<http://tinyurl.com/msanc6vh>).

- академічна спільнота

Академічна спільнота арабістів КНЛУ співпрацює з колегами з інших ЗВО України, де викладається арабська мова, зокрема щодо питань забезпечення якості й оновлення ОП (з КНУ ім. Т.Г. Шевченка: Мазепова О.В., Величко М.П. (гарант подібної ОП) (<https://tinyurl.com/nhbr2mey>, <https://tinyurl.com/2rexfuje>), Субота І.О., Хоміцька О.Г., Сівков І.В., Кучеренко А.О., Палій І.Д. та ін.; з ЛНУ ім. Івана Франка та ін.). Було проаналізовано основний фокус та особливості ОП, перелік компонентів ОП, враховано систему блоків та циклів вибіркового дисциплін. Вивчається досвід закордонних освітніх закладів (ЗВО Катару, Алжиру, Єгипту, Оману, інших арабських країн), проводяться спільні наукові та культурні заходи із зарубіжними колегами на яких обговорюються тенденції розвитку

гуманітарної сфери України та арабських країн, кращі освітні практики, виклики на ринку праці (Міжнародна науково-практична відеоконференція «Українсько-арабські мовно-культурні контакти» 16-17 лютого 2023 р. (<https://tinyurl.com/52np6rsj>). Підтвердженням співпраці також є 4 укладені договори з ЗВО АНДР: див. пункти 14 та 20 на ст. <https://tinyurl.com/3pkyzprk> та подробиці за посиланням <https://tinyurl.com/bd9va5px>.

- інші стейкхолдери

При розробці і популяризації ОП серед стейкхолдерів увагу було зосереджено також на можливості викладацької діяльності випускників після успішного засвоєння навчального курсу, запропонованого за ОП. Стейкхолдерами виступають батьки вступників та самі вступники. Спілкування з ними відбувається під час Днів відкритих дверей (15.04.2023 <http://tinyurl.com/mr3dr2p8>), (13.05.23 <http://tinyurl.com/4f5cend7>), консультацій приймальної комісії КНЛУ, у соцмережах: Youtube (2022 <http://tinyurl.com/5ezr7y6k>, 2023 <http://tinyurl.com/4m3dhjzj>), Facebook (<http://tinyurl.com/2s49f8km>), Instagram (<http://tinyurl.com/mryheba6>), на сайті факультету східної і слов'янської філології (<http://tinyurl.com/d2thjvuv>), для вступників – на вебсайті приймальної комісії (<https://pk.knlu.edu.ua/?cat=4>) і Telegram-каналі приймальної комісії, який має зворотний зв'язок у формі чату (https://t.me/pk_vstup). Зворотний зв'язок зі студентами і їхніми батьками також забезпечується у форматі відповідей на запитання електронною поштою dep_orientalstudies@knlu.edu.ua, у телефонному режимі (0445216023; 0680978043). Усі інші стейкхолдери мають можливість ознайомитися з оприлюдненою на сайті КНЛУ ОП та надіслати свої відгуки та пропозиції гарантові ОП (<https://knlu.edu.ua/proiektu-do-obhovorennia.html>).

Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці

Цілі та ПРН сформульовано відповідно до Стандарту вищої освіти. Кафедра східної і слов'янської філології, на якій реалізується ОП, здійснює моніторинг ринку праці, зокрема щодо попиту на фахівців-арабістів та обговорюють його результати на своїх засіданнях (витяги з протоколів № 13 від 30.03.2021 р., № 17 від 27.06.2022 р.), а також на засіданнях фокус-групи (протокол № 3 від 04.02.2022 р.). Цілі та ПРН (ПРН 1, ПРН 2, ПРН 5, ПРН 6, ПРН 14, ПРН 17, ПРН 18) відображають тенденції на ринку праці, серед яких: стрімкий розвиток технологічних інновацій, зміни у змісті функційних обов'язків, для виконання яких будуть затребувані такі компетентності, як ділова грамотність, збір та обробка інформації, автономія і робота в команді. В ОП враховано тенденції розвитку спеціальності: акцент на міждисциплінарності (мовознавство, літературознавство, перекладознавство), актуалізація філологічних досліджень (<http://tinyurl.com/5dxsfh2s>). Здобувачі ОП проходять перекладацьку практику (<http://tinyurl.com/3abju8y4>), спрямовану на підготовку здобувачів до подальшої професійної діяльності. Особливістю ОП є використання фундаментального підходу у викладанні загально-наукових, перекладацьких і філологічних дисциплін, тісного взаємозв'язку між теоретичною та практичною підготовкою, що дозволяє готувати конкурентоспроможних кваліфікованих фахівців-арабістів. Потенційні роботодавці беруть активну участь в освітньому процесі (<http://tinyurl.com/4c7fh9r5>).

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст

При розробці ОП враховано галузевий контекст, а саме тенденції ринку праці, щодо потреби філологів-перекладачів зі знанням трьох іноземних мов. Так, у 2022 році уведений до нової редакції ОП ПРН 20, який стосується орфоепічної, лексичної, граматичної, орфографічної, пунктуаційної, акцентуаційної та стилістичної норм арабської мови на рівні B2, другої східної мови на рівні A2, західноєвропейської мови на рівні B2 в усному та письмовому різновидах згідно із Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти, а також ПРН 21, в якому йдеться зокрема й про системне знання принципів професійної діяльності перекладача. У Києві та Київській обл. зосереджено чимало арабських компаній, установ, організацій, мова спілкування та документообіг в яких здійснюється арабською та англійською мовами. У Києві знаходяться освітні установи (Гімназія східних мов № 1, КНУ ім. Т. Шевченка), яким потрібні фахівці з арабської мови. Досвід проходження перекладацької практики у різних установах міста Києва сприяє реалізації мети ОП, а саме підготовки конкурентоспроможних фахівців в галузі філології. Це узгоджується із стратегією розвитку Києва та області, де серед оперативних цілей згідно зі Стратегією її розвитку на 2021-2027 роки (<http://tinyurl.com/yc2tuw93>) виокремлено такі: якісна освіта для всіх, активізація наукової та інноваційної діяльності, що корелює зі стратегічною метою КНЛУ загалом та метою й цілями ОП зокрема. Опитування випускників підтверджують високий рівень підготовки арабістів у КНЛУ (<http://tinyurl.com/m7sv54rk>).

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання

ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм

У 2019-2021 рр. було враховано досвід укладання ОП КНУ ім. Т. Шевченка (ОП Арабська мова і література та переклад, французька мова (<https://tinyurl.com/nhbr2mey>, <https://tinyurl.com/2rexfuje>) – гарант к.ф.н. Величко Марія Петрівна). Проаналізувавши ОП цього університету, було визначено основний фокус ОП, проаналізовано особливості, а також поставлено акцент на забезпечення усної та письмової комунікації та передачу інформації у різних галузях науки, економіки, культури шляхом двостороннього перекладу із залученням арабської, української, західноєвропейської мов. Також було враховано вибіркові блоки дисциплін, які було розширено та збільшено до 5 блоків, а також спосіб оформлення структурно-логічної схеми ОП. Вивчається досвід закордонних ЗВО. Підтвердженням співпраці є 4 укладені договори з ЗВО АНДР: див. пункти 14 та 20 на ст. <https://tinyurl.com/3pkyzprk> та подробиці за посиланням <https://tinyurl.com/bd9va5px>. Узято до уваги досвід створення атмосфери взаємної довіри і лідерства в освітньому процесі, залучення новітніх методів викладання іноземних мов та засобів ІТ-технологій, допомога та підтримка здобувачів вищої освіти під час освітнього процесу. Проводяться зібрання академічної спільноти, зокрема Міжнародна науково-практична відеоконференція «Українсько-арабські мовно-культурні контакти» 16-17 лютого 2023 р. (<https://tinyurl.com/52nr6rsj>), де обговорюються тенденції розвитку гуманітарної сфери України та арабських країн, кращі освітні практики.

Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти

При підготовці ОП проектна група послугоувалася Стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (наказ № 869 від 20.06.2019 р.), потім враховувала і зміни до Стандарту (наказ № 593 від 28.05.2021 р.). ОП спрямована на загальну та професійну підготовку конкурентоспроможного фахівця у галузі філології, який здатний вирішувати типові та складні завдання і практичні проблеми комплексного характеру в галузі перекладу; формування загальних та фахових компетентностей філолога-перекладача з арабської на українську мову; підготовка фахівців, спроможних організовувати успішну комунікацію різними мовами: арабською, другою східною, західноєвропейською мовами у невизначених умовах діяльності, пов'язаних з аналізом, творенням (перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів та стилів, зокрема текстів офіційно-ділового, розмовно-побутового та художнього характеру. ОП передбачає формування інтегральної компетентності здобувачів: здатності розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов ПРН за ОП збігаються із фаховими показниками знань, умінь, навичок, комунікації, відповідальності та автономії шостого кваліфікаційного рівня. Перелік результатів навчання, передбачених стандартом, доповнено трьома програмними результатами. ПРН 1, ПРН 4, ПРН 7-12, ПРН 14 виступають показниками наукових та практичних знань, критичного засвоєння теорій, принципів та методів у сфері професійної діяльності. ПРН 13, ПРН 15-22 характеризуються конкретним здобуттям студентами фахових компетентностей для подальшого працевлаштування за спеціальністю. Усі ПРН забезпечено комплексом дисциплін навчального плану ОП: обов'язковими компонентами, вибірковими компонентами, курсовими роботами та перекладацькою практикою, що проводиться після засвоєння відповідних дисциплін навчального плану і набуття ПРН, які відповідають шостому рівню НРК. Випускники ОП мають можливість професійної реалізації в науковій, літературно-видавничій та освітній галузях; у засобах масової інформації; у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях і мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів. Знання арабської мови сприятиме працевлаштуванню у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання, редагування текстів.

Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти затверджений наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 869; зміни до стандарту наказ № 593 від 28.05.2021 р.

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

240

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

148

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

92

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Зміст ОП повністю відповідає предметній сфері 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія. Освітні компоненти ОП взаємопов'язані та підпорядковані чіткій логіці навчання та викладання, сприяють досягненню заявлених цілей і ПРН. Структурні елементи ОП відповідають Положенню про порядок розроблення, затвердження, моніторингу, перегляду і закриття освітніх програм у КНЛУ (<http://tinyurl.com/3z9jb2rr>). Предметна область питань із філології охоплює широке коло питань із мовознавчих (ПРН 7, ПРН 8, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 11, ПРН 12, ПРН 14, ПРН 16, ПРН 17, ПРН 19), літературознавчих (ПРН 13, ПРН 15) і перекладознавчих (ПРН 21, ПРН 22) наук, оскільки основна мета ОП – це підготовка фахівців здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу). ОП містить у собі дисципліни, які створюють умови для реалізації зв'язків між різними гуманітарними науками. ПРН дають поштовх до реалізації здатності розв'язувати складні задачі і проблеми у галузі філології. Передбаченим ОП об'єктам вивчення відповідають такі освітні компоненти:

- загальнофілологічної підготовки – «Історія східних цивілізацій», «Релігійні і філософські вчення Сходу», «Українська література у світовому контексті», «Загальна теорія перекладу», які формують загальні та фахові компетентності, що визначають специфіку підготовки бакалаврів за спеціальністю 035 «Філологія», та результати навчання, які характеризують очікувані знання, розуміння, здатності студентів, набуті в результаті успішного завершення освітньої програми. Компетентності та результати навчання узгоджені між собою і відповідають дескрипторам Національної рамки кваліфікацій;

- професійної теоретико-практичної лінгвістичної підготовки забезпечується циклом як теоретичних лінгвістичних дисциплін («Історія арабської мови», «Історія арабської літератури», «Вступ до арабської філології», «Теоретична граматики арабської мови», дисципліни за вибором з ОП та з іншої ОП, так і практичних лінгвістичних дисциплін («Арабська мова», «Практична фонетика арабської мови», «Практична граматики арабської мови», «Лексикологія арабської мови», «Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)», «Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)», «Західноєвропейська мова» «Друга східна мова»);

- професійної теоретико-практичної перекладознавчої підготовки фахівців із перекладу, зокрема «Загальна теорія перекладу», Курсова робота з арабської філології, Перекладацька практика. Опанування зазначених компонент надасть випускнику ґрунтовні знання, уміння і навички для здійснення адекватного усного і письмового перекладу у процесі міжкультурної комунікації у різних сферах професійної діяльності.

Таким чином, зміст ОП, відображений в освітніх компонентах, повністю відповідає предметній області спеціальності 035 Філологія за переліком дисциплін та програмних результатів навчання в межах основного блоку та не суперечить їй в межах варіативного блоку.

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів відбувається відповідно до Положення про організацію освітнього процесу КНЛУ (<http://tinyurl.com/5hbx94u6>), а також Положенням про порядок обрання вибіркового дисциплін студентами КНЛУ (перший (бакалаврський) і другий (магістерський) рівні вищої освіти; денна і заочна форми здобуття освіти) (<http://tinyurl.com/5n73h9rp>). КНЛУ забезпечує вибір навчальних дисциплін, передбачених ОП та навчальним планом.

Структура та зміст ОП передбачають такі можливості для формування індивідуальної освітньої траєкторії: шляхом індивідуального вибору навчальних дисциплін в обсязі, передбаченому ОП (92 кредитів ЄКТС, 38 %), у тому числі дисципліни за вибором студента з інших ОП (2-8 семестри), зокрема і тих, спеціальності яких безпосередньо не пов'язані зі спеціальністю здобувача освіти), що є важливим як із погляду особистісного розвитку здобувача освіти, так і з погляду запровадження міждисциплінарності в освітній процес.

Важливою особливістю ОП є виключна можливість студентів обирати для вивчення західноєвропейську мову (англійська, французька, німецька) та другу східну мову (турецьку/перську/гінді/іврит/китайську).

Вільний вектор здобувачів вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем забезпечується дисциплінами з вибіркового блоку (Західноєвропейська мова, Друга східна мова, Дисципліна українознавчого спрямування, Релігійні і філософські вчення Сходу, Дисципліна за вибором з іншої ОП або з фаху, Дисципліна за вибором з фаху).

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Право на вибір навчальних дисциплін регламентується Положенням про порядок обрання вибіркового дисциплін студентами КНЛУ (<http://tinyurl.com/5n73h9rp>). У межах навчального плану за ОП сформовано декілька блоків дисциплін за вибором серед яких: Західноєвропейська мова, Друга східна мова, Дисципліна за вибором українознавчого спрямування, Релігійні і філософські вчення Сходу, дисципліни за вибором з фаху, дисципліни за вибором з інших ОП університету. Здобувачі ОП мають право на вільний вибір навчальних дисциплін в обсязі, що складає 38% (92 кредити ЄКТС) від загального обсягу ОП. У 2019-2020 н.р. здобувачі ОП здійснювали вибір дисциплін для вивчення на наступний (2020-2021 н.р.) навчальний рік за допомогою програмного забезпечення Microsoft 365, а саме Microsoft Forms. Вибір освітніх компонент на 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024 н.р. здійснювався через кабінети АСУ ВНЗ, а саме через Електронний кабінет студента. У ньому в розділі «Запис на ДВВС» здобувачам пропонувалися два списки дисциплін по одному в кожному семестрі. Обираючи опцію «Кампанія запису» студенти обирали навчальний рік, після чого відкривався список дисциплін з опцією для вибору на кожний семестр. Перелік вибіркового дисциплін за ОП формується згідно з концепцією підготовки фахівців з урахуванням рекомендацій стейкхолдерів, освітніх потреб та інтересів здобувачів щодо майбутньої професійної діяльності, ефективного використання можливостей і традицій університету. Здобувачі ОП запрошуються на засідання кафедри східної і слов'янської філології (протокол № 2 від 27.09.2021) та засідання фокус-групи, на яких обговорюються питання вибіркового дисциплін. Гарант ОП регулярно доповідає про результати обрання студентами вибіркового компонент на засіданнях фокус-групи (протокол № 2 від 16.09.2021, протокол № 4 від 16.09.2022, протокол №6 від 8.09.23). Процедура вибору дисциплін, затверджена Положенням про порядок обрання вибіркового дисциплін, передбачає ознайомлення здобувачів ОП з організацією процесу вибору дисциплін на наступний навчальний рік, переліком і описом вибіркового компонент (силабус), що оприлюднюється на сайті кафедри східної і слов'янської філології (<https://tinyurl.com/yzks8azu>), інших кафедр, які забезпечують їх викладання та у загальному каталозі на сайті факультету (<http://tinyurl.com/28dtaera>). У силабусі навчальної дисципліни міститься інформація про статус дисципліни, семестр, в якому вона викладається, обсяг дисципліни, предмет навчання. Мета вивчення дисципліни, результати навчання, компетентності, яких набуде студент після вивчення дисципліни. У силабусі представлено види занять, їхній розподіл за годинами, тематику дисципліни, передумови її вивчення, навчально-методичне й інформаційне забезпечення. Перелік і послідовність вивчення нормативних і вибіркового дисциплін відображується у структурно-логічній схемі ОП, а також в індивідуальному плані здобувача. Вивчення здобувачем вибіркового дисциплін ОП дозволяє набути ЗК та ФК, необхідних для успішної професійної діяльності.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Згідно з навчальним планом ОП практична підготовка студентів ОП реалізована у двох основних компонентах навчання, які мають на меті набуття практичних навичок і вмінь, необхідних для подальшої професійної діяльності: практичних занять у межах обов'язкових і вибіркового дисциплін, перекладацької практики з арабської мови. Організація практичної підготовки здобувачів регулюється Положенням про проведення практики студентів КНЛУ (<https://tinyurl.com/3mwwcs59>), а також Програмою перекладацької практики з арабської мови для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (<http://tinyurl.com/3abju8y4>). Форма підсумкового контролю – захист звіту за результатами практики та оцінка набутих компетентностей і ПРН у вигляді заліку. Низка нормативних дисциплін («Загальна теорія перекладу», «Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)», «Усний двосторонній переклад»), а також широкий спектр вибіркового перекладознавчих дисциплін передбачають теоретичну і практичну підготовку здобувачів вищої освіти. Перекладацька практика з арабської мови дозволяє об'єктивно оцінити здатність майбутніх випускників вищого навчального закладу успішно розв'язувати перекладацькі проблеми, орієнтуватися в різноманітних напрямках перекладацької діяльності, визначає рівень їхньої конкурентоспроможності та відображає рівень ефективності роботи. Практичне застосування набутих під час навчання в університеті знань, навичок і вмінь дозволяє студентам зрозуміти справжню мету їхнього навчання, виділити пріоритетні напрями, надолужити прогалини в навчанні.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП

Професійна підготовка будується на національній моделі освіти, що передбачає підготовку фахівців нової формації, які володіють комунікативними та соціальними навичками (soft skills), вміють творчо та високопрофесійно розв'язувати на сучасному науково-практичному

рівні складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу). Під час навчального процесу для формування соціальних навичок найефективніше застосовуються такі методи навчання: проблемно-пошукові, дослідницькі, тематичні дискусії, дослідницько-пошукові проекти. Набуття соціальних навичок відбувається під час вивчення освітніх компонентів: «Історія східних цивілізацій», «Історія державотворення України», «Релігійні і філософські вчення Сходу», «Історія Арабського Сходу», перекладацької практики, курсової роботи з арабської філології, а також шляхом участі у різних заходах з арабістики: Міжнародна науково-практична відеоконференція «Українсько-арабські мовно-культурні контакти» 16-17 лютого 2023 р. (<https://tinyurl.com/52np6rsj>), зустріч зі спеціальним представником України з питань Близького Сходу та Африки Максимом Субхом (26.10.21 <https://tinyurl.com/52m4tyde>), зустрічі: з послом України в Туніській Республіці В. Хоманцем (17.11.21 <https://tinyurl.com/yvffx2x4>), з послом України в Державі Кувейт О. Балануцею (7.12.21 <https://tinyurl.com/yp577zwp>), з послом України в державі Катар А. Кузьменком (14.11.2023 <http://tinyurl.com/3x6538vn>).

Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?

Професійний стандарт за спеціальністю 035 Філологія відсутній

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЕКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

КНЛУ для співвіднесення обсягу дисциплін ОП (у кредитах ЕКТС) із фактичним навантаженням здобувачів керується роз'ясненнями та рекомендаціями МОН України та окремих норм Закону України «Про вищу освіту». Під час започаткування ОП проектна група використовує збалансований підхід у визначенні співвідношення між аудиторною і самостійною роботою, який передбачає, що обсяг аудиторної роботи не може бути меншим за 1/3 і більшим за 2/3 загального обсягу освітньої компоненти. Обсяг аудиторної роботи у структурі кредиту не може становити менше ніж 1/3. Проектна група виходить з усвідомлення того, що самостійна робота відіграє значну роль в університетському навчанні, водночас за можливості намагається збільшити обсяг аудиторної роботи на практичні мовні дисципліни, враховуючи те, що переважна більшість східних мов має специфічну фонетику/ морфологію/ синтаксис, тому досягнення відповідних ПРН потребує більшого часу на безпосередню взаємодію НПП і студента. Розподіл годин за видами роботи є в РП дисципліни (<https://tinyurl.com/yzks8azu>). Факультет періодично проводить опитування студентів щодо завантаженості під час аудиторної і самостійної роботи (<https://orientalstudies.knlu.edu.ua/page49.html>). Результати усіх опитувань оприлюднюються на сторінці <https://knlu.edu.ua/fakultet-skhodoznavstva.html> (Публічна інформація). Опитування здобувачів підтверджують доцільність такого підходу до планування співвідношення аудиторної і самостійної роботи.

Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти

Підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою за ОП на сьогодні не здійснюється. У КНЛУ прийнято Положення про дуальну форму здобуття вищої освіти в КНЛУ (<https://tinyurl.com/4urescnzk>), яке передбачає можливість її запровадження на ОП у подальшому. На сьогодні дуальна форма освіти для здобувачів ОП не застосовується.

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

https://pk.knlu.edu.ua/?page_id=39

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Правила прийому на навчання до КНЛУ щороку затверджуються ухвалою вченої ради й вводяться у дію наказом ректора (<https://tinyurl.com/msuxr2ru>). Система й принципи організації прийому заяв і проведення конкурсного відбору, надання рекомендацій до зарахування встановлюються в Порядку прийому на навчання для здобуття вищої освіти відповідного року, які затверджуються наказом МОНУ й мають прескриптивний характер. ЗВО обмежені у своїх можливостях впливати на перебіг процедур вступу, а врахування особливостей ОП у Правилах прийому не передбачено нормативно-правовими актами МОНУ, який є центральним органом виконавчої влади у сфері освіти й одночасно державним замовником, у сфері підпорядкування якого перебуває ЗВО. Описи

ОП, які входять до конкурсних пропозицій, є у відкритому доступі на офіційному сайті (<https://tinyurl.com/2ec67t2d>) тому кожен потенційний вступник має змогу ознайомитися зі змістом, метою, фокусом, ПРН, ОК та ВК. Список конкурсних пропозицій, на які здійснюється прийом, публікуються у відкритому доступі на сайті приймальної комісії як додаток до Правил прийому (https://pk.knlu.edu.ua/?page_id=39). Питання формування якісного контингенту першого (бакалаврського) рівня вищої освіти висвітлено в опитуваннях (вересень 2021, жовтень 2022, червень 2023 – Розділ Публічна інформація (<https://knlu.edu.ua/fakultet-skhodoznavstva.html>)).

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навчання в інших ЗВО за ОП регулюється:

- Положенням про організацію освітнього процесу в КНЛУ (<http://tinyurl.com/5hbx94u6>);
- Положенням про порядок визначення і складання академічної різниці в КНЛУ в умовах дії кредитно-модульної системи організації освітнього процесу (перший (бакалаврський) і другий (магістерський) рівні вищої освіти) (<https://tinyurl.com/3hvttrsr>);
- Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу КНЛУ (<https://tinyurl.com/ywbjkkbe>).

Усі документи перебувають у відкритому доступі для здобувачів освіти. Координація, організація і забезпечення двосторонньої комунікації зі студентами, які навчаються за освітніми програмами факультету східної і слов'янської філології, здійснюється передусім на рівні деканату факультету і навчально-консультативного пункту деканату (завідувач – М. О. Зайцева). Уся інформація, що стосується освітнього процесу, оприлюднюється на інформаційних стендах факультету, в електронному вигляді – на сайті університету (www.knlu.edu.ua), на віртуальній дошці оголошень факультету в Телеграмі (https://t.me/fs_info), на Фейсбук-сторінці факультету (<http://tinyurl.com/3hj56m5t>) на Інстаграм-сторінці (<https://cutt.ly/CZo0kp9>), на сайті кафедри східної філології (<http://eastphil.knlu.edu.ua>).

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?

Київський національний лінгвістичний університет має 4 укладені договори з ЗВО Алжирської Народної Демократичної Республіки: див. пункти 14 та 20 на ст. <https://tinyurl.com/3rkyzprk> та подробиці за посиланням <https://tinyurl.com/bd9va5px>, у яких здобувачі ОП мають можливість реалізувати право на академічну мобільність. Здобувачі вищої освіти Горелов М., Фархутдінов Ф., в рамках програми академічної мобільності проходили навчання в Алжирському національному університеті імені Ахмеда бен Белла (Алжирська Народна Демократична Республіка, м. Оран) в період першого семестру 2019-2020 н. р.

Здобувач вищої освіти Нечипоренко І. проходив навчання в Алжирському національному університеті імені Ахмеда Драїа (Алжирська Народна Демократична Республіка, м. Адрар) в період першого та другого семестру 2019-2020 н. р.

Здобувачі вищої освіти проходили навчання Катарському Університеті у Державі Катар Юнга М., Гальчинська В. (2023-24 н.р.), Хроленко Л., Єкімова Є. (2022-23 н.р.), Дролюк А., Нечипоренко І. (2021-22 н.р.), Скакунова А. (2020-21 н.р.).

На рівні факультету існує практика перезарахування результатів, навчання, отриманих в інших ЗВО (зокрема перезарахування результатів з дисципліни «Західноєвропейська мова» (англійська)). На сьогодні серед здобувачів відповідної ОП прикладів визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, немає.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті регулюється Положенням про порядок визнання в КНЛУ результатів навчання здобутих студентами першого (бакалаврського) та другого (магістерського) рівнів вищої освіти шляхом неформальної та/або інформальної освіти (<https://tinyurl.com/37m67wks>) Процедура визнання результатів навчання, отриманих у неформальній та/або інформальній освіті, передбачає звернення здобувача із заявою до ректора Університету, створення комісії з визнання результатів, визначення строків проведення атестації та визнання результатів навчання через складання протоколу, в якому міститься висновок про зарахування/не зарахування отриманих результатів. Здобувачі вищої освіти мають можливість проходити курси англійської мови (студ. Бачек А., Єкімова Є., Юнга М., (Пар16-20), Солошенко Є. (Пар16-21), арабської мови (<http://tinyurl.com/2t3rsrc3>) студ. Личковська О. (Пар16-20), в Центрі вивчення іноземних мов і перекладів «Салям» при Ісламському культурному центрі «Альраїд». Зі здобувачами ОП регулярно проводяться бесіди щодо форм та видів неформальної освіти, можливостей її отримання. Студентська рада факультету східної і слов'янської філології підготувала спеціальний дайджест для здобувачів факультету з інформацією про види і можливості неформальної освіти, зокрема про такі платформи для здобуття неформальної освіти, як: HiNative, EdEra, Canva, Wordwall, Padlet,

Coursera, Miro. Відео було розміщено у вільному доступі на Ютуб каналі факультету (<https://youtu.be/LGC5AIRU8lU>).

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)

Результати навчання, отримані у неформальній освіті у вигляді сертифікату про рівень володіння іноземною мовою (не нижче рівня B1), який здобувачі мають право отримати за результатами складання відповідного міжнародного кваліфікаційного іспиту на знання арабської мови, є також критерієм під час відбору для участі в програмах академічної мобільності (<https://tinyurl.com/yw6jkk6e>).

З початку реалізації ОП Арабська мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова прикладів визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, не було.

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи

Форми та методи навчання й викладання наведено в Положенні про організацію освітнього процесу в КНЛУ (<http://tinyurl.com/5hbx94u6>). Методологія освітньо-професійної програми реалізує студентоцентрований підхід, тому базується на засадах особистісного, практично-діяльнісного, компетентнісного навчання з урахуванням принципів академічної свободи, наукових пошуків, проведення прикладних досліджень і використання їх результатів. У РП зазначені форми і методи навчання та викладання, які сприяють досягненню ПРН.

На ОП застосовуються такі форми та технології навчання:

- організаційні форми: колективні та індивідуальні (аудиторні, практичні, позааудиторні заняття, семінарські, консультації, перекладацька практика (переклад, анотування та реферування текстів різного спрямування, переклад письмових та усних різножанрових текстів у невизначених умовах діяльності), співбесіди, заліки, экзамени), дистанційна, самостійна;
- методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології, інтерактивні методи, технології колективного і групового навчання, комунікативно-ігрові, обговорення дискусійних питань, проблемного навчання, інформаційно-комунікаційного навчання (MS Teams, інтерактивна освітня платформа Moodle, канал Youtube, інші відео- та аудіоресурси), проблемно-орієнтований метод навчання.

Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Студентоцентрований підхід забезпечується шляхом збільшення можливостей для вибору навчальних дисциплін. Методика навчання і підбір дисциплін формуються відповідно до вимог студентоцентрованого підходу та орієнтуються на системне мислення та комплекс знань, що надає переваги студентам після опанування ОП бути кваліфікованими фахівцями з можливістю реалізації в різних сферах професійної діяльності. Згідно з Положенням про Індивідуальний навчальний план студента КНЛУ (<https://tinyurl.com/y3scn2ym>), здобувач В0 формує індивідуальну освітню траєкторію у тому числі за рахунок реалізації права вибору ВК (92 кредитів ECTS (38 % загального обсягу компонент). Методи навчання і викладання, що використовуються при реалізації освітньої діяльності, базуються на принципах свободи слова і творчості, вільного застосування знань та інформації, реалізуються через пошукову та дослідницьку діяльність. За результатами опитування здобувачів (<http://tinyurl.com/4jtd3kvy>) було визначено переважно високий і достатній рівень викладання (з точки зору здобувачів освіти) практичних мовних дисциплін; усіх дисциплін за вибором. Обговорення відбувається на засіданнях фокус-групи (протоколи №5 від 28.03.23, №7 від 12.01.24) Загалом результати опитування підтвердили відповідність форм та методів навчання і викладання вимогам студентоцентрованого підходу. Згідно з рейтингом викладачів факультету східної і слов'янської філології (<http://surl.li/kjoyf>) НПП секції арабської мови традиційно отримують високі бали (<https://tinyurl.com/yvr8jfc9>).

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Принцип академічної свободи на ОП визначено в Положенні про організацію освітнього процесу в КНЛУ (<http://tinyurl.com/5hbx94u6>). Цей принцип реалізується в процесі укладання викладачами робочих програм навчальних дисциплін, а також силабусів для вибіркового компонент. НПП самостійно визначають зміст ОК, обирають методи викладання, які дозволяють

досягти визначені ПРН. Принципи академічної свободи здобувачів за ОП реалізуються через формування індивідуальної освітньої траєкторії. Згідно з Положенням про порядок обрання вибіркового складника (http://tinyurl.com/5n73h9rp) здобувачі вибирають ВК з ОП, за якою вони навчаються, та з інших ОП університету. Студенти самостійно обирають дисципліни у межах вибіркового складника, який становить 38 % навчального навантаження ОП, при цьому з кожного блоку їм пропонується не менше 3-х курсів за вибором. Здобувачі вищої освіти вільні у виборі тем курсових робіт, що дає їм можливість вільно висловлювати власні думки, формувати власну позицію з актуальних проблем арабської філології. Здобувачі обирають форми виконання самостійної роботи (презентація, реферат, творче завдання), мають право навчатися за програмами академічної мобільності (https://tinyurl.com/yw6jkkbe). Здобувачі можуть брати участь у конференціях та публікувати результати своїх досліджень (Мовлаєва А., Юнга М., Гальчинська В., Ковбаснюк Н.), конкурсах наукових робіт (Рішняк І., Нечипоренко І.). Академічна свобода реалізується також при виборі здобувачами ОП баз проходження перекладацької практики з арабської мови.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів *

Інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання окремих ОК міститься у РП навчальних дисциплін і силабусах ВК (http://tinyurl.com/mr24fzrw). На початку навчання на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти декан факультету східної і слов'янської філології, куратори академічних груп ознайомлюють здобувачів з особливостями організації освітнього процесу в КНЛУ. На першому занятті з навчальної дисципліни НПП інформує про мету її вивчення, ознайомлює з планом, деталізує зміст та очікувані результати навчання, порядок і критерії оцінювання. Таке інформування за необхідності здійснюється протягом усього освітнього процесу. Крім того для зручності здобувачів було розроблено дайджест, щодо прав та обов'язків здобувачів у КНЛУ (http://tinyurl.com/4c32a8nd). Підсумкові форми контролю зазначено в навчальному плані. Доступ до інформаційних ресурсів щодо освітнього процесу забезпечується через офіційний сайт КНЛУ, сторінку факультету (https://knlu.edu.ua/fakultet-skhodoznavstva.html) на Інстаграм-сторінці факультету (https://cutt.ly/CZo0kp9), сайті кафедри східної і слов'янської філології (http://eastphil.knlu.edu.ua) (робочі навчальні програми, силабуси, програма перекладацької практики, вимоги до написання і захисту курсових робіт), телеграм канал факультету східної і слов'янської філології (https://t.me/fs_info). Інформація щодо порядку та критеріїв оцінювання міститься в Положенні про семестровий контроль (https://tinyurl.com/4vptfkn2).

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Поєднання навчання і дослідження здобувачів під час реалізації ОП регулюється Положенням про організацію освітнього процесу в КНЛУ (http://tinyurl.com/5hbx94u6), Положенням про наукове товариство студентів, аспірантів, докторантів, молодих вчених КНЛУ (https://tinyurl.com/293supmb). У 2021 р. було створено Центр арабської мови і культури (наказ № 254-о, ухвала вченої ради КНЛУ від 07.10.2021), (http://tinyurl.com/4c7fh9r5) основними завданнями якого є організація і проведення освітніх, культурних та наукових заходів, пов'язаних із мовою, культурою, історією арабських країн. Щорічно розробляється план роботи Центру та план роботи гуртків «Класична й сучасна арабська література» та «Сирійський діалект арабської мови», засідання яких відбуваються щомісяця (https://tinyurl.com/79sje5vv). Здобувачі ОП мають змогу брати участь у різноманітних просвітницьких заходах, зокрема проведено: зустріч зі спеціальним представником України з питань Близького Сходу та Африки Максимом Субхом (26.10.21 https://tinyurl.com/52m4tyde), зустрічі: з послом України в Туніській Республіці В. Хоманцем (17.11.21 https://tinyurl.com/yvffx2x4), з послом України в Державі Кувейт О. Балануцею (7.12.21 https://tinyurl.com/yp577zwp), з послом України в державі Катар А. Кузьменком (14.11.2023 http://tinyurl.com/3x6538vn). У 2020 р. було проведено I етап Всеукраїнської студентської олімпіади з арабської мови, який проходив на базі КНЛУ. В Олімпіаді брали участь здобувачі ОП. Призові місця посіли: Рішняк І. – 1 місце (Мар55-19), Чала Я. – 2 місце (Пар11-16), Родіонова Ю. – 3 місце (Пар11-16), Зінчук Н. – 4 місце (Пар12-16), Фархутдінов Ф. – 5 місце (Пар12-16). У 2023 році II турі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі східних мов Диплом I ступеня отримав Нечипоренко І.В. (наук. кер. – проф. Рибалкін В.С.), у 2020 році Диплом II ступеня отримала Рішняк І.Ф. (наук. кер. – доц. Петрова Ю.І.), ОП передбачає виконання здобувачами індивідуальної пошуково-дослідницької роботи під час самостійної роботи та проведення пошукових досліджень при написанні курсових робіт з арабської філології, виконанні індивідуальних завдань з перекладацької практики з арабської мови. Виконання різних видів дослідницьких завдань передбачає вивчення таких обов'язкових ОК як «Вступ до арабської філології», «Історія арабської мови», «Теоретична граматики арабської мови», «Лексикологія арабської мови», а також вибіркового ОК: «Класична арабська лексикографія», «Арабістика в Україні», «Синтаксис арабської мови». Залучення здобувачів до науково-дослідної роботи передбачає практичне застосування отриманих результатів навчання під час написання тез доповідей на конференції (Мовлаєва А., Юнга М., Гальчинська В.,

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

У КНЛУ створено Центр моніторингу якості освіти й освітньої діяльності (<https://tinyurl.com/bdzb4af>), укладено Положення про опитування здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних працівників, випускників і роботодавців у КНЛУ (<https://tinyurl.com/24hybrvy>), Програму забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти в КНЛУ (<https://tinyurl.com/ms8c69hn>). Система перегляду та оцінювання змісту ОК здійснюється згідно із Положенням про порядок розроблення, затвердження, моніторингу, перегляду і закриття освітніх програм у КНЛУ (<http://tinyurl.com/3z9jb2rr>). Перегляд ОП та оновлення змісту ОК здійснюється щорічно до моменту затвердження робочих програм на засіданні кафедри. Зміст ОК перевіряється на основі структурно-логічної схеми. На засіданнях фокус групи вивчаються відгуки та рекомендації стейкхолдерів, переважна більшість яких знаходить своє віддзеркалення в оновленій ОП та змісті ОК (протокол № 1 від 09.03.21, протокол № 3 від 04.02.22). З метою підвищення методичного і професійного рівня, ознайомлення з новітніми тенденціями розвитку філології (зокрема перекладознавства) і сучасними практиками у методиці навчання НПП ОП (Рибалкін В.С., Бастун М.В., Кононенко В.Г., Образцова Т.В., Ахмад Джавад та ін.) пройшли курси підвищення кваліфікації у КНЛУ та в інших закладах. Гарант ОП Східна філологія: арабська мова і література, переклад, методика навчання проф. Рибалкін В.С. є розробником та викладачем програми підвищення кваліфікації «Східна філологія: сучасні тенденції та перспективи розвитку». Викладачі оновлюють зміст ОК, враховуючи новітні досягнення в галузі філології і суміжних наук. Керуючись принципом академічної свободи, викладач визначає, які наукові досягнення та сучасні практики слід використовувати під час навчання. Доц. Пророченко Н.О., с.н.с. зі спеціальності «Політичні проблеми міжнародних систем та глобального розвитку», за сумісництвом працює с.н.с. у відділі історії країн Азії і Африки Державної установи «Інститут всесвітньої історії НАН України», де досліджує питання історії країн Близького і Середнього Сходу, є розробником ОК «Історія східних цивілізацій», та «Історія Арабського Сходу»; доц. Бастун М.В. та доц. Рибалкін С.В., до кола наукових інтересів яких входять питання літературознавства, розробили програми навчальної дисципліни «Історія арабської літератури». Ст. викл. Кононенко В.Г., до кола наукових інтересів якої входять питання перекладознавства, розробила авторський курс з ВК «Лексичні і граматичні труднощі перекладу (арабська і українська мови)» та «Основи перекладу економічних та юридичних текстів (арабська і українська мови)». Ст. викл. Образцова Т.В. є розробником ВК «Синтаксис арабської мови» та «Породи арабського дієслова». Викл. Ахмад Джавад, що є носієм мови, розробив авторські курси з діалектології арабської мови. Укладено робочі програми та силабуси цих дисциплін.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО

Міжнародна діяльність КНЛУ регулюється Статутом (<http://tinyurl.com/uscxp2cbs>), та пов'язана з інтернаціоналізацією діяльності Університету (Стратегія <http://tinyurl.com/usc9w6p4>). У КНЛУ функціонує відділ міжнародних зв'язків (<https://tinyurl.com/3cc2xnt9>). Укладено договори про співпрацю та академічний обмін із 4 ЗВО Алжирської Народної Демократичної Республіки: (<https://tinyurl.com/3rkyzprk>) (пункти 14 та 20), <https://tinyurl.com/bd9va5px>), до підготовки яких були безпосередньо залучені НПП-члени робочої групи ОП. Періодично на факультеті відбуваються наукові заходи, що сприяють інтернаціоналізації діяльності ЗВО, на кшталт Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Українсько-арабські мовно-культурні контакти» 16-17 лютого 2023 р. (<https://tinyurl.com/52nr6rsj>). У зв'язку з пандемією та воєнним станом проведення заходів здійснюється переважно в онлайн режимі. Для викладання арабської мови у КНЛУ запрошувалися провідні фахівці-науковці з арабських країн, зокрема: у 2018-2019 н.р. до викладання арабської мови був залучений проф. Іса Сулеймані, за сприяння Мін-ва освіти Султанату Оман, з вересня 2019 року у рамках Рамкової Угоди про співробітництво між Університетом Оран 1 Ахмед Бен Белла та КНЛУ (№ 118 від 07.12.2018), викладацьку роботу у секції арабської мови проводив викладач Мокрауї Мохамед Аміне. Із початком пандемії відряджені НПП припинили викладання в КНЛУ. Міжнародні стажування НПП (Бастун М.В. та Рибалкін С.В.) сприяли удосконаленню окремих компонентів ОП.

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?

Форми контрольних заходів, за допомогою яких здійснюється оцінювання навчальних досягнень здобувачів, передбачені Положенням про організацію освітнього процесу в КНЛУ

(<http://tinyurl.com/5hbx94u6>). Застосовуються такі види контролю: вхідний, поточний, рубіжний, модульний та підсумковий. Вхідний контроль проводиться з теоретичних і практичних навчальних дисциплін у формі опитувань, тестів, контрольних робіт і слугує оптимізації змісту і прийомів навчання до потреб студентів. Поточний контроль здійснюється у міжсесійний період і включає оцінювання здобувачів на практичних мовних, семінарських заняттях, письмові опитування (самостійні, контрольні роботи), виконання завдань самостійної роботи, індивідуальних творчих завдань. Поточний контроль допомагає перевірити перебіг формування ПРН (знання понятійно-категоріального апарату філології, вміння аналізувати та узагальнювати теоретичний матеріал, використовувати професійну термінологію, вести професійну дискусію, аргументувати). Виконання завдань самостійної роботи формує навички роботи з джерелами інформації, стимулює творчі здібності здобувачів, вчить працювати самостійно. Під час проведення рубіжного контролю – атестації здобувачів ПРН оцінюються з позиції цілісного бачення результатів завершеної частини дисципліни. Після вивчення змістовного модуля проводиться модульний контроль у вигляді МКР, де використовуються різнорівневі види завдань, які дозволяють зробити комплексну перевірку засвоєних знань відповідного модуля. Процедури та форми семестрового контролю (іспит, диференційований залік, залік), які дають змогу наскрізно оцінити досягнення ПРН в межах дисципліни визначено в Положенні про семестровий контроль для студентів денної форми здобуття освіти КНЛУ в умовах дії кредитно-модульної системи організації освітнього процесу (<https://tinyurl.com/4vptfkn2>). Згідно з Положенням про навчально-методичне та інформаційне забезпечення освітнього процесу (<https://tinyurl.com/2z3zhkvs>) у РП дисципліни ОП вказуються контрольні заходи і міститься система оцінювання результатів навчання, у тому числі форми контролю та критерії оцінювання результатів аудиторної роботи, виконання письмових практичних завдань з позааудиторної роботи, модульної контрольної роботи, підсумкового контролю. У РП регламентуються організація оцінювання, принцип розподілу балів за видами навчальної діяльності та шкала відповідності оцінок. Чіткість прописаних критеріїв оцінювання форм поточного контролю, МКР, підсумкового контролю, розподіл балів, які отримують здобувачі за кожен вид контролю, опис процедур контролю і вимог дозволяють прозоро і повною мірою перевірити досягнення ПРН. Для здійснення контрольних заходів в умовах дистанційного навчання розроблено порядок проведення семестрового контролю в дистанційному режимі з використанням ІТ-технологій, який регламентує процедуру проведення модульного і семестрового контролю за допомогою платформи MS TEAMS (<https://tinyurl.com/2arnfkh5>).

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Чіткість і зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів забезпечена їх детальним описом у Положенні про організацію освітнього процесу в КНЛУ (<http://tinyurl.com/5hbx94u6>), а також у Положенні про семестровий контроль для студентів денної форми здобуття освіти КНЛУ в умовах дії кредитно-модульної системи організації освітнього процесу (<https://tinyurl.com/4vptfkn2>), Положенні про систему модульно-рейтингового контролю результатів навчання студентів денної форми здобуття освіти КНЛУ (<https://tinyurl.com/5n866rty>), Положенні про модульну контрольну роботу з практичних мовних дисциплін (<https://tinyurl.com/eb4rv585>), Положенні про модульну контрольну роботу з теоретичних дисциплін (<https://tinyurl.com/txmuf954>). На сайті кафедри східної і слов'янської філології розміщено робочі програми нормативних і вибіркових ОК (<https://tinyurl.com/yzks8azu>), де чітко прописано критерії усіх видів контрольних заходів, система оцінювання, розподіл балів. Додатково на першому занятті з навчальних дисциплін і під час поточних консультацій НПП інформують здобувачів про види самостійної роботи, форми, систему та критерії оцінювання, терміни контрольних заходів. На сайті кафедри розміщено Програму перекладацької практики (<https://tinyurl.com/25xtzzjx>), Вимоги до написання і захисту курсових робіт (<https://tinyurl.com/5dxfsfh2s>), Програму комплексного атестаційного іспиту з першої іноземної мови для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (<https://tinyurl.com/5yesf8px>).

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?

Положення про організацію освітнього процесу в КНЛУ (<http://tinyurl.com/5hbx94u6>) та інші нормативні документи, які регламентують процес проходження контролю, знаходяться у відкритому доступі на сайті Університету. Здобувачі ОП мають можливість вчасно ознайомитися з необхідною інформацією. Здобувачам повідомляють про форми контрольних заходів, терміни їх проведення, роз'яснюють, де можна ознайомитися з необхідними документами. На сайті факультету (<https://tinyurl.com/3unb3m7r>) та в телеграм каналі (https://t.me/fs_info) розміщується інформація, яка регламентує терміни контрольних заходів: графік навчального процесу на поточний рік, розклад занять, заліково-екзаменаційної сесії, атестації здобувачів. У межах навчальних дисциплін ОП відповідну інформацію НПП, що її викладає, доводить до відома здобувачів на початку вивчення кожної дисципліни. НПП інформує про види і терміни проведення контрольних заходів, пояснює критерії оцінювання, принцип розподілу балів. Крім того здобувачі можуть отримати необхідну інформацію під час індивідуальних і

групових консультацій. Інформація щодо критеріїв оцінювання курсової роботи з арабської філології та комплексного атестаційного іспиту з арабської мови розміщено на сайті кафедри (<https://tinyurl.com/4c32a8nd>).

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?

Атестація здобувачів вищої освіти за ОП здійснюється відповідно до Стандарту вищої освіти за спеціальності 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти у формі комплексного атестаційного іспиту з арабської мови. Вибір форм атестації здобувачів вищої освіти ґрунтується на багаторічному досвіді розробників ОП з урахуванням чинних вимог законодавства до атестації здобувачів вищої освіти. Порядок проведення комплексного атестаційного іспиту регламентується Положенням про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії з атестації здобувачів вищої освіти в КНЛУ (ступені вищої освіти бакалавр, магістр; денна і заочна форми здобуття освіти) (<http://tinyurl.com/y6mdz4kc>). Зміст комплексного атестаційного іспиту з арабської мови для здобувачів вищої освіти за ОП містить завдання з курсу арабської мови, практичного курсу перекладу, теоретичних мовних дисциплін, тобто дисциплін професійно-орієнтованого циклу ОП підготовки бакалавра. Комплексний атестаційний складається з двох частин: письмової і усної. Обсяг матеріалу, який виноситься на іспит, терміни проведення та критерії оцінювання містяться у Програмі Комплексного атестаційного іспиту (<https://tinyurl.com/5yesf8px>). Комплексний атестаційний іспит з арабської мови має на меті перевірку й оцінку мовної, комунікативної, країнознавчої та перекладацької компетентності здобувачів, які закінчують навчання за ОП.

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів регулюється нормативними документами, розміщеними на сайті КНЛУ: Положенням про організацію освітнього процесу в КНЛУ (<http://tinyurl.com/5hbx94u6>), Положенням про систему модульно-рейтингового контролю результатів навчання студентів денної форми здобуття освіти КНЛУ (<https://tinyurl.com/5n866rty>), Положенням про семестровий контроль для студентів денної форми здобуття освіти КНЛУ в умовах дії кредитно-модульної системи організації освітнього процесу (<https://tinyurl.com/4vptfkn2>), Положенням про модульну контрольну роботу з практичних мовних дисциплін (<https://tinyurl.com/eb4rv585>), Положенням про модульну контрольну роботу з теоретичних дисциплін (<https://tinyurl.com/txmuf954>). Правила проведення підсумкової атестації подано у Положенні про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії з атестації здобувачів вищої освіти в КНЛУ (ступені вищої освіти бакалавр, магістр; денна і заочна форми здобуття освіти) (<https://tinyurl.com/mtxnbzcn>), Положенні про академічну доброчесність здобувачів вищої освіти КНЛУ (перший (бакалаврський) та другий (магістерський) рівні вищої освіти; денна і заочна форми здобуття освіти) (<https://tinyurl.com/mm2ejrfr>). Проведення контрольних заходів для компонентів ОП регулюється робочими програмами навчальних дисциплін, які розміщено у відкритому доступі на сайті кафедри східної і слов'янської філології (<https://tinyurl.com/yzks8azu>). Проведення контрольних заходів в умовах дії карантину визначено Порядком (<https://tinyurl.com/2arnfkh5>).

Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Нормативні документи, які сприяють об'єктивності проведення контрольних заходів оприлюднено на сайті КНЛУ: Етичний кодекс КНЛУ (<https://tinyurl.com/bdesb2yp>), Положення про Комісію з етики та врегулювання конфліктних ситуацій КНЛУ (<https://tinyurl.com/bdcp59by>), Положення про апеляційну комісію КНЛУ (<https://tinyurl.com/5n626vuh>), Антикорупційна програма (<https://tinyurl.com/ye29xfky>), Положення про освітнього омбудсмена КНЛУ (<https://tinyurl.com/3h2fupud>), Порядок звернення до освітнього омбудсмена КНЛУ (<https://tinyurl.com/2h3mp2js>), Програма забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (<https://tinyurl.com/ms8c69hn>). Об'єктивність оцінювання забезпечується наявністю чітких процедур та критеріїв оцінювання, з якими здобувачі ознайомлюються до початку оцінювання. Об'єктивність підсумкової атестації забезпечується процедурами комплектування ЕК. Процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів при проведенні підсумкової атестації містяться у Положенні про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії з атестації здобувачів вищої освіти в КНЛУ (ступені вищої освіти бакалавр, магістр; денна і заочна форми здобуття освіти) (<https://tinyurl.com/mtxnbzcn>) та Положенні про академічну доброчесність (<https://tinyurl.com/mm2ejrfr>). Для оперативного реагування на можливі факти порушень прав здобувачів у КНЛУ діє електронна скринька anticor@knl.edu.ua. Випадків застосування відповідних процедур на ОП не зафіксовано.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів?

Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Положення про семестровий контроль для студентів денної форми здобуття освіти КНЛУ в умовах дії кредитно-модульної системи організації освітнього процесу (<https://tinyurl.com/4vptfkn2>), регламентує процедуру повторного проходження контрольних заходів для здобувачів, що отримали під час заліково-екзаменаційної сесії не більше двох підсумкових незадовільних оцінок. Заборгованість необхідно ліквідувати до початку наступного семестру за графіком ліквідації академічної заборгованості, який своєчасно доводиться до відома здобувачів та НПП (https://t.me/fs_info). Перескладання іспиту (заліку) дозволяється не більше двох разів з кожної дисципліни: один раз викладачеві, другий раз – комісії, яка призначається деканом факультету за погодженням із завідувачем кафедри. Процедура повторного проходження підсумкової атестації передбачена Положенням про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії з атестації здобувачів (<https://tinyurl.com/mtxnbzcn>). Процедура повторного проходження семестрового контролю була застосована під час літньої заліково-екзаменаційної сесії до здобувачки Шевченко А.В., яка двічі отримала незадовільну оцінку з дисципліни «Арабська мова». На перескладанні здобувачка отримала оцінку задовільно 60 Е. Здобувачі, які на атестаційному іспиті отримали оцінку незадовільно чи не атестовані у зв'язку з неявкою на засідання ЕК, мають право пройти атестацію в інший період, починаючи з наступного навчального року, під час роботи ЕК з атестації здобувачів ступеня «бакалавр». Таких прикладів на ОП не було.

Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів урегульовано Положенням про апеляційну комісію КНЛУ (поточний, рубіжний (атестація), семестровий контроль результатів навчання здобувачів вищої освіти) <https://tinyurl.com/4z3u5uus>. Студент має право на апеляцію оцінки, отриманої ним під час поточного, семестрового контролю, а також повторного контрольного заходу. Здобувачі, які не погоджуються з отриманими оцінками під час проведення контрольних заходів, мають можливість звернутися до апеляційної комісії в день оголошення оцінки. Апеляція розглядається в присутності здобувача не пізніше наступного робочого дня після її подання. Якщо при розгляді апеляції встановлюються порушення під час проведення контрольних заходів, апеляційна комісія має право змінити виставлену оцінку або звернутися до ректора з пропозицією провести контрольний захід повторно. Апеляція здобувача щодо факту порушення ним академічної доброчесності розглядається апеляційною комісією відповідно до Положення про академічну доброчесність здобувачів вищої освіти КНЛУ (перший (бакалаврський) та другий (магістерський) рівні вищої освіти; денна і заочна форми здобуття освіти) (<http://tinyurl.com/su5vt398>). Апеляційна комісія може задовольнити скаргу або відмовити в її задоволенні. В університеті діють Освітній омбудсмен та Комісія з етики та врегулювання конфліктних ситуацій, до яких може звернутися здобувач в разі порушення його прав. Випадків оскарження результатів проведення контрольних заходів на ОП не було.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

Політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності в КНЛУ, що є одним із найважливіших пріоритетів розвитку Університету, містять Стратегія розвитку КНЛУ на 2021–2025 рр. (<https://is.gd/0ENctu>) та в Етичний кодекс КНЛУ (<https://is.gd/RkwZYw>), Положення про академічну доброчесність здобувачів вищої освіти КНЛУ ((перший (бакалаврський) і другий (магістерський) рівні вищої освіти; денна і заочна форми здобуття освіти) (<http://tinyurl.com/su5vt398>), Положення про запобігання плагіату та інших видів академічної нечесності у навчальній та науково-дослідній роботі НПП і здобувачів вищої освіти КНЛУ <https://is.gd/iGUg6T>, Програма забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти в КНЛУ (розділ 8. Забезпечення ефективності системи запобігання та виявлення академічного плагіату в наукових працях працівників Університету і роботах здобувачів вищої освіти; <https://tinyurl.com/4zdrj6ue>. Основним принципом організації роботи факультету східної і слов'янської філології є «нульова толерантність» до випадків порушення академічної доброчесності на всіх рівнях й етапах організації освітньої і наукової діяльності. Координацію усіх заходів і процедур щодо дотримання учасниками освітнього процесу принципів академічної доброчесності здійснює завідувач кафедри, водночас «нульова толерантність» до випадків плагіату й дотримання академічної доброчесності є засадничим принципом організації освітнього процесу на факультеті й освітньої діяльності кожного НПП й здобувача вищої освіти.

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?

Інструментом протидії порушенням академічної доброчесності на ОП є перевірка на академічний плагіат курсових робіт, яка здійснюється з використанням інформаційної системи Unichesk на основі укладеного КНЛУ з ТОВ «АНТИПЛАГІАТ» договору про співпрацю № 01-12/2017» (<http://tinyurl.com/3tkwm3ue>), а також додаткової угоди до Договору (<http://surl.li/jrxbt>).

Процедура й порядок перевірки кваліфікаційних робіт регламентуються Положенням про академічну доброчесність здобувачів вищої освіти КНЛУ (<http://tinyurl.com/su5vt398>). Усі питання, пов'язані з використанням системи Unichesk, координують призначений адміністратор КНЛУ з координації перевірки курсових робіт на академічний плагіат та його заступник. На підставі заявки кафедри східної і слов'янської філології адміністратор КНЛУ надає доступ до інформаційної системи Unichesk голові спеціальної комісії кафедри. Курсова робота перевіряється лише один раз за базами внутрішньої бібліотеки системи та за відкритими інтернет-джерелами, у результаті чого генерується звіт про схожість із ними. На підставі звіту спеціальна комісія кафедри готує довідку про результати перевірки на оригінальність курсової роботи, рівень якої, необхідний для допуску до захисту, має бути не менше 60 %. Електронний варіант курсової роботи передається у бібліотеку для внесення її до репозитарію КНЛУ (<http://rep.knlu.edu.ua/xmlui/>).

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Стратегія розвитку КНЛУ проголошує академічну доброчесність одним з пріоритетів своєї діяльності. Документи нормативної бази щодо дотримання академічної доброчесності, розміщені у відкритому доступі на сайті КНЛУ. Популяризація доброчесності в КНЛУ проводиться різними шляхами: проведення спеціальних інтерактивних вебінарів («Чому варто вчитися доброчесно» (підготувала Томахів М. – фахівчиня проекту «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти – Academy IQ») 28.10.2021 (https://t.me/fs_info/876), лекцій («Основи академічної культури» к.юр.н., доц. Шитого С.І. (НПУ ім. М.П. Драгоманова) 09.11.2022 (https://t.me/fs_info/1412), «Плагіат та академічна доброчесність» 9.11.2023 (https://t.me/fs_info/1968), інформування здобувачів щодо переваг дотримання доброчесності у навчальній та професійній діяльності за допомогою індивідуальних та групових бесід; консультації щодо виконання самостійної роботи; регулярні консультування науковими керівниками курсових робіт (<http://tinyurl.com/56dbvza8>). Дотримання академічної доброчесності під час контрольних заходів забезпечується наданням різних варіантів завдань, дотриманням вимоги конфіденційності під час складання варіантів, контролем з боку НПП. Опитування (січень 2023 р.) свідчить, що переважна більшість здобувачів ОП обізнані із правилами дотримання академічної доброчесності у КНЛУ. Результати опитування розміщено на сайті кафедри (<http://tinyurl.com/4jt3kvy>).

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Процедура реагування на порушення академічної доброчесності регулюється Положенням про академічну доброчесність (<http://tinyurl.com/su5vt398>). За її порушення здобувачі можуть бути притягнені до академічної відповідальності в установленому Університетом порядку. У разі виявлення факту порушення під час проходження будь-якого виду контролю, останній підлягає припиненню. Здобувач отримує оцінку «незадовільно» (0 балів). Такі самі наслідки виникають у разі виявлення порушення доброчесності під час перевірки письмових робіт. Випадки спроб списування під час поточного контролю мають бути попереджені викладачем про неприпустимість порушення академічної доброчесності. Курсові роботи здобувачів проходять обов'язкову перевірку на академічний плагіат за допомогою інформаційної системи Unichesk. Рівень оригінальності курсових робіт з арабської філології, необхідний для допуску цих робіт до захисту, має бути не менше 60 %. У разі підтвердження факту порушення академічної доброчесності (недостатній рівень унікальності) студенту надається можливість повторного проходження захисту курсової роботи за умови усунення фактів порушення академічної доброчесності, відповідно до вимог до написання курсових робіт (<https://tinyurl.com/5dxsfh2s>).

6. Людські ресурси

Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?

Конкурсний добір викладачів ОП на посади НПП здійснюється відповідно до Порядку заміщення вакантних посад науково-педагогічних працівників КНЛУ (<http://tinyurl.com/296mikwv>). Інформація про конкурс розміщується на вебсайті Університету. Процедури конкурсного добору є прозорими. На засіданні відповідної кафедри проходить попереднє обговорення кандидатур претендентів на заміщення вакантних посад НПП. Предметом обговорення є звіти про роботу претендентів за попередній період. Для оцінки рівня професійної кваліфікації претендент проводить відкрите заняття (лекцію, семінар тощо) та / або виступає з науковою доповіддю з питань, дотичних до наукової проблематики кафедри чи ОК, до викладання якого він буде залучений. За результатами обговорення кафедра відкритим або таємним голосуванням робить відповідні висновки про професійні та особисті якості кандидата, передає їх голові вченої ради факультету в письмовому вигляді для процедури голосування на вченій раді факультету. Перевага для забезпечення освітньо-наукового процесу надається тим НПП, що мають публікації

у фахових виданнях України та у виданнях, що індексуються у базах даних Scopus і Web of Science,, а також які пройшли підвищення кваліфікації. Окрім оцінювання освітньо-наукової діяльності, до уваги приймається досвід практичної роботи (доц. Бастун М.В. – перекладач на ТВ каналі Freedom).

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу

Стейкхолдери залучаються до обговорення ОП, до реалізації освітнього процесу на засіданнях фокус-групи, до підвищення кваліфікації НПП. На різних етапах вдосконалення ОП проєктна група співпрацювала з такими організаціями: Бюро перекладів «МоваПро» (представник роботодавця – керівник Ковалик Д.Ю.), Компанія «Maklai» (представник роботодавця – перекладач Рішняк І.Ф.), Інститут сходознавства ім. А. Ю. Кримського, відділу Близького та Середнього Сходу (представник роботодавця – старший науковий співробітник Петрова Ю.І.), Філія НАК «Нафтогаз України» в Арабській Республіці Єгипет (представники роботодавця – перекладачі Черноног О.М., Дунда Д.Є.). Системна співпраця з питань проходження перекладацької практики налагоджена з такими установами, як ГО Вікіпедія Україна (директор – Седунова Г.С.), а також Центром вивчення іноземних мов і перекладів «Салям» при Ісламському культурному центрі «Альрайд» (директор – Ельгарбаві Алаа-Ельдін) де студенти, які навчаються за ОП мають можливість проходити перекладацьку практику. Питання щодо вдосконалення та покращення ОП обговорювалися під час засідань фокус-груп, а також у відгуках та рецензіях на ОП (звіт про громадське обговорення) (<http://tinyurl.com/msanc6vh>).

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

КНЛУ регулярно залучає професіоналів-практиків до аудиторних занять. На кафедрі працюють носії мови викл. Ахмад Джавад та викл. Аль-Зоабі А.Х. Для викладання арабської мови у КНЛУ запрошувалися провідні фахівці-науковці з арабських країн у 2018-2019 н.р. до викладання арабської мови був залучений проф. Іса Сулеймані, за сприяння Мін-ва освіти Султанату Оман, з вересня 2019 року у рамках Рамкової Угоди про співробітництво між Університетом Оран 1 Ахмед Бен Белла та КНЛУ (№ 118 від 07.12.2018), викладацьку роботу у секції арабської мови проводив викладач Мокрауї Мохамед Аміне. Із початком пандемії відряджені НПП припинили викладання в КНЛУ.

Професіонали-практики, експерти та представники роботодавців залучаються до викладання та організації освітнього процесу КНЛУ, що відбувається у формі відкритих лекцій, зустрічей і/або круглих столів із українськими та зарубіжними науковцями. зокрема проведено: зустріч зі спеціальним представником України з питань Близького Сходу та Африки Максимом Субхом (26.10.21 <https://tinyurl.com/52m4tyde>), зустрічі: з послом України в Туніській Республіці В. Хоманцем (17.11.21 <https://tinyurl.com/yvffx2x4>), з послом України в державі Кувейт О. Балануцею (7.12.21 <https://tinyurl.com/yp577zwp>), з послом України в державі Катар А. Кузьменком (14.11.2023 <http://tinyurl.com/3x6538vn>).

Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Напрями та форми сприяння професійному розвитку НПП ОП визначено Положенням про підвищення кваліфікації НПП КНЛУ (<https://tinyurl.com/3rfxtujn>). Координує цю діяльність Центр навчання іноземних мов і післядипломної освіти (<https://is.gd/g4ww0Q>). Затверджено каталог програм підвищення кваліфікації штатних НПП КНЛУ на 2024 р. (<http://tinyurl.com/mw55w87a>). НПП проходять підвищення кваліфікації в КНЛУ, у ЗВО, наукових, освітньо-наукових установах та організаціях як в Україні, так і за її межами. НПП ОП проходили стажування у КНЛУ за програмами «Сучасні технології та засоби навчання іноземних мов і культур» (Аль-Зоабі А.Х, Ахмад Джавад, Кононенко В.Г., Образцова Т.В.), «Сучасне перекладознавство: інноваційні тенденції та виклики» (Рибалкін В.С., Рибалкін С.В.), «Інформаційно-комунікаційні технології у викладанні мовних дисциплін» (Аль-Зоабі А.Х, Бастун М.В., Кононенко В.Г., Образцова Т.В.); «Методика викладання перекладацьких дисциплін із використанням інформаційно-комунікаційних технологій» (Кононенко В.Г., Образцова Т.В.), у міжнародних проєктах: навчання за програмою для викладачів арабської мови при Єгипетському центрі розвитку викладання арабської мови за підтримки Мін-ва закордонних справ Арабської Республіки Єгипет (Бастун М.В., Рибалкін С.В.). НПП Васильчук В., Пророченко Н., та Охріменко М та ін. також неодноразово підвищували свою кваліфікацію протягом останніх 5 р. НПП проф. Рибалкін В.С. є розробником та викладачем програми підвищення кваліфікації «Східна філологія: сучасні тенденції та перспективи розвитку».

Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності

У КНЛУ постійно відбуваються тренінги (навчальні відеоролики (<https://tinyurl.com/56ez3drx>, <https://tinyurl.com/h8uaenzc>), семінари, які сприяють підвищенню майстерності (міжкафедральний методологічний семінар «Історіографія сучасної східної лінгвістики:

новітні дослідження в Україні та світі» 31.08.2022 р. (<https://tinyurl.com/sbajcs89>). НПП факультету східної і слов'янської філології об'єднуються для друку спільних статей у фахових виданнях України категорії «Б» (Ахмад Джавад, Кононенко В.Г., Образцова Т.В. (<https://doi.org/10.32589/2412-9283.37.2022.272892>)). З метою стимулювання НПП до вдосконалення якості освітньо-наукової та інноваційної діяльності, а також для підвищення рівня викладацької майстерності та розвитку творчої ініціативи у КНЛУ діє Положення про оплату праці, преміювання та матеріальне заохочення працівників КНЛУ (<http://tinyurl.com/4nweb7ph>). Механізми нематеріального заохочення НПП передбачають також відзначення грамотами та подяками керівництва КНЛУ. Проф. Рибалкін В.С., доц. Рибалкін С.В., ст. викл. Кононенко В.Г., ст. викл. Образцова Т.В. мають відзнаки від КНЛУ. На кафедрі існує графік проведення відкритих занять, здійснюється їх взаємовідвідування із подальшим обговоренням на засіданнях кафедри. Крім того НПП, що забезпечують навчальний процес за ОП, мають можливості ознайомитися з лекціями своїх колег, які розміщено на каналі факультету східної і слов'янської філології (<http://tinyurl.com/3ejrpt8z>).

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?

Матеріальна база, фінансування, порядок звітності, контроль за здійсненням фінансово-господарської діяльності визначаються відповідно до Статуту КНЛУ (<http://tinyurl.com/усхр2cbs>). Фінансові та матеріально-технічні ресурси забезпечують досягнення цілей та ПРН ОП. Приміщення університетської бібліотеки (загальною площею 1709,4 кв.м) формують 4 абонементи, 3 читальні зали, галузевий кабінет методики викладання іноземних мов Освітньо-науковий центр когнітивних і семіотичних досліджень тощо. У бібліотеці функціонує інституційний репозитарій (<https://tinyurl.com/mrwgr8u5>). Обсяг електронних баз даних бібліотеки складає 94471 записів. Фонд бібліотеки КНЛУ – понад 607 тис. примірників. Навчання за ОП проходить у корпусі № 3, зокрема активно використовується Центр вивчення арабської мови і культури ауд.601. За сприяння КНЛУ Центр оснащено необхідними технічними засобами (проектор, мультимедійна сенсорна трибуна, екран). У Центрі розташовано бібліотеку, яка налічує більше 900 екземплярів (словники, навчальна література, рідзюжна література, періодичні видання). До послуг НПП і здобувачів ОП Wi-Fi зони, музей, спортивні зали, гуртожиток №1, №4 (<https://t.me/knlucouncil/107>), конференц та актові зали. Інформацію про фінансову діяльність Університету розміщено на офіційному вебсайті (<https://tinyurl.com/3vrc7hps>). З метою ефективного і прозорого використання фінансових ресурсів матеріально-технічне забезпечення здійснюється через уповноважену особу із закупівель КНЛУ (<http://tinyurl.com/22863kes>).

Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?

Освітнє середовище, створене у КНЛУ, задовольняє потреби й інтереси здобувачів вищої освіти. Основні права та обов'язки здобувачів прописані у Статуті (<http://tinyurl.com/усхр2cbs>) та Правилах внутрішнього розпорядку (<https://tinyurl.com/wcpx33br>). Графік навчального процесу укладений із урахуванням інтересів здобувачів ОП, щоб якісно забезпечити набуття ними ЗК та ФК в межах ОП. Координація, організація і забезпечення двосторонньої комунікації зі студентами, які навчаються за ОП, здійснюється передусім на рівні деканату і навчально-консультативного пункту деканату (завідувач – М. О. Зайцева). Уся інформація, що стосується освітнього процесу, фізично оприлюднюється на інформаційних стендах факультету, в електронному вигляді – на вебсайті КНЛУ (www.knlu.edu.ua), в Телеграмі: на віртуальній дошці оголошень (https://t.me/fs_info), каналі студради КНЛУ (<https://t.me/knlucouncil>); на Фейсбук-сторінці факультету (<http://tinyurl.com/3hj56m5t>) та Університету (<https://tinyurl.com/58r2r79j>), на Інстаграм-сторінці факультету (<https://tinyurl.com/25b4f6ym>), на сайті кафедри східної і слов'янської філології (<https://tinyurl.com/yzks8azu>). Взаємодія студентів з керівництвом факультету, кафедр, а також з НПП, крім зазначених вище каналів, реалізується через платформу корпоративної взаємодії MS Teams (корпоративна електронна пошта, групові й індивідуальні чати, навчальні й інші групи). Системою корпоративної взаємодії охоплено 100% здобувачів та НПП ОП.

Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?

Безпечність освітньо-наукової діяльності визначена чинними нормативно-правовими актами АГС. Інженер з охорони праці проводить інструктажі та навчання з протипожежної безпеки на робочих місцях. Серед конкретних засобів безпеки є відповідні нормативам наочні схеми, що

знаходяться на поверхах корпусів та інших інфраструктурних об'єктах КНЛУ (плани евакуації, правила користування вогнегасником). Механізм гарантування безпечності освітнього середовища відповідає нормативним документам (<https://tinyurl.com/yt4th3cm>). В Університеті працює Центр психологічного консультування (<https://tinyurl.com/mucbwkr4>), до якого в разі потреби можуть звернутися здобувачі за консультацією або психологічною підтримкою на правах анонімності. Розроблено Рекомендації щодо психологічного забезпечення освітнього процесу в КНЛУ в умовах воєнної агресії російської федерації проти України; заходи при виявленні вибухонебезпечних предметів тощо (<http://tinyurl.com/bdhzvn3v>). У КНЛУ функціонує студрада (<https://tinyurl.com/4nxcbafe>), діяльність якої спрямована на захист та задоволення законних соціальних, творчих, духовних та інших інтересів студентів. Рада співпрацює з освітнім омбудсменом КНЛУ (<https://tinyurl.com/bddpbiuac>) у напрямку гарантування безпечного освітнього середовища. На факультеті східної і слов'янської філології панує атмосфера довіри між усіма учасниками освітнього процесу. Студенти ОП вільно звертаються з питаннями до викладачів та працівників деканату або кафедри. Викладачі підтримують постійний контакт зі здобувачами за ОП.

Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?

КНЛУ забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку здобувачів вищої освіти за ОП. Комунікація відбувається під час освітнього процесу, а також у позанавчальному середовищі. Освітня підтримка сконцентрована переважно на кафедрі східної і слов'янської філології та розподілена серед НПП, гарантом ОП, членами групи забезпечення спеціальності, завідувачем кафедри. Крім того, координація, організація і забезпечення двосторонньої комунікації зі здобувачами ОП, здійснюється передусім на рівні деканату факультету і навчально-консультативного пункту деканату. Уся інформація, що стосується освітнього процесу, оприлюднюється на інформаційних стендах факультету, в електронному вигляді – на вебсайті університету (www.knlu.edu.ua), Телеграмі (https://t.me/fs_info), на Фейсбук-сторінці факультету (<http://tinyurl.com/3hj56m5t>) й Інстаграм-сторінці факультету (<https://tinyurl.com/25b4f6ym>), на сайті кафедри східної і слов'янської філології (<https://tinyurl.com/yzks8azu>), для вступників – на вебсайті приймальної комісії (<https://pk.knlu.edu.ua/?cat=4>) і Телеграм-каналі приймальної комісії, який також має зворотний зв'язок у вигляді чату (https://t.me/pk_vstup); зворотний зв'язок зі студентами і їхніми батьками забезпечується у форматі Телеграм-чату, Телеграм-чатів старост акад. груп (за курсами), відповідей на запитання електронною поштою (dep_orientalstudies@knlu.edu.ua), у телефонному режимі (0445216023; 0680978043). Особистий прийом студентів, батьків, інших зацікавлених осіб деканат факультету (декан, заступники декана, завідувач навчально-консультативного пункту, секретар факультету) здійснює щоденно. Взаємодія студентів з керівництвом факультету, кафедр, а також з викладачами, крім зазначених вище каналів, реалізується через платформу корпоративної взаємодії на базі MS Teams. Системою корпоративної взаємодії охоплено 100% студентів і НПП. Питаннями підтримки здобувачів із соціально незахищених верств громадян опікується завідувач навчально-консультативного пункту (стипендіальне забезпечення, питання компенсації пільгового харчування, забезпечення одягом і підручниками дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, соціальна підтримка студентів із числа осіб з інвалідністю тощо). Соціальна підтримка здобувачів ОП здійснюється за допомогою механізмів, що зазначені у правилах прийому до КНЛУ, де виокремлено пільги для дітей сиріт, дітей із багатодітних сімей, дітей, батьки яких загинули на війні тощо (<https://tinyurl.com/msyxp2ru>), а також наведена процедура нарахування соціальних стипендій (<https://tinyurl.com/mremkurh>). За результатами опитувань здобувачів у 2022-2024 р.р. переважна більшість студентів позитивно оцінили НПП секції арабської філології (<http://tinyurl.com/4jtd3kvy>), (<https://tinyurl.com/ymr8jfc9>).

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

У КНЛУ створено достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами. Зазначена вище категорія людей має можливість повноцінно соціалізуватися та результативно навчатися. Це встановлено Порядком супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення (<https://tinyurl.com/493ac69r>), Положенням про призначення та виплату соціальних стипендій (<https://tinyurl.com/yc35y27e>) Правилами призначення академічних стипендій студентам, аспірантам і докторантам (<http://tinyurl.com/ytaz46hh>). У 2023 р. до КНЛУ на ОП вступила здобувачка Котова Я. (Ар14-23) з вадами зору. Проблеми будь-якого (освітнього, соціального тощо) характеру, які виникають у процесі навчання осіб з особливими освітніми потребами, вирішуються в індивідуальному порядку, персональну відповідальність за це несе завідувач навчально-консультативного пункту факультету. Деканат факультету реагує на будь-які звернення чи прохання студентів, які потребують підтримки під час освітнього процесу (наприклад, студенти, які мають дітей; студенти, які працюють за фахом, який вони здобувають; які мешкають у важкодоступних районах; які мають тимчасові перешкоди в

навчання, наприклад, особистого характеру тощо), підходить до їх вирішення в індивідуальному порядку й намагається вжити всіх можливих розумних заходів для віднайдення вирішення для будь-якої проблеми.

Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?

Політика та процедури врегулювання конфліктних ситуацій у КНЛУ визначені відповідно до чинного законодавства України: Конституції України, Кодексу законів про працю, Законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», «Про забезпечення рівних прав та можливостей жінок та чоловіків», «Про засади запобігання та протидії дискримінації в Україні», а також Статуту університету, (<http://tinyurl.com/uscxp2cbs>), Колективного трудового договору, а також Антикорупційної програми КНЛУ (<https://tinyurl.com/ye29xfky>), Положення про Освітнього омбудсмена КНЛУ (<https://tinyurl.com/3h2fupud>), Політику попередження й врегулювання конфліктних ситуацій в Університеті визначає Положення про заходи із запобігання і розв'язання конфліктних ситуацій, зокрема пов'язаних із дискримінацією, сексуальними домаганнями у КНЛУ (<https://tinyurl.com/2tuxahnx>). Процедура розгляду скарг, пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією, корупцією, передбачає можливість здобувачів вищої освіти та співробітників Університету звертатися до відповідних спеціально створених тимчасових комісій для захисту своїх прав. У разі можливої скарги про конфліктну ситуацію чи сексуальне домагання, дискримінацію консультанти Центру психологічного консультування надають підтримку. На факультеті східної і слов'янської філології конфліктні ситуації вирішуються в конкретному випадку, у їхньому вирішенні завжди й без жодних винятків задіяні особисто декан факультету, завідувач відповідної кафедри, голова студентської ради, у разі необхідності – з дотриманням конфіденційності. Деканат факультету реагує на всі можливі випадки інформування про конфліктні ситуації (адже далеко не завжди студент хоче використати офіційний формалізований канал для вирішення конфліктної ситуації, а конфліктна ситуація в будь-якому разі має бути вирішена): як ті, що надійшли в результаті офіційних процедур, визначених на інституційному рівні (письмові звернення студентів, батьків, інших осіб), так і ті, що не мають офіційного характеру (усні звернення учасників освітнього процесу, особисті звернення на електронну пошту, через чати тощо). Основним правилом вирішення будь-яких з такого плану конфліктів є індивідуальний характер й повне дотримання прав усіх учасників освітнього процесу. Політика і процедури врегулювання конфліктних ситуацій доводяться до відома всіх учасників освітнього процесу. Слід водночас зазначити, що за всю історію факультету загалом і реалізації ОП зокрема, не було конфліктів, пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією за будь-якими ознаками, корупцією.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП регулюються Положенням про порядок розроблення, затвердження, моніторингу, перегляду і закриття освітніх програм у Київському національному лінгвістичному університеті (<http://tinyurl.com/3z9jb2rr>). Для внутрішнього забезпечення якості освіти запроваджено прозорий механізм формування, моніторингу і перегляду ОП. Проект ОП оприлюднюється на офіційному сайті Університету (<https://tinyurl.com/usc34p8xu>) з метою громадського обговорення змін та доповнень до ОП з можливістю надіслати зауваження, пропозиції та коментарі гарантові ОП на електронну корпоративну адресу. У КНЛУ прийнято Програму забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (<https://tinyurl.com/ms8c69hn>). Координацію функцій із внутрішнього забезпечення якості здійснює Центр моніторингу якості освіти і освітньої діяльності.

Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Відповідальність за розроблення ОП, провадження освітньої діяльності, моніторинг ОП, внесення до неї необхідних змін несе проектна група та її гарант ОП. Оновлення ОП, як правило, відбувається один раз на рік (січень – квітень) і включає такі етапи: інформація щодо оновлень/змін до ОП, сформована за рекомендаціями фокус-груп і рішеннями кафедри, оприлюднюється на офіційному вебсайті університету для громадського обговорення (тривалість обговорення – один місяць); якщо надходять зауваження чи пропозиції, вони розглядаються фокус-групою і кафедрою, які виносять рішення щодо врахування чи відхилення таких зауважень чи пропозицій; оновлена ОП виноситься на затвердження вченої ради факультету, після цього –

вченої ради університету. Затверджена вченою радою ОП оприлюднюється на вебсайті університету, вебсайті кафедри східної і слов'янської філології; паперовий варіант програми зберігається у портфоліо. Основним мотивом для внесення змін до ОП є пропозиції і зауваження учасників освітнього процесу, випускників, роботодавців. Основними змінами, які вносяться до програм, є коригування освітніх компонент для адекватнішого реагування на виклики ринку праці й зміни у професійній сфері. Щонайменше один раз на семестр проводяться опитування здобувачів вищої освіти на предмет їхніх зауважень чи пропозицій до ОП (результати опитувань зберігаються у портфоліо освітньої програми). Зауваження і пропозиції раз на семестр (після проведення опитування) розглядаються послідовно на засіданні фокус-групи ОП і засіданні кафедри, у процесі яких випрацьовуються конкретні рекомендації щодо оновлення освітніх програм. У зв'язку зі змінами кадрового складу вносилися зміни до складу проєктної групи (наказ № 72-0 від 04.02.2021, наказ №36-0 від 21.01.2022, наказ № 570-0 від 15.12.2023). До вдосконалення ОП було залучено 3 зовнішніх стейкхолдерів: старшого наукового співробітника Інституту сходознавства ім. А. Ю. Кримського, відділу Близького та Середнього Сходу Петрову Ю.І., перекладачів Філії НАК «Нафтогаз України» в Арабській Республіці Єгипет Черноног О.М. та Дунду Д.Є. Моніторинг ОП є важливою складовою системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти відповідно до Програми забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (<https://tinyurl.com/ms8c69hn>). Останнє оновлення ОП, яка акредитується, відбулося у 2023 році. Відповідно до змін, які було внесено до ОП, передлягаються і оновлюються робочі програми обов'язкових та вибіркових компонент. Під час перегляду та оновлення ОП було враховано зауваження внутрішніх і зовнішніх стейкхолдерів, зокрема удосконалено структуру й зміст ОК, додано інформацію про стажування члена проєктної групи, конкретизовано унікальність, допрацьовано структурно-логічну схему. Звіт про результати громадського обговорення проєкту змін розміщується на сайті кафедри (<http://tinyurl.com/4afknj9f>). ОП зі змінами було затверджено і введено в дію 22.05.2023 р. (протокол № 17).

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП

Здобувачі за ОП безпосередньо (через участь у роботі фокус-групи ОП) й опосередковано (через опитування, які проводяться факультетом і гарантом ОП) мають можливість взяти участь у процесі обговорення якості ОП, її оновлення й удосконалення. Усі зауваження, висловлені студентами в ході опитувань і роботи фокус-груп, обов'язково беруться до уваги під час формальних процедур щодо оновлення ОП. Здобувачі за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти залучаються до процесу періодичного перегляду ОП через спілкування з гарантом, керівництвом, НПП, під час загальних зборів, засідань кафедр, а також шляхом проведення опитувань. Спілкування зі здобувачами відбувається також і через соціальні мережі, де створені спеціальні групи (Viber, Facebook, Telegram). Студенти II, III, IV к. (Дролюк А.О., Духніч В.І., Юнга М.А., Ковбаснюк Н.М., Молдаванова К.С.) беруть постійну участь у засіданнях фокус групи, які проводяться двічі на рік. Протягом 2022-2023 н.р. фокус-групою проводилися обговорення питань внутрішнього забезпечення якості ОП із залученням здобувачів вищої освіти (протоколи засідань №4 від 16.09.2022; №5 від 28.03.2023; №6 від 08.09.2023). Зокрема, у 2022-23 н.р., за пропозицією здобувачки (Мовлаєва А.З.) було введено ВК 9.03 Єгипетський діалект. Просунутий рівень (протокол фокус-групи №3 від 4.02.2022).

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП

Відповідно до принципу студентоцентрованого навчання, запровадженого в КНЛУ, органи студентського самоврядування беруть активну участь в обговоренні та заходах щодо забезпечення якості вищої освіти. Здобувачі залучаються до обговорення ОП, сприяють проведенню анкетування та опитування. У 2022-23 н.р. до складу колективу Конференції студентів факультету входили здобувачі ОП Котовський І.О (Ар-16-21) та Лісовська К.А. (Ар17-21). У 2023-24 н.р. здобувачка Кондрат С.В. (Ар11-23) обрана делегатом на Конференцію студентів. Здобувачі ОП беруть участь у засіданнях вченої ради факультету. Старости груп як представники студентського самоврядування доводять інформацію про особливості навчання за ОП від здобувачів вищої освіти одразу до гаранта ОП. Під час бесід зі здобувачами вони висловлюють пропозиції щодо удосконалення змісту навчальних дисциплін, практик, методів навчання та контролю, організації освітнього процесу в цілому. Голови студради щорічно доповідають на засіданнях про стан роботи студентського самоврядування (протоколи вченої ради факультету сходознавства № 9 від 15.02.2021 р., № 4 від 10.01.2022 р., №5 від 09.01.2023, №7 від 15.01.2024 р.). Органи студентського самоврядування мають власний телеграм-канал, де розміщено усю актуальну інформацію (<https://t.me/knlucouncil>).

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

На різних етапах вдосконалення ОП проєктна група співпрацювала з такими організаціями: Бюро

перекладів «МоваПро» (представник роботодавця – керівник Ковалик Д.Ю.), Компанія «Maklai» (представник роботодавця – перекладач Рішняк І.Ф.), ТОВ «Цілуйко Валентина Анатоліївна» (представник роботодавця – директор Цілуйко В.А.), Інститут сходознавства ім. А. Ю. Кримського, відділу Близького та Середнього Сходу (представник роботодавця – старший науковий співробітник Петрова Ю.І.), Філія НАК «Нафтогаз України» в Арабській Республіці Єгипет (представники роботодавця – перекладачі Черноног О.М., Дунда Д.Є.). Найпродуктивнішою є співпраця з такими організаціями як ГО Вікіпедія Україна (директор – Седунова Г.С.) (Договір № 20-П від 09.12.2021 р.), де студенти, які навчаються за ОП мають можливість проходити перекладацьку практику. Пропозиції роботодавців враховано при перегляді ОП у 2020, 2021 та 2023 роках (протоколи засідання фокус групи № 1 від 09.03.2021 р., № 5 від 28.03.2023 р.). Представники роботодавців залучаються до зустрічі зі здобувачами, проводять гостьові лекції та вебінари, на яких обговорюються зокрема питання ОП. Підтвердженням залучення стейкхолдерів співпраця з арабістами, представниками світової наукової спільноти (Міжнародна науково-практична відеоконференція «Українсько-арабські мовно- культурні контакти» 16-17 лютого 2023 р. (<https://tinyurl.com/52npr6rsj>)). На таких заходах обговорюються виклики на ринку праці та інші теми, важливі в контексті забезпечення якісної реалізації ОП.

Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП

Секція арабської мови підтримує зв'язок з випускниками попередніх років і відстежує їхній кар'єрний шлях (створено групи випускників у соціальних мережах (Viber, Facebook, Telegram)), періодично проводяться спілкування з випускниками попередніх років з метою отримання їхніх вражень від результату навчання за ОП, здійснюються опитування (<http://tinyurl.com/m7sv54rk>). Досвід випускників попередніх років фокус-групи й кафедра намагаються впроваджувати до ОП з метою її удосконалення. Було розроблено спеціальний реєстр випускників секції арабської мови факультету із фіксацією кар'єрного зросту, починаючи з 2015 року (протоколи засідань фокус групи № 2 від 16.09.2021, № 3 від 4.02.2022 р.). Проектна група співпрацювала з випускниками КНЛУ (Родіонова Ю.С. 2021 р., Рішняк І.Ф. 2020 р., Аль-Зоабі А.Х. 2018 р., Дяченко М.В. 2016 р. та ін.), які брали участь в обговоренні ОП на засіданнях фокус групи. Одним із результатів відстеження кар'єрного шляху випускників факультету є відеоролики на Ютуб-каналі факультету (<http://tinyurl.com/mtwtw889>), <http://tinyurl.com/3aevmxhz>), в частинах яких представлені найкращі випускники. Здобувачі освіти за ОП Аль-Зоабі А.Х., Нечипоренко І.В. на сьогодні працюють викладачами арабської мови в КНЛУ. Центром моніторингу якості освіти і освітньої діяльності проводиться робота із сприяння первинному працевлаштуванню студентів, що також дозволяє простежити кар'єрних шлях випускника (<http://tinyurl.com/4yvvwu73>).

Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?

Внутрішнє забезпечення якості ОП реалізується за допомогою опитувань здобувачів та ступеня їхнього задоволення освітнім процесом, через моніторинг якості освітнього процесу на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти, який здійснює Центр моніторингу якості освіти (Програма забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти <http://tinyurl.com/3nkn8b2n>). Чинна ОП почала реалізовуватися у 2019 р., за цей період не надходило зауважень, які були би пов'язані з принциповими вадами цієї ОП, що свідчить про те, що факультет у реалізації своїх освітніх стратегій загалом рухається у правильному напрямку. Зауваження і пропозиції стейкхолдерів стосуються окремих елементів поліпшення ОП, як правило, змін до дисциплін вільного вибору студентів, переформатування чи зміщення акценту в освітніх компонентах, використання сучасніших технологічних чи методологічних рішень, змісту окремих робочих навчальних програм. Пропозиції і зауваження враховуються у встановленій університетом процедурі після розгляду на засіданнях фокус-груп (із залученням студентів і роботодавців) і кафедри. Гарант ОП свідомий того, що процес удосконалення освітніх програм є нескінченним, адже ідеал недосяжний, проте ми готові до нього прагнути й враховувати досвід випускників і роботодавців, студентів та інших зацікавлених осіб. Узагальнюючи результати моніторингу внутрішнього забезпечення якості реалізації ОП до переліку основних пропозицій доцільно віднести такі: 1) систематизація проведення опитувань відповідно до Положення; 2) розширення зв'язків зі стейкхолдерами та систематичне залучення їх до процедури внутрішнього забезпечення якості ОП; 3) розширення академічної мобільності 4) максимальне забезпечення аудиторного фонду сучасним мультимедійним обладнанням. Зазначені пропозиції зумовлені об'єктивними факторами на момент їх внесення, а освітня діяльність із реалізації ОП вдосконалюється постійно, як і інфраструктура КНЛУ, зокрема забезпечувалося цільове використання державного майна та коштів Університету. Усе державне майно, закріплене за КНЛУ, ефективно використовується для надання освітніх послуг. Розгалужена матеріальна база Університету відповідає вимогам чинного законодавства, для її утримання в належному стані проводяться капітальні та поточні ремонтні роботи. Стан і наявність обладнання, устаткування й інвентарю постійно контролюється шляхом проведення інвентаризацій та сертифікацій. Із метою забезпечення стійкого фінансово-економічного стану

КНЛУ, ефективного управління його майном, збереження та покращення матеріально-технічної бази структурними підрозділами адміністративно-господарської служби було проведено закупівлю товарів, робіт та послуг, необхідних для забезпечення та підтримки належних безпечових умов освітнього процесу. Загалом здобувачі задоволені організацією освітнього процесу, високо оцінюють дотримання всіма його учасниками академічної доброчесності, відзначають високий професіоналізм і викладацьку майстерність НПП <https://tinyurl.com/ymr8jfc9>.

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були враховані під час удосконалення цієї ОП?

ОП «Арабська мова і література, друга східна мова, західноєвропейська мова» проходить процедуру акредитації вперше. Керівництво факультету, кафедр та гарант ОП ознайомлені з результатами акредитації інших освітніх програм університету починаючи з 2019 р. У 2022, 2023 рр. на факультеті східної і слов'янської філології було акредитовано 6 ОП другого (магістерського) рівня вищої освіти і 3 ОП першого (бакалаврського) рівня. На рівні кафедри і гаранта ОП взято до уваги й враховано в оновлених варіантах ОП зауваження експертів щодо формулювання цілей і фокусу ОП, структури паперових варіантів ОП, компонування структурно-логічної схеми й матриці відповідності), схему пропонування й обрання ВК, поліпшення зворотного зв'язку з учасниками освітнього процесу й іншими зацікавленими особами, відкритість процесу громадського обговорення ОП; на інституційному рівні враховано зауваження щодо технологічних рішень для дистанційного навчання, створення окремого підрозділу для моніторингу якості освіти (<http://tinyurl.com/mgyvak9b>) регламентування процедур обрання студентами дисциплін вільного вибору. У процесі вдосконалення ОП у 2023 р. було враховано досвід підготовки до акредитації ОП КНЛУ, який обговорювався на розширеній нараді співробітників КНЛУ стосовно питань акредитації освітніх програм (28.06.2023), Центром моніторингу якості освіти і освітньої діяльності КНЛУ був проведений аналіз звітів про результати акредитаційних експертиз освітніх програм у жовтні-листопаді 2022 <http://tinyurl.com/37fbksar>, вересні-жовтні 2023 <http://tinyurl.com/5n8283nz>. У жовтні 2023 р. пройшла процедуру акредитації ОП Східна філологія: арабська мова і література, переклад, методика навчання другого (магістерського) рівня вищої освіти. Керівництво КНЛУ, факультету, кафедри (витяг з протоколу № 3 від 26.10.2023) взяли до уваги зауваження та пропозиції ЕГ (протокол фокус групи №7 від 12.01.24 р.). Було уточнено унікальність ОП, приведено до належного формулювання компетентності, проведено спеціальні семінари щодо урахування зауважень, що надійшли від ЕГ під час акредитації, зокрема проведено (15.01.2024 р.) розширене засідання вченої ради факультету східної і слов'янської філології (протокол № 7) щодо розгляду результатів акредитаційної експертизи освітніх програм. На засіданні (<http://tinyurl.com/45246bsn>) було обговорено основні зауваження, які надійшли під час акредитації, зокрема питання, пов'язані з посиленням публікаційної активності молодих викладачів, оновлення списків літератури в РП окремих дисциплін, поліпшення наповненості сайту кафедри східної і слов'янської філології, вдосконалення структурно-логічної схеми, покращення можливості постійного доступу до процесів обговорення ОП із фіксацією в системі термінів розміщення документів, надходження відгуків, рекомендацій тощо. Кафедра східної і слов'янської філології разом з гарантом ОП та проектною групою урахувала більшість з висловлених зауважень і враховує їх під час оновлення освітніх програм.

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?

Усвідомлення провідної ролі якості освітнього процесу на всіх його етапах – засадничий принцип діяльності факультету східної і слов'янської філології, кафедри східної і слов'янської філології, гаранта ОП, кожного учасника освітнього процесу: як НПП, так і здобувача освіти. Усі учасники освітнього процесу від студента до декана залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП на всіх етапах її реалізації від моменту започаткування. Розробкою ОП та моніторингом її реалізації займається проектна група, до складу якої входять НПП кафедри східної і слов'янської філології. ОП розглядається на засіданнях фокус-групи, кафедри, вченої ради факультету та затверджується вченою радою КНЛУ. Якість реалізації ОП контролює Центр моніторингу якості освіти і освітньої діяльності (<https://tinyurl.com/bdzbt4af>), навчально-методичний відділ. Представники органів студентського самоврядування входять до складу вченої ради факультету. Академічна спільнота арабістів КНЛУ активно співпрацює з колегами-сходознавцями з інших ЗВО України, де викладається арабська мова, зокрема щодо питань забезпечення якості ОП (передусім з КНУ ім. Т.Г. Шевченка: Субота І.О., Хоміцька О.Г., Сівков І.В., та ін.). В обговоренні та рецензуванні ОП брали участь д.ф.н., проф. Шимчишин М.М. (КНЛУ) та д.ф.н., доц. Мазепова О.В. (КНУ імені Тараса Шевченка). Питання процедур внутрішнього забезпечення ОП розглядалися на засіданнях кафедри (протоколи № 13 від 30.03.21, № 16 від 12.05.22) фокус-групи (протоколи № 1 від 09.03.21, № 3 від 04.02.22, №5 від 28.03.2023).

Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти

В Університеті створено інституційну систему управління якістю освітньої діяльності, яка відображає координацію відношень між всіма її учасниками та структурними підрозділами: між здобувачами вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем, факультетом східної і слов'янської філології, кафедрою східної і слов'янської філології, групою забезпечення спеціальності, гарантом ОП, внутрішніми й зовнішніми стейкхолдерами. Інституційна система включає Центр моніторингу якості освіти і освітньої діяльності, який забезпечує координацію і загальну діяльність щодо створення і перегляду освітніх програм; відділ науково-дослідної роботи та навчально-методичний відділ, які опікуються питаннями науки та навчально-методичної координації ОП; загальний відділ та відділ кадрів регулюють та контролюють зовнішній та внутрішній документообіг, проведення конкурсів на заміщення вакантних посад в університеті, працевлаштування тощо; адміністративно-господарський підрозділ забезпечує умови для функціонування всіх учасників освітнього процесу в КНЛУ, контролює безпечність освітнього середовища; студентська рада та профспілкова організація студентів контролює захист прав і свобод студентів, організовує студентське дозвілля; Центр інформаційно-комунікаційних технологій вирішує задачі внутрішньо-університетської інформатизації, координує роботу із забезпечення інформаційними ресурсами ОП. Взаємодія всіх підрозділів створює умови для ефективного здійснення освітніх процесів і забезпечення їх високої якості (<http://tinyurl.com/368wnba>).

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права та обов'язки учасників осв. проц. регулюються такими документами: Статут КНЛУ (<http://tinyurl.com/ycxp2cbs>), Стратегія розвитку КНЛУ на 2021-2025 рр. (<http://tinyurl.com/528jc4t4>) Правила внутрішнього розпорядку (<https://tinyurl.com/wcpx33br>), Положення про організацію осв. проц. (<https://tinyurl.com/3x6ahkp5>), Програма забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (<https://tinyurl.com/ms8c69hn>), Положення про академічну доброчесність (<http://tinyurl.com/su5vt398>), Права та обов'язки здобувачів вищої освіти (<https://knlu.edu.ua/prava.html>), Положення про індивідуальний навчальний план студента КНЛУ (<http://tinyurl.com/4davkrxw>), Положення про порядок обрання вибіркового дисциплін (<http://tinyurl.com/5n73h9rp>), та інші накази і розпорядження КНЛУ щодо забезпечення якості освіти і освітньої діяльності (<http://tinyurl.com/368wnba>), навчально-методичної і наукової роботи (<http://tinyurl.com/5c6rucs8>). Документи, що регулюють права та обов'язки усіх учасників осв. проц., є чіткими, зрозумілими і доступними для усіх зацікавлених сторін – розміщені на офіційному вебсайті Університету та сайтах його структурних підрозділів. Учасники освітнього процесу ознайомлюються зі змінами в нормативно-правовому забезпеченні діяльності КНЛУ, а керівники підрозділів отримують останні оновлення на корпоративні електронні адреси. Для ефективнішого інформування здобувачів щодо новин осв. проц. активно задіяні соціальні мережі: <https://tinyurl.com/25b4f6ym>, <https://tinyurl.com/bdhzk26r>, <https://tinyurl.com/3dw4m4tj>.

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки

Інформація про проект щодо отримання зауважень та пропозицій стосовно ОП міститься на сторінці офіційного вебсайту КНЛУ «Публічна інформація: проекти до обговорення» за посиланням <https://tinyurl.com/yc34p8xu>.

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)

<http://tinyurl.com/dcrtut3j>
<http://tinyurl.com/msanc6vh>

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

ОП Арабська мова і література, друга східна мова, західноєвропейська мова зі спеціальності 035 Філологія є унікальною освітньою програмою, яка реалізується лише в КНЛУ та є складовою комплексу ОП підготовки здобувачів в галузі знань 03 Гуманітарні науки за першим (бакалаврським) рівнем здобуття вищої освіти. Зміст та мета ОП відображають місію та візію КНЛУ, корелюють з пріоритетами стратегічного розвитку Університету, визначеними у Стратегії розвитку КНЛУ на 2021-2025 роки.

Сильними сторонами ОП мова є:

1. Комплексність, багатовимірність ОП, а також її гармонійна інтеграція трьох філологічних наук (мовознавство, літературознавство, перекладознавство);
2. Прозорість процедури вступу і навчання за ОП;
3. Фундаментальний підхід у викладанні арабознавчих дисциплін, який забезпечується постійним і тісним зв'язком між практичною та теоретичною підготовкою;
4. Закріплення та підсилення отриманих знань під час перекладацької практики з правом здобувача вибору її місця проходження;
5. Студентоцентрикований підхід в організації освітнього процесу, забезпечення формування індивідуальної освітньої траєкторії як у виборі для вивчення другої східної та західноєвропейської мов, так і унікальних дисциплін вільного вибору;
6. Можливість брати участь у програмах академічної мобільності у рамках двох укладених договорів із ЗВО Алжиру;
7. Забезпечення міжкультурної комунікації в рамках роботи Центру арабської мови і культури КНЛУ, участь у культурних, наукових, освітніх заходах арабознавчого спрямування, організованих мультикультурною командою Центру.
8. Виконання здобувачами індивідуально-пошукової і дослідної роботи у вигляді написання курсової роботи на 2,3,4 курсах з представленням наукових досягнень на міжнародних наукових конференціях, наукових конкурсах (Всеукраїнський конкурс студентських наукових робіт зі східних мов).
9. ОП максимально прозора й відкрита. Кожна освітня, наукова та культурна подія (міжнародні конференції, навчальні семінари, відкриті лекції, культурні заходи) висвітлюється на сторінках в соціальних мережах, що дає можливість популяризації ОП в Україні та за її межами.
10. Забезпечення наскрізної освіти за всіма рівнями (бакалавр, магістр, доктор філософії). Зміст ОП має чітку структуру; освітні компоненти, включені до ОП, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявлених цілей та програмних результатів навчання; цілі ОП визначаються з урахуванням ринку праці, галузевого та регіонального контексту; структура і зміст ОП враховує потреби стейкхолдерів.

До слабких сторін варто віднести:

1. Недостатність залучення здобувачів ОП до публікаційної активності;
2. Брак на ОП програм подвійних дипломів із навчальними закладами арабських країн;
3. Недостатня публікаційна активність та навчально-методична робота окремих НПП.

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Перспективи розвитку ОП упродовж найближчих трьох років узгоджуються зі стратегічною метою Університету та його візією – бути конкурентноспроможним лідером у системі закладів вищої освіти України з високою корпоративною культурою, сучасною інфраструктурою і невичерпними можливостями для безперервного професійного й особистісного розвитку всіх учасників освітнього процесу, інтеграції у світовий освітній і науково-дослідницький простори. Ці перспективи відображено у Стратегії розвитку КНЛУ на 2021-2025 роки (<https://tinyurl.com/567jde3b>) та Стратегії інтернаціоналізації КНЛУ (<https://tinyurl.com/5dytend2>).

У перспективі для підвищення якості освітнього процесу

планується зацентувати увагу в ОП на таких аспектах:

1. Регулярний моніторинг робочих програм навчальних дисциплін та врахування у змісті ОК новітніх досягнень і сучасних практик у галузі арабської філології;
2. Регулярне залучення до освітнього процесу і перегляду ОП стейкхолдерів, випускників, які працюють за фахом;
3. Налагодження і поглиблення стосунків із посольствами та іншими представництвами арабомовної спільноти;
4. Подальше залучення до освітнього процесу фахівців-практиків, викладачів ЗВО арабських країн, відомих особистостей тощо;
5. Розширення баз практики;
6. Забезпечення дотримання принципів академічної доброчесності в усіх аспектах освітньої діяльності;
7. Підвищення публікаційної активності НПП;
8. Активізація навчально-методичної діяльності НПП, які забезпечують викладання на ОП;
9. Розширення можливостей для покращення науково-публікаційної активності НПП, які забезпечують викладання на ОП, зокрема в наукометричних базах Scopus, Web of Science;
10. Популяризація ОП на ринку освітніх послуг.

КНЛУ докладно зусиль для реалізації перспектив ОП. Активно функціонує Центр моніторингу якості вищої освіти, гарант ОП сприяє якомога ширшому залученню зацікавлених осіб до процесу перегляду ОП. Посилюються зв'язки з посольствами та іншого роду представництвами арабських країн в Україні, з арабськими науковими та освітніми установами

за кордоном. Планується якомога ширше залучення професіоналів-практиків і відомих особистостей до аудиторних занять, а також викладачів із ЗВО арабських країн. Передбачено розширення баз практики за рахунок підписання договорів про проходження перекладацької практики (зокрема з такими організаціями як телеканал «Суспільне», телеканал «Freedom»). Заплановано проведення заходів щодо обізнаності про академічну доброчесність в усіх аспектах освітньої діяльності. Кафедра східної і слов'янської філології працює над підвищенням публікаційної активності НПП, подальшою активізацією навчально-методичної діяльності (готується до публікації посібник з граматики, автор Джавад А.), а також над розширенням можливостей публікацій в наукометричних базах Scopus, Web of Science. Для популяризації ОП на ринку освітніх послуг планується проведення Днів відкритих дверей на факультеті, подальше розміщення лекцій на каналі Youtube факультету.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: Васько Роман Володимирович

Дата: 29.01.2024 р.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)	навчальна дисципліна	<i>OK 18 Усний двосторонній переклад IV курс.pdf</i>	g5rwVe6rKrPnc0en3/4aFNQrCjrXOI NMFfLsLSkCJfE=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання.</p> <p>Ауд. №1115 (Лінгафонний кабінет), навчальний корпус №3, 30,7 кв.м. 1. Проектор Optoma GT1070xDLP 2. Інтерактивна дошка Intech IWB 3. Intel Athlon II X4 640, 4GB, Windows 7 (1шт.) 4. Комп'ютер студента (18шт.): монітор Samsung 21.5 S22E390H, комплект (клавіатура+мишка) Genius KM-110X, Mini PC Intel 3220 CPU/Ram DDR3 5. Гарнітура A4Tech HS-100 (18шт.)</p> <p>Ауд.601 (47,1 кв. м.), навчальний корпус № 3, Центр арабської мови і культури. 1. Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна 2. Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою. 3. Моторизований екран Grandview 4. Акустична система Genius SP-HF180 5. Камера з триногою 2E WQHD 2K & 1080P. Бібліотечний фонд Центру арабської мови і культури (900 екземплярів (словники, навчальна література, художня література, періодичні видання)).</p>
Теоретична граматики арабської мови	навчальна дисципліна	<i>OK 17 Теоретична граматики IV курс.pdf</i>	WGYSpGVifsfUxZT TZu3+pAQDNcwfjb NANXV8ctrUMhI=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання.</p> <p>Ауд.601 (47,1 кв. м.), навчальний корпус № 3, Центр арабської мови і культури. 1. Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна 2. Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою. 3. Моторизований екран Grandview 4. Акустична система Genius SP-HF180 5. Камера з триногою 2E</p>

				<p>WQHD 2K & 1080P. Бібліотечний фонд Центру арабської мови і культури (900 екземплярів (словники, навчальна література, художня література, періодичні видання)).</p>
<p>Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)</p>	<p>навчальна дисципліна</p>	<p>OK 16_Практичний курс перекладу_III-IV курс.pdf</p>	<p>RTcYHNZNP+WJUKjgW4SBnx1TCckA0aYIyCI2YlLnUZUs=</p>	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання.</p> <p>Ауд.601 (47,1 кв. м.), навчальний корпус № 3, Центр арабської мови і культури.</p> <ol style="list-style-type: none"> Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою. Моторизований екран Grandview Акустична система Genius SP-HF180 Камера з триногою 2E WQHD 2K & 1080P. <p>Бібліотечний фонд Центру арабської мови і культури (900 екземплярів (словники, навчальна література, художня література, періодичні видання)).</p>
<p>Лексикологія арабської мови</p>	<p>навчальна дисципліна</p>	<p>OK 15 Лексикологія_III курс.pdf</p>	<p>EuCjBvgSVW55wdoZs1Ycmk5wxed6Bmcyf0+Mk/SY6mI=</p>	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання.</p> <p>Ауд.601 (47,1 кв. м.), навчальний корпус № 3, Центр арабської мови і культури.</p> <ol style="list-style-type: none"> Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою. Моторизований екран Grandview Акустична система Genius SP-HF180 Камера з триногою 2E WQHD 2K & 1080P. <p>Бібліотечний фонд Центру арабської мови і культури (900 екземплярів (словники, навчальна література, художня література, періодичні видання)).</p>
<p>Історія арабської мови</p>	<p>навчальна дисципліна</p>	<p>OK 14 Історія арабської мови_I II курс.pdf</p>	<p>RBhyYSrUpLPggKg x3RIYMHmdW4mJQ0fGgsqK8jfcno0=</p>	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання.</p> <p>Ауд.601 (47,1 кв. м.), навчальний корпус № 3, Центр арабської мови і культури.</p> <ol style="list-style-type: none"> Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна

				<p>2. Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою.</p> <p>3. Моторизований екран Grandview</p> <p>4. Акустична система Genius SP-HF180</p> <p>5. Камера з триногою 2E WQHD 2K & 1080P.</p> <p>Бібліотечний фонд Центру арабської мови і культури (900 екземплярів (словники, навчальна література, художня література, періодичні видання)).</p>
Курсова робота з арабської філології	курслова робота (проект)	OK 13_ВИМОГИ_курсів_і_2023-2024.pdf	8MPl4mXGsvLI1SY liYmRTrE+FRb5oD 0ozcMUNMHwmm4=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання.</p> <p>Ауд.601 (47,1 кв. м.), навчальний корпус № 3, Центр арабської мови і культури.</p> <p>1. Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна</p> <p>2. Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою.</p> <p>3. Моторизований екран Grandview</p> <p>4. Акустична система Genius SP-HF180</p> <p>5. Камера з триногою 2E WQHD 2K & 1080P.</p> <p>Бібліотечний фонд Центру арабської мови і культури (900 екземплярів (словники, навчальна література, художня література, періодичні видання)).</p>
Загальна теорія перекладу	навчальна дисципліна	OK 12_Загальна_теорія_перекладу_II_курс.pdf	dhE4hmd3P06d7/p kcTdoG50ELt8Q4L pnEW0X9dypnaw=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання.</p> <p>Конференц-зал (297,5 кв.м.) навчальний корпус № 3</p> <p>1. Проектор Epson EB-G5650W</p> <p>2. Стационарний моторизований екран</p> <p>3. Ноутбук HP 250 G3, Intel Pentium N3540, 4GB, Windows 7, Office 365 для ЗВО (безкоштовна ліцензія)</p> <p>4. Посилувач звуку Pulse 2650, GBL MPC 200</p> <p>5. Акустична система GBL, Акустична система на стелі (6 шт.)</p> <p>6. Аудіо-система Tascam 202 Mk III, Tascam CD-150</p> <p>7. Пульт мікшер Spirit Folio</p> <p>аудиторія № 806, навчальний корпус №3, 79,3 кв.м.</p> <p>1. Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна</p> <p>2. Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою</p> <p>3. Телевізор LG 42 дюйма, 42LN570V-ZE</p>
Історія	навчальна	OK 11_Історія	eDChKT/Ipijk6xM	Мультимедійне обладнання,

Арабського Сходу	дисципліна	Арабського Сходу_II курс.pdf	RAUiasJ9s9m921c oYXgSCbhJtjbc=	<p>програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання. Ауд.806 (79,3 кв. м.), навчальний корпус № 3,</p> <ol style="list-style-type: none"> Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою. Телевізор LG 42 дюйма, 42LN570V-ZE <p>Ауд. 706 (78.6 кв. м.), навчальний корпус № 3.</p> <ol style="list-style-type: none"> Ноутбук Samsung NP370E5L (6 шт.), Intel i7-6700HQ, 2.60 GHz, 8Gb, Windows 7 Pro, Office 365 для ЗВО (безкоштовна ліцензія). Мікротелефонна гарнітура Microsoft LifeChat LX-3000 (5 шт.) Smart-телевізор Samsung UE78JS9500t 78 дюймів, 4к, Wi-Fi БФП Canon imageRunner 2206iF з WiFi-модулем БФП Xerox WorkCentre PE16 CD/MP3 стереомагнітола BM-6110U CD/MP3 стереомагнітола Panasonic RX-ES23
Перекладацька практика	практика	OK 19 Програма перекладацької практики_всі мови жовтень_2023_.pdf	YJc/p1Pkzxw6Ic7 kVJ0vNvl1Rg4qgS YC2etMtbSwjtg=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання. Ауд.601 (47,1 кв. м.), навчальний корпус № 3, Центр арабської мови і культури.</p> <ol style="list-style-type: none"> Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою. Моторизований екран Grandview Акустична система Genius SP-HF180 Камера з триногою 2E WQHD 2K & 1080P. <p>Бібліотечний фонд Центру арабської мови і культури (900 екземплярів (словники, навчальна література, художня література, періодичні видання)).</p>
Історія арабської літератури	навчальна дисципліна	OK 10 Історія арабської літератури_IV-V-VI семестр.pdf	KhfKVY9lYnWxE/u KaQ7v/0+qnpccPZ bLwnuWJXjXEbM=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання. Ауд.601 (47,1 кв. м.), навчальний корпус № 3, Центр арабської мови і культури.</p> <ol style="list-style-type: none"> Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна

				<p>2. Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою. 3. Моторизований екран Grandview 4. Акустична система Genius SP-HF180 5. Камера з триногою 2E WQHD 2K & 1080P. Бібліотечний фонд Центру арабської мови і культури (900 екземплярів (словники, навчальна література, художня література, періодичні видання)).</p>
Історія державотворення України	навчальна дисципліна	<p>OK 8 Історія державотворення України_2023_2024_2.pdf</p>	V4ZEP2VMSF2Lx9t3LP/PLKzzV2oLSBuw5b7CZpbz9N4=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання.</p> <p>Ауд. 233 (110,1 м2) навчальний корпус № 1. 1. Ноутбук HP 250 G7 (1 шт.), Intel Core i3 8130U x64, 2.20 GHz, 8Gb, SSD 240Gb, Windows 10 Pro (ліцензія), Office 365 для ЗВО (безкоштовна ліцензія), 2020р. 2. Проектор Epson EB-710UI (1 шт.), 2018р. 3. Мікрофон Proel DM220 (3 шт.), 2018р. 4. Акустична система InterM (2 шт.), 2013р. 5. Підсилювач звуку InterM A60 (1 шт.), 2013р. 6. Стабілізатор напруги Volter (1 шт.), 2018 р.</p>
Історія східних цивілізацій	навчальна дисципліна	<p>OK 7 Історія східних цивілізацій_I_курс.pdf</p>	pcmNb0oX/k4ILs29/DCJbH8dQ2r5/a7gNvifTwVc7Ic=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання</p> <p>Ауд.806 (79,3 кв. м.), навчальний корпус № 3, 1. Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна 2. Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою. 3. Телевізор LG 42 дюйма, 42LN570V-ZE Ауд. 710 (34.5 кв. м.), навчальний корпус No 3. 1. Комп'ютер Everest 7600 (1 шт.) 2020, Intel Pentium Gold G5400 x64, 3.70 GHz, 4Gb, SSD 240Gb, windows 10 Pro, Office 365 для ЗВО (безкоштовна ліцензія) 2. Проектор Optoma DAXHZZ (HDMI MHL) з маркерною дошкою 3. Принтер HP LaserJet 1022 4. Мережевий комутатор D-link DES-1005A Ауд. 706 (78.6 кв. м.), навчальний корпус № 3. 1. Ноутбук Samsung NP370E5L (6 шт.), Intel i7-6700HQ, 2.60 GHz, 8Gb, Windows 7 Pro, Office 365 для ЗВО (безкоштовна ліцензія).</p>

				<p>2. Мікротелефонна гарнітура Microsoft LifeChat LX-3000 (5 шт.)</p> <p>3. Smart-телевізор Samsung UE78JS9500t 78 дюймів, 4k, Wi-Fi</p> <p>4. БФП Canon imageRunner 2206iF з WiFi-модулем</p> <p>5. БФП Xerox WorkCentre PE16</p> <p>6. CD/MP3 стереомагнітола BM-6110U</p> <p>7. CD/MP3 стереомагнітола Panasonic RX-ES23</p>
Вступ до арабської філології	навчальна дисципліна	OK 6_Вступ_до арабської філології_I курс.pdf	uMlQEu0K7ThMKPT SV/myQrm0Ll6wAv ErbD3DjCvoJmg=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання.</p> <p>Ауд.601 (47,1 кв. м.), навчальний корпус № 3, Центр арабської мови і культури.</p> <p>1. Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна</p> <p>2. Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою.</p> <p>3. Моторизований екран Grandview</p> <p>4. Акустична система Genius SP-HF180</p> <p>5. Камера з триногою 2E WQHD 2K & 1080P.</p> <p>Бібліотечний фонд Центру арабської мови і культури (900 екземплярів (словники, навчальна література, художня література, періодичні видання)).</p> <p>аудиторія №806, навчальний корпус №3, 79,3 кв.м.</p> <p>1. Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна</p> <p>2. Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою</p> <p>3. Телевізор LG 42 дюйма, 42LN570V-ZE</p>
Практична граматики арабської мови	навчальна дисципліна	OK 5_Практична граматики арабської мови_I-II курс.pdf	IRVUHhLL/dWG41T JaYzeGjyy4pujkb knXu08xYq+qQA=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання.</p> <p>Ауд.601 (47,1 кв. м.), навчальний корпус № 3, Центр арабської мови і культури.</p> <p>1. Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна</p> <p>2. Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою.</p> <p>3. Моторизований екран Grandview</p> <p>4. Акустична система Genius SP-HF180</p> <p>5. Камера з триногою 2E WQHD 2K & 1080P.</p> <p>Бібліотечний фонд Центру арабської мови і культури (900 екземплярів (словники, навчальна література, художня література, періодичні видання)).</p>

Практична фонетика арабської мови	навчальна дисципліна	OK 4_Практична фонетика арабської мови_I курс.pdf	Arg0m6wQYBvFuZX /3gtiIzkMLCd3ft jCBNN6VQ+mM4U=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання. Ауд. №1115 (Лінгафонний кабінет), навчальний корпус №3, 30,7 кв.м.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проектор Optoma GT1070xDLP 2. Інтерактивна дошка Intech IWB 3. Intel Athlon II X4 640, 4GB, Windows 7 (1шт.) 4. Комп'ютер студента (18шт.): монітор Samsung 21.5 S22E390H, комплект (клавіатура+мишка) Genius KM-110X, Mini PC Intel 3220 CPU/Ram DDR3 5. Гарнітура A4Tech HS-100 (18шт.) <p>Ауд.601 (47,1 кв. м.), навчальний корпус № 3, Центр арабської мови і культури.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна 2. Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою. 3. Моторизований екран Grandview 4. Акустична система Genius SP-HF180 5. Камера з триногою 2E WQHD 2K & 1080P. <p>Бібліотечний фонд Центру арабської мови і культури (900 екземплярів (словники, навчальна література, художня література, періодичні видання)).</p>
Арабська мова	навчальна дисципліна	OK 3_Арабська мова_I-IV курс.pdf	f25eDXipvllZvQr zX8nFLIIo0kllmx wNuaW90Hvp8Do=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання. Ауд.601 (47,1 кв. м.), навчальний корпус № 3, Центр арабської мови і культури.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна 2. Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою. 3. Моторизований екран Grandview 4. Акустична система Genius SP-HF180 5. Камера з триногою 2E WQHD 2K & 1080P. <p>Бібліотечний фонд Центру арабської мови і культури (900 екземплярів (словники, навчальна література, художня література, періодичні видання)).</p>
Основи загального мовознавства	навчальна дисципліна	OK 2_Основи заг.мов. I курс_2023.pdf	KVwfR4/FByU0Fpp UZ4nS3Gj6sIOFUP 0j5sBI0ZAerh8=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи</p>

				<p>Microsoft Office 365 для дистанційного навчання.</p> <p>Конференц-зал (297,5 кв.м.) навчальний корпус № 3</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проектор Epson EB-G5650W 2. Стационарний моторизований екран 3. Ноутбук HP 250 G3, Intel Pentium N3540, 4GB, Windows 7, Office 365 для 3B0 (безкоштовна ліцензія) 4. Посилувач звуку Pulse 2650, GBL MPC 200 5. Акустична система GBL, Акустична система на стелі (6 шт.) 6. Аудіо-система Tascam 202 Mk III, Tascam CD-150 7. Пульт мікшер Spirit Folio <p>Ауд.806 (79,3 кв. м.), навчальний корпус № 3,</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна 2. Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою. 3. Телевізор LG 42 дюйма, 42LN570V-ZE
Сучасна українська літературна мова	навчальна дисципліна	OK_1_СУЛМ.pdf	C0dIRSrs+OPaRN9OJYpw5/hzvGET8ZnxkDg6WnH6Mow=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання.</p> <p>Ауд.806 (79,3 кв. м.), навчальний корпус № 3,</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Інтерактивний комплекс мультимедійна трибуна Корсар 22М, 2020, сенсорна 2. Проектор Optoma W334E з маркерною дошкою. 3. Телевізор LG 42 дюйма, 42LN570V-ZE <p>Ауд. 233 (110,1 кв.м.) навчальний корпус № 1.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ноутбук HP 250 G7 (1 шт.), Intel Core i3 8130U x64, 2.20 GHz, 8Gb, SSD 240Gb, Windows 10 Pro (ліцензія), Office 365 для 3B0 (безкоштовна ліцензія), 2020р. 2. Проектор Epson EB-710UI (1 шт.), 2018р. 3. Мікрофон Proel DM220 (3 шт.), 2018р. 4. Акустична система InterM (2 шт.), 2013р. 5. Підсилювач звуку InterM A60 (1 шт.), 2013р. 6. Стабілізатор напруги Volter (1 шт.), 2018р.
Українська література у світовому контексті	навчальна дисципліна	OK_9_Українська література у світовому контексті_сх_ід_бакалаврат.pdf	eMLhKGEQlgMUcm05voqQYZU0zP/ab7gP16nRFyRaM8M=	<p>Мультимедійне обладнання, програма Microsoft Teams, Microsoft Word, Microsoft Power Point, Microsoft Forms, додатки платформи Microsoft Office 365 для дистанційного навчання.</p> <p>Конференц-зал (297,5 кв.м.) навчальний корпус № 3</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проектор Epson EB-G5650W

2. Стационарний моторизований екран
3. Ноутбук HP 250 G3, Intel Pentium N3540, 4GB, Windows 7, Office 365 для ЗВО (безкоштовна ліцензія)
4. Посилувач звуку Pulse 2650, GBL MPC 200
5. Акустична система GBL, Акустична система на стелі (6 шт.)
6. Аудіо-система Tascam 202 Mk III, Tascam CD-150
7. Пульт мікшер Spirit Folio

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
179113	Пророченко Наталія Олександрівна	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом спеціаліста, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1993, спеціальність: історія, Диплом кандидата наук КН 014841, виданий 28.05.1997, Аттестат доцента 12ДЦ 021652, виданий 23.12.2008, Аттестат старшого наукового співробітника (старшого дослідника) АС 005609, виданий 12.10.2006	23	Історія східних цивілізацій	Тема кандидатської дисертації: «Ісламський фундаменталізм в мусульманському світі в 1970-90-ті роки» зі спеціальності: 07.00.02 – всесвітня історія (диплом кандидата наук КН 014841 від 28 травня 1997 р.). Вчене звання: доцент кафедри мов і цивілізацій Близького та Середнього Сходу, КНЛУ (аттестат доцента 12ДЦ N 021652 від 23 грудня 2008 р.). Вчене звання: старший науковий співробітник зі спеціальності «Політичні проблеми міжнародних систем та глобального розвитку» (аттестат старшого наукового співробітника АС N005609 від 12 жовтня 2006 р.) Практичний досвід викладання: 23 роки (КНЛУ). Загальна кількість публікацій за напрямом: 88. Кількість

публікацій за останні 5 років: 16.

Перелік основних публікацій за темами дотичними до дисциплін, які викладаються:

1. D.Kan, L. Chuprii, V. Vasylchuk, V. Uriadova, N. Prorochenko. Considerations of Solving the Korean Problem at the Present Stage (2018-2019). ASTRA Salvensis, Supplement, Romania: ASTRA. 2020. Vol.1. P. 193-209. ISSN-E: 2393-4727 ~ ISSN-L: 2344-1887 SCOPUS.

2. Політика Японії щодо російської агресії проти України // «Ad orbem per linguas. До світу через мови»

Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Наративи сучасної України у світовій геополітиці», 18-19 травня 2023 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2023. С 256-258.

3. Відносини Ірану з державами-членами РСАДПЗ на сучасному етапі. С.134-154 //

Досвід Ради співробітництва арабських держав Перської затоки у процесах історичного поступу Близькосхідного регіону: збірник наукових праць.. К. ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України». 2022. 160 с.

4. Політика Китаю в регіоні Середнього Сходу: здобутки і перспективи. С. 154-165 // Китай в період реформ і відкритості : збірник наукових праць / За заг.ред. Н. Д.

Городньої; ДУ
«Інститут
всесвітньої
історії НАН
України»,
Інститут Конфуція
Київського
національного
лінгвістичного
університету.
Київ: Державна
установа
«Інститут
всесвітньої
історії НАН
України», 2021. –
217 с.

5. Іслам і
політика:
ідеологія, рухи,
організації:
монографія / авт.
кол. О. А.Аулін,
Д. В. Брильов. Н.
О. Пороченко, О.
А. Ярош. К.,
2019. 366 с.

6. Відносини
Ірану з
корейськими
державами:
безпековий аспект
// Ad orbem per
linguas. До світу
через мови. Світ
як інтертекст.
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
конференції, 17–
18 червня 2020
року. – Київ:
Видавничий центр
КНЛУ. – 2020. –
С. 252-254.

7. Середній Схід
в інтеграційних
процесах: Іран,
Пакистан,
Афганістан. С.
134-155 /
Інтеграційні
процеси в Азії та
Африці як
складова
світового
історичного
розвитку (кінець
XX – початок XXI
століття) :
монографія / за
заг. ред. В.О.
Шведа, пер. англ.
Прип'єк Є.О.,
Кравченко М.В.
Київ: ДУ
«Інститут
всесвітньої
історії НАН
України», 2022.
285 с. URL:
[http://surl.li/dz
vур](http://surl.li/dz
vур)

Участь у
конференціях:
1. Міжнародні
науково-практичні
конференції “Ad
orbem per
linguas. До світу

через мови”: Київ (20-22 березня 2019 р., 17-18 червня 2020 р., 13-14 травня 2021 р., 25 травня 2022 р, 18-19 травня 2023 р.);

2. Всеукраїнська наукова конференція «Внутрішні та зовнішні чинники формування зовнішньополітичних курсів країн Азії у першій чверті XXI століття»: ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України» (25 травня 2023 р.);

3. Круглий стіл «Варварський напад ХАМАС на Ізраїль: уроки та наслідки»: ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України» (07 листопада 2023 р.);

4. Міжнародна науково-практична конференція «Туреччина-Україна: мова, культура, історія. До 100-ї річниці створення Турецької Республіки»: Київський національний лінгвістичний університет (21-22 листопада 2023 р.);

5. Всеукраїнська наукова конференція «Азійський феномен поліваріантності історичного розвитку у контексті загострення глобального суперництва у XXI ст.», ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України», (29 вересня 2022 р.);

6. Міжнародна наукова конференція «Досвід Ради співробітництва арабських держав Перської затоки (РСАДПЗ) у процесах історичного поступу Близькосхідного

регіону», ДУ
«Інститут
всесвітньої
історії НАН
України», (25
листопада 2021
р.);
7. Міжнародний
круглий стіл
«Роль Японії у
сучасному світі,
ДУ «Інститут
всесвітньої
історії НАН
України», (19
листопада 2020
р.);
8. IV
Міжнародний
науковий круглий
стіл «Індія:
погляд у майбутнє
(До 70-річчя Дня
Республіки
Індія)», ДУ
«Інститут
всесвітньої
історії НАН
України», (30
січня 2020 р.).

Підвищення
кваліфікації:
1. Наукове
стажування у
Відділенні
релігієзнавства
Інституту
філософії імені
Г.С. Сковороди
НАН України 12
жовтня – 16
листопада 2020 р.
6 кредитів ЄКТС,
180 год. Протокол
вченої ради
Інституту №7 від
17.11.2020
р. Довідка №21/12
від 21.12.2021.

2. Київський
національний
лінгвістичний
університет:
програма
підвищення
кваліфікації
«Східна
філологія:
сучасні тенденції
та перспективи
розвитку» (3
кредити, 90
годин) у період
27 вересня – 19
грудня 2022 р.
Сертифікат ПК
0515 від 23
грудня 2022 р

Інше: член
Спеціалізованої
вченої ради К
26.259.01
Спеціальність:
07.00.02
«Всесвітня
історія», ДУ
«Інститут
всесвітньої

						<p>історії НАН України» (2018 - 2021 рр.). Член редакційної колегії монографії: Інтеграційні процеси в Азії та Африці як складова світового історичного розвитку (кінець ХХ – початок ХХІ століття) : монографія / за заг. ред. В.О. Шведа, пер. англ. Прип'юк Є.О., Кравченко М.В. Київ: ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України», 2022. 285 с. Член редакційної колегії збірника наукових праць: Досвід Ради співробітництва арабських держав Перської затоки у процесах історичного поступу Близькосхідного регіону: збірник наукових праць.. К. ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України». 2022. 160 с.</p>	
327040	Аль-Зоабі Анна-Магга Хашимівна	викладач, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	<p>Диплом бакалавра, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2017, спеціальність: 6.020303 Філологія, Диплом магістра, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2018, спеціальність: 035 Філологія, Диплом магістра, Приватне акціонерне товариство "Вищий навчальний заклад "Міжрегіональна Академія</p>	4	<p>Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)</p>	<p>Практичний досвід викладання: 4 роки (КНЛУ). Кількість публікацій за останні 5 років: 5. Перелік основних публікацій за темами дотичними до дисциплін, які викладаються: 1. Ідеоетнічні властивості одиниць фразео-семантичного поля "негативні емоції людини" в сучасній арабській мові. «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, 11-13 квітня 1918 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2020. С.5-6. 2. Ідеоетнічні властивості одиниць фразео-семантичного поля</p>

управління персоналом", рік закінчення: 2019, спеціальність: 291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії

«позитивні емоції людини» в сучасній арабській мові. «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Світ як інтертекст», 17-18 червня 2020 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2020. С.6- 8.

3. Ідеоетнічні властивості одиниць фразеосемантичного поля «Нейтральні емоції людини» в сучасній арабській мові // «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Світ цінностей і цінності у світі», 13-14 травня 2021 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2020. С.7-8.

4. Фразеосемантичне мікрополе «Горе та смуток» у сучасній арабській мові. «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Україна у транскультурному й мультимодальному світі» 25 травня 2022 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2022. С.11-12.

5. Ідеоетнічні властивості одиниць фразеосемантичного мікрополя «Щастя» в сучасній арабській мові. Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції: «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної

конференції,
«Наративи
сучасної України
у світовій
геополітиці»,
Київ, 18-19
травня 2023 року.
Київ: Вид. Центр
КНЛУ, 2023. С.7-
8.

Участь у
конференціях:
1. Міжнародні
науково-практичні
конференції «Ad
orbem per
linguas. До світу
через мови»: Київ
11-13 квітня 2018
р., 17-18 червня
2020 р., 13-14
травня 2021 р.,
25 травня 2022
р., 18-19 травня
2023 р.).

Підвищення
кваліфікації:
1. Київський
національний
лінгвістичний
університет,
підвищення
кваліфікації з
теми: «Сучасні
технології та
засоби навчання
іноземних мов і
культур» на базі
Центру навчання
іноземних мов і
післядипломної
освіти, (3
кредити ЄКТС, 90
годин), 10.02-
2022 р. –
14.06.2022 р.,
Сертифікат ПК №
0346, дата видачі
20.06.2022 р.

1. Київський
національний
лінгвістичний
університет,
підвищення
кваліфікації з
теми:
«Інформаційно-
комунікаційні
технології у
викладанні мовних
дисциплін» на
базі Центру
навчання
іноземних мов і
післядипломної
освіти, (3
кредити ЄКТС, 90
годин),
26.09.2022 р. –
16.12.2022 р.,
Сертифікат ПК №
0567, дата видачі
22.12.2022 р.

2. Підвищення
кваліфікації з
теми: «Керована
взаємодія: як
розробляти
групові
активності, що

							залучають та навчають?» на базі ФОП Павленко Л.В., (0,03 кредити ЄКТС, 1 годин), Липень, 2023. Сертифікат ПК № 23010005, дата видачі 01.07.2023 р.
327040	Аль-Зоабі Анна-Магга Хашимівна	викладач, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	<p>Диплом бакалавра, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2017, спеціальність: 6.020303 філологія, Диплом магістра, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2018, спеціальність: 035 Філологія, Диплом магістра, Приватне акціонерне товариство "Вищий навчальний заклад "Міжрегіональна Академія управління персоналом", рік закінчення: 2019, спеціальність: 291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії</p>	4	Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)	<p>Практичний досвід викладання: 4 роки (КНЛУ). Кількість публікацій за останні 5 років: 5.</p> <p>Перелік основних публікацій за темами дотичними до дисциплін, які викладаються:</p> <p>1. Ідеоетнічні властивості одиниць фразео-семантичного поля "негативні емоції людини" в сучасній арабській мові. «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, 11-13 квітня 1918 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2020. С.5-6.</p> <p>2. Ідеоетнічні властивості одиниць фразео-семантичного поля «позитивні емоції людини» в сучасній арабській мові. «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Світ як інтертекст», 17-18 червня 2020 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2020. С.6- 8.</p> <p>3. Ідеоетнічні властивості одиниць фразео-семантичного поля «Нейтральні емоції людини» в сучасній арабській мові // «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції</p>

«Світ цінностей і цінності у світі», 13-14 травня 2021 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2020. С.7-8.

4.
Фразеосемантичне мікрополе «Горе та смуток» у сучасній арабській мові. «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Україна у транскультурному й мультимодальному світі» 25 травня 2022 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2022. С.11-12.

5. Ідеоетнічні властивості одиниць фразеосемантичного мікрополя «Щастя» в сучасній арабській мові. Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції: «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, «Наративи сучасної України у світовій геополітиці», Київ, 18-19 травня 2023 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2023. С.7-8.

Участь у конференціях:
1. Міжнародні науково-практичні конференції «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Київ 11-13 квітня 2018 р., 17-18 червня 2020 р., 13-14 травня 2021 р., 25 травня 2022 р., 18-19 травня 2023 р.).

Підвищення кваліфікації:
1. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з

						<p>теми: «Сучасні технології та засоби навчання іноземних мов і культур» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 10.02-2022 р. – 14.06.2022 р., Сертифікат ПК № 0346, дата видачі 20.06.2022 р.</p> <p>1. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Інформаційно-комунікаційні технології у викладанні мовних дисциплін» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 26.09.2022 р. – 16.12.2022 р., Сертифікат ПК № 0567, дата видачі 22.12.2022 р.</p> <p>2. Підвищення кваліфікації з теми: «Керована взаємодія: як розробляти групові активності, що залучають та навчають?» на базі ФОП Павленко Л.В., (0,03 кредити ЄКТС, 1 годин), Липень, 2023. Сертифікат ПК № 23010005, дата видачі 01.07.2023 р.</p>	
327040	Аль-Зоабі Анна-Магга Хашимівна	викладач, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	<p>Диплом бакалавра, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2017, спеціальність: 6.020303 філологія, Диплом магістра, Київський національний лінгвістичний університет, рік</p>	4	Арабська мова	<p>Практичний досвід викладання: 4 роки (КНЛУ). Кількість публікацій за останні 5 років: 5. Перелік основних публікацій за темами дотичними до дисциплін, які викладаються:</p> <p>1. Ідеоетнічні властивості одиниць фразео-семантичного поля "негативні емоції людини" в сучасній арабській мові. «Ad orbem per</p>

закінчення:
2018,
спеціальність:
035
Філологія,
Диплом
магістра,
Приватне
акціонерне
товариство
"Вищий
навчальний
заклад
"Міжрегіонал
ьна Академія
управління
персоналом",
рік
закінчення:
2019,
спеціальність:
291
Міжнародні
відносини,
суспільні
комунікації
та
регіональні
студії

linguas. До світу
через мови».
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
конференції, 11-
13 квітня 1918
року. Київ: Вид.
Центр КНЛУ, 2020.
С.5-6.
2. Ідеоетнічні
властивості
одиниць фразео-
семантичного поля
«позитивні емоції
людини» в
сучасній
арабській мові.
«Ad orbem per
linguas. До світу
через мови».
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
конференції «Світ
як інтертекст»,
17-18 червня 2020
року. Київ: Вид.
Центр КНЛУ, 2020.
С.6- 8.
3. Ідеоетнічні
властивості
одиниць фразео-
семантичного поля
«Нейтральні
емоції людини» в
сучасній
арабській мові //
«Ad orbem per
linguas. До світу
через мови».
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Світ цінностей і
цінностей у
світі», 13-14
травня 2021 року.
Київ: Вид. Центр
КНЛУ, 2020. С.7-
8.
4.
Фразеосемантичне
мікрополе «Горе
та смуток» у
сучасній
арабській мові.
«Ad orbem per
linguas. До світу
через мови».
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
конференції
«Україна у
транскультурному
мультимодальному
світі» 25 травня
2022 року. Київ:
Вид. Центр КНЛУ,
2022. С.11-12.
5. Ідеоетнічні
властивості
одиниць фразео-
семантичного

мікрополя «Щастя» в сучасній арабській мові. Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції: «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, «Наративи сучасної України у світовій геополітиці», Київ, 18-19 травня 2023 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2023. С.7-8.

Участь у конференціях:
1. Міжнародні науково-практичні конференції «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Київ 11-13 квітня 2018 р., 17-18 червня 2020 р., 13-14 травня 2021 р., 25 травня 2022 р., 18-19 травня 2023 р.).

Підвищення кваліфікації:
1. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Сучасні технології та засоби навчання іноземних мов і культур» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 10.02-2022 р. – 14.06.2022 р., Сертифікат ПК № 0346, дата видачі 20.06.2022 р.

1. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Інформаційно-комунікаційні технології у викладанні мовних дисциплін» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної

						освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 26.09.2022 р. – 16.12.2022 р., Сертифікат ПК № 0567, дата видачі 22.12.2022 р. 2. Підвищення кваліфікації з теми: «Керована взаємодія: як розробляти групові активності, що залучають та навчають?» на базі ФОП Павленко Л.В., (0,03 кредити ЄКТС, 1 годин), Липень, 2023. Сертифікат ПК № 23010005, дата видачі 01.07.2023 р.	
405338	Джавад Ахмад	викладач, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом бакалавра, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2016, спеціальність: 6.020303 філологія, Диплом магістра, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2018, спеціальність: 035 Філологія	4	Арабська мова	Практичний досвід викладання: 4 роки (КНЛУ). Кількість публікацій за останні 5 років: 5. Перелік основних публікацій за темами дотичними до дисциплін, які викладаються: 1. Петрова Ю.І., Джавад А.Г. Типологічні особливості арабського прибережного діалекту Сирії. «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції 20-22 березня 2019 року. Київ, Вид. центр КНЛУ, 2019. С. 250-252. 2. Запозичення з європейських мов у сирійському діалекті арабської мови. «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Світ цінностей і цінності у світі» 13-14 травня 2021 року. Київ, Вид. центр КНЛУ, 2021. – С. 85–87. 3. Особливості дієслівного словотвору сирійського

діалекту арабської мови. «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Україна у транскультурному й мультимодальному світі» 25 травня 2022 року. Київ, Вид. центр КНЛУ, 2022, С. 73–75.

4. Кононенко В.Г., Образцова Т.В., Джавад Ахмад. Kahoot! Як сучасний засіб навчання арабської мови: 3 досвіду формування граматичної компетентності у студентів – майбутніх перекладачів арабської мови. //Вісник Київського національного лінгвістичного Університету. Серія «Педагогіка та психологія». Випуск 37. 2022. С.45-52.

5. Вторинне коренеутворення в сучасних арабських діалектах машрика. «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Наративи сучасної України у світовій геополітиці», 18-19 травня 2023 року. Київ, Вид. центр КНЛУ, 2023, С. 104–105.

Участь у конференціях:

1. Міжнародні науково-практичні конференції «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Київ 20-22 березня 2019 р., 13-14 травня 2021 р., 25 травня 2022 р, 18-19 травня 2023 р.).

Підвищення кваліфікації:

1. Київський

							національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Сучасні технології та засоби навчання іноземних мов і культур» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 10.02-2022 р. – 14.06.2022 р., Сертифікат ПК № 0354, дата видачі 20.06.2022 р.
112285	Образцова Тетяна Володимирівна	старший викладач, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом спеціаліста, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2007, спеціальність: 030507 Переклад (арабська, англійська)	8	Арабська мова	<p>Практичний досвід викладання: 8 років (КНЛУ). Кількість публікацій за останні 5 років: 8.</p> <p>Перелік основних публікацій за темами дотичними до дисциплін, які викладаються:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Арабські кількісні числівники у функції узгодженого означення/ Матеріали міжнародної науково-практичної конференції, 11 – 13 квітня 2018 р. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2018. – 730 с. – С. 225-227. 2. Функції сполучників у сучасній арабській мові/ Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції “ Ad orbem per linguas. До світу через мови” 20-22 березня 2019 р. – Вид. центр КНЛУ, 2019. – 604 с. – С. 223-225. 3. Інформаційні технології як фактор впливу на розвиток лексичної системи арабської мови/ Тези доповідей Міжнародної науково-практичної конференції “ Ad orbem per linguas. До світу

через мови”, 17 червня – 18 червня 2020 р. – Вид. центр КНЛУ, 2020. – 544 с. – С. 213-215.

4. Вираження присвійних відносин в арабській мові/ Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції “Ad orbem per linguas. До світу через мови” 13–14 травня 2021 р. – Вид. центр КНЛУ, 2020. – С. 266-267

5. Лихошерстова М. Ю., Образцова Т. В. Діахронічний аспект дослідження категорії часу в арабському мовознавстві. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: «Філологія». 2022. Т. 1, № 53. С. 99–103. URL: <https://doi.org/10.32841/2409-1154.2022.53-1.23>.

6. Кононенко В.Г., Образцова Т.В., Джавад Ахмад. Kahoot! Як сучасний засіб навчання арабської мови: 3 досвіду формування граматичної компетентності у студентів – майбутніх перекладачів арабської мови. //Вісник Київського національного лінгвістичного Університету. Серія «Педагогіка та психологія». Випуск 37. 2022. С.45-52.

7. "ChatGPT як технологія навчання арабської мови студентів – майбутніх перекладачів"/Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Українсько-арабські мовно-

культурні контакти», 16-17 лютого 2023 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2023.С. 97-99

8. Короткометражні фільми Dhar Mann як засіб формування іншомовної компетентності в аудіюванні у студентів – майбутніх перекладачів арабської мови // “Ad orbem per linguas. До світу через мови”: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Наративи сучасної України у світовій геополітиці», 18-19 травня 2023 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2023.С. 160-162. Участь у конференціях: 1. Міжнародні науково-практичні конференції “Ad orbem per linguas. До світу через мови”: Київ (20-22 березня 2019 р., 17-18 червня 2020 р., 13-14 травня 2021 р., 25 травня 2022 р, 18-19 травня 2023 р.); 2. Міжнародна науково-практична відеоконференції «Українсько-арабські мовно-культурні контакти» 16-17 лютого 2023 року.

Підвищення кваліфікації: 1. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: “Методика викладання перекладацьких дисциплін із використанням інформаційно-комунікаційних технологій” на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 19.03.2018-

						<p>31.05.2018 р., Сертифікат Серія ПК № 0314, реєстраційний номер 163/18, дата видачі: 31.05.2018 р.</p> <p>2. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Сучасні технології та засоби навчання іноземних мов і культур» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 10.02-2022 р. – 14.06.2022 р., Сертифікат ПК № 0368, дата видачі 20.06.2022 р.</p> <p>3. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Інформаційно-комунікаційні технології у викладанні мовних дисциплін» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 26.09.2022 р. – 16.12.2022 р., Сертифікат ПК № 0580, дата видачі 22.12.2022 р.</p> <p>1. Член журі II туру Всеукраїнської олімпіади з арабської мови (КНУ ім. Тараса Шевченка, 2018 р., 2019 р.).</p> <p>2. Член журі I туру Всеукраїнської олімпіади з арабської мови (КНЛУ 2020 р.).</p> <p>3. Членкиня перекладацької секції Арабського центру мови і літератури при кафедрі східної і слов'янської філології КНЛУ</p>	
94960	Кононенко Валерія Григорівна	старший викладач, Основне місце	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом спеціаліста, Таврійський екологічний	24	Практичний курс перекладу (арабська і	Практичний досвід викладання: 24 роки (КНЛУ). Загальна

		роботи	інститут, рік закінчення: 1998, спеціальніст ь: країнознавст во	українська мови)	<p>кількість публікацій за напрямом: 20. Кількість публікацій за останні 5 років: 12. Директор Центру арабської мови і культури при кафедрі східної і слов'янської філології КНЛУ.</p> <p>Перелік основних публікацій за темами дотичними до дисциплін, які викладаються:</p> <p>1. Хміль Л.М., Осадча Ю.Б., Кононенко В.Г. Арабська мова. Початковий рівень (видання 4-ге). – К. : Вид. центр КНЛУ, 2018. – 252 с. (обсяг авторського внеску – 9,76 др.арк.).</p> <p>2. Вимоги до написання і захисту кваліфікаційної роботи магістра з філології для здобувачів вищої освіти з освітньо-професійних програм: Галузевий переклад: арабська мова, англійська мова; Галузевий переклад: мова гінді, англійська мова; Мова іврит, єврейська література, англійська мова та методика їх викладання; Галузевий переклад: перська мова, англійська мова спеціальності 035 Філологія спеціалізацій: 035.060 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – арабська; 035.062 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – гінді; 035.063 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – іврит; 035.067 Східні мови та літератури</p>
--	--	--------	--	---------------------	---

(переклад включно), перша – перська. Ступінь вищої освіти: магістр / Укладачі: С. В. Сорокін, О. Р. Валігура, М. А. Охріменко, В. Г. Кононенко, Є. А. Реутов, Р.З. Біляшевич. Київ : Вид. центр КНЛУ, 2020. 21 с.

3. Програма комплексного атестаційного іспиту з першої іноземної мови для здобувачів вищої освіти з освітньо-професійних програм: Арабська мова і література та переклад, перська мова, західноєвропейська мова; Перська мова і література та переклад, турецька мова, західноєвропейська мова; Мова іврит і єврейська література та переклад, арабська мова, західноєвропейська мова, спеціальності 035 Філологія спеціалізацій 035.06 Східні мови та літератури (переклад включно). Ступінь вищої освіти: бакалавр / Укладачі: О. Р. Валігура, М. Ю. Лихошерстова, Р.З. Біляшевич, В. Г. Кононенко, М. А. Охріменко, Київ : Вид. центр КНЛУ, 2021. 24 с.

4. Програма комплексного атестаційного іспиту з першої іноземної мови для здобувачів вищої освіти з освітньо-професійних програм: Арабська мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова; Мова гінді, індійська література та переклад, мова урду, західноєвропейська мова Перська мова і література

та переклад,
друга східна
мова,
західноєвропейськ
а мова.
Спеціальність 035
Філологія.
Спеціалізації
035.060 Східні
мови та
літератури
(переклад
включно), перша –
арабська; 035.062
Східні мови та
літератури
(переклад
включно), перша –
гінді; 035.067
Східні мови та
літератури
(переклад
включно), перша –
перська. Ступінь
вищої освіти:
бакалавр. Форма
здобуття освіти:
денна / Укладачі:
О. Р. Валігура,
М. А. Охріменко,
В. Г. Кононенко,
М.Ю.
Лихошерстова,
Є.А. Реутов.
Київ: Вид. центр
КНЛУ, 2022. 25 с.
5. Лексико-
граматичні
трансформації:
антонімічний
переклад в
процесі перекладу
(на матеріалі
арабської мови)
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
конференції 20-22
березня 2019 р.
Київ, Вид. центр
КНЛУ, 2019. – С.
139-140.
6. Лексико-
граматичні
трансформації в
процесі
перекладу:
модуляція,
адаптація та
компенсація (на
матеріалі
арабської мови)
Матеріали
науково-
практичної
конференції “Світ
як
інтертекст”, 17-18
червня 2020 р.–
К.: Вид. центр
КНЛУ, 2020. – С.
134-136.
8. Лексико-
семантичні
особливості
газетного тексту
(на матеріалі
арабської мови).
«Ad orbem per
linguas. До світу

через мови»:
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Світ цінностей і
цінності у
світі», 13-14
травня 2021 року.
Київ: Вид. Центр
КНЛУ, 2021. – С.
152-154.

9. Особливості
перекладу
дієприкметника
مُجْرِمٌ
газетно-
публіцистичних
текстах (на
матеріалі
арабської мови).
«Ad orbem per
linguas. До світу
через мови»:
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Україна у
транскультурному
й
мультимодальному
світі», 25 травня
2022 року. Київ:
Вид. Центр КНЛУ,
2022. С. 118-120.

10. Кононенко
В.Г., Образцова
Т.В., Джавад
Ахмад. Kahoot! Як
сучасний засіб
навчання
арабської мови: 3
досвіду
формування
граматичної
компетентності у
студентів –
майбутніх
перекладачів
арабської мови.
//Вісник
Київського
національного
лінгвістичного
Університету.
Серія «Педагогіка
та психологія».
Випуск 37. 2022.
С.45-52.

11. Аналіз джерел
перекладацьких
помилоч у
методиці навчання
усного перекладу
(на матеріалі
сучасних
арабської і
української мов)
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Українсько-
арабські мовно-
культурні
контакти», 16-17
лютого 2023 року.

Київ: Вид. Центр
КНЛУ, 2023.С. 94-
97.

12. Шляхи
подолання
перекладацьких
помилоч під час
навчання усному
перекладу (на
матеріалі
сучасних
арабської і
української мов).
«Ad orbem per
linguas. До світу
через мови»:

Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
««Наративи
сучасної України
у світовій
геополітиці», 18-
19 травня 2023
року. Київ: Вид.
Центр КНЛУ,
2023.С. 160-162.

Інше:
Голова
апеляційної
комісії II туру
Всеукраїнської
олімпіади з
арабської мови
(КНУ ім. Тараса
Шевченка, 2018,
2019 р.).

Участь у
конференціях:
1. Міжнародні
науково-практичні
конференції “Ad
orbem per
linguas. До світу
через мови”: Київ
(20-22 березня
2019 р., 17-18
червня 2020 р.,
13-14 травня 2021
р., 25 травня
2022 р, 18-19
травня 2023 р.);
2. Міжнародна
науково-практична
відеоконференції
«Українсько-
арабські мовно-
культурні
контакти» 16-17
лютого 2023 року.
Модератор секції
3 «Сучасні
тенденції у
викладанні
арабської мови і
літератури.

Підвищення
кваліфікації:
1. Київський
національний
лінгвістичний
університет,
підвищення
кваліфікації з
теми: “Методика
викладання мовних
дисциплін із

						<p>використання інформаційно-комунікаційних технологій (просунутий рівень)” на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 19.03.2018-31.05.2018 р., Сертифікат ПК № 0404, реєстраційний номер 253/18, дата видачі: 31.05.2018 р.</p> <p>2. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Сучасні технології та засоби навчання іноземних мов і культур» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 10.02-2022 р. – 14.06.2022 р., Сертифікат ПК № 0360, дата видачі 20.06.2022 р.</p> <p>3. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Інформаційно-комунікаційні технології у викладанні мовних дисциплін» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 26.09.2022 р. – 16.12.2022 р., Сертифікат ПК № 0576, дата видачі 22.12.2022 р.</p>	
83970	Охріменко Марина Анатоліївна	доцент, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом спеціаліста, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030507	18	Основи загального мовознавства	Тема кандидатської дисертації: «Ідіоетнічні особливості одиниць фразеосемантичного поля “Емоції людини” в перській і українській мовах» зі

Переклад
(перська та
англійська
мови),
Диплом
кандидата
наук ДК
008642,
виданий
26.09.2012,
Атестат
доцента 12ДЦ
038246,
виданий
03.04.2014

спеціальності:
10.02.17 –
порівняльно-
історичне і
типологічне
мовознавство
(диплом кандидата
наук
ДК № 008642,
виданий 26
вересня 2012 р.).
Вчене звання:
доцент кафедри
східної
філології, КНЛУ
(атестат доцента
12ДЦ № 038246
від 03 квітня
2014 р.).
Практичний досвід
викладання: 18 р.
(КНЛУ).
Загальна
кількість
публікацій за
напрямом: 51.
Кількість
публікацій за
останні 5 років:
17.
Перелік основних
публікацій
за темами
дотичними до
дисциплін,
які викладаються:
1. Варіювання
звуків в
ономатопеїчній
лексиці (на
матеріалі
сучасної
корейської мови)
/ Актуальні
питання
гуманітарних
наук:
міжвузівський
збірник наукових
праць молодих
вчених
Дрогобицького
державного
педагогічного
університету
імені Івана
Франка /
[редактори-
упорядники М.
Пантюк, А.
Душний, В.
Ільницький, І.
Зимомря].
Дрогобич :
Видавничий дім
«Гельветика»,
2023. – Вип. 65.
Том 2. – С. 233-
237D0I
<https://doi.org/10.24919/2308-4863/65-2-32>
2. Класифікація
фразеологічних
одиниць з
національно-
культурним
компонентом у
сучасних перській
і українській
мовах / Науковий

журнал
Львівського
державного
університету
безпеки
життєдіяльності.
«Львівський
філологічний
часопис», випуск
11, Львів:
Видавничий дім
«Гельветика»,
2022. – С. 167-
171
http://philologyjournal.lviv.ua/archives/11_2022/25.pdf

3. Theoretical and Methodological Bases of Research of Onomatopoeic Lexis in Modern Linguistics / Asia Life Sciences Journal. – Volume Snpp 22. – Issue 2, August 2020. P. 113-126. <https://cutt.ly/uKJkgF2> Стаття індексується в SCOPUS).

4. Семантика фразеологічних одиниць із компонентом «око» на позначення характеристики якостей людини (на матеріалі сучасних перської і української мов) / Актуальні питання гуманітарних наук. Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка № 49, 2022, Вип. 49, том 2, Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», С. 52–58. DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/49-2-9>

5. Функціонування національно зумовлених емотивів у мовних картинах світу (на матеріалі фразеологічних систем сучасних перської і української мов) // Вчені записки ТНУ імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. Том

33 (72). № 2 Том 2, 2022. Київ: Видавничий дім «Гельветика». С. 53-58. DOI <https://doi.org/10.32838/2710-4656/2022.2-2/096>. Psycholinguistic Mechanisms of Expression Emotion to Denote Disgust in Phraseological Pictures of the World in Different Languages / ASTRA Salvensis, year X, no. 1, 2022. P. 577-586. <https://astrasalvensis.eu/astrasalvensis-1-2022/> Стаття індексується в SCOPUS).

Участь у конференціях:
- Міжнародні науково-практичні конференції "Ad orbem per linguas. До світу через мови": Київ (20-22 березня 2019 р., 17-18 червня 2020 р., 13-14 травня 2021 р., 25 травня 2022 р., 18-19 травня 2023 р.);
- I і II Міжнародні науково-практичні конференції "Інженерія знань як фактор міжкультурної кооперації України з Японією, КНР і Республікою Корея": Київ (26 листопада 2020 р., 1-2 грудня 2021);
- VI Міжнародна науково-практична конференція "About the problems of science and practice, tasks and ways to solve them", Мілан, Італія, 26-30 жовтня 2020.

Підвищення кваліфікації:
1. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми:

«Нейропсихологія навчання», (3 кредити ЄКТС, 90 кредитів), 25.10.23-28.12.23 р., сертифікат Серія ПК № 0737, дата видачі 3 січня 2024 р.

2. III Міжнародна програма підвищення кваліфікації керівників закладів освіти і науки, а також педагогічних та науково-педагогічних працівників, «Нобелівський курс: нові Знання, Ідеї, Досвід, Цінності, Компетентності», (6 кредитів, (180 годин) (з них 15 годин інклюзивної освіти / 0,5 кредиту), листопад 2021 р. – січень 2022 р., Сертифікат № 5343 дата видачі: 20.01.2022 р.;

3. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Сучасні технології та засоби навчання іноземних мов і культур», (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 10.02-2022 р. – 14.06.2022 р., Сертифікат ПК № 0369, дата видачі 20.06.2022 р.

4. Київський національний лінгвістичний університет, Університет Кемьон (Корея), підвищення кваліфікації з теми: «Актуальні питання сучасної корейської мови: мовний, перекладознавчий, методичний аспекти», (8 кредитів (240 годин)), лютий-червень 2021р., сертифікат Серія ПК № 0307, дата видачі 30.06.2021 р.

Інше: Голова фахової атестаційної комісії факультету

						<p>сходознавства (2019-2024 рр.), Відповідальний секретар галузевої конкурсної комісії другого туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі східних мов (січень-квітень 2021 р., 2022 р., 2023 р., 2024 р.), Член журі II туру Всеукраїнської олімпіади з перської мови (КНУ ім. Т. Шевченка, 2019 р.), Член конкурсного журі II етапу Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі східних мов (КНЛУ 2019, 2020). Подяка МОН України за багаторічну сумлінну працю, вагомий особистий внесок у підготовку висококваліфікованих спеціалістів та плідну науково-педагогічну діяльність (2023)</p>	
179927	Мінчак Галина Богданівна	доцент, Основне місце роботи	Філологічний факультет освітніх технологій	<p>Диплом спеціаліста, Дрогобицький державний педагогічний інститут ім. І. Франка, рік закінчення: 1998, спеціальність: Українська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 022632, виданий 10.03.2004</p>	20	Сучасна українська літературна мова	<p>Тема кандидатської дисертації: «Конотативна семантика сучасних ідеологічно забарвлених номінативних одиниць (на матеріалі української преси 90-х років XX століття)» зі спеціальності: 10.02.01 – українська мова (диплом кандидата наук ДК № 022632, виданий 10 березня 2004 р.). Вчене звання: доцент кафедри української філології, КНЛУ (атестат доцента АД № 014181, від 20 грудня 2023 р.) Практичний досвід викладання: 20 років (КНЛУ). Загальна кількість публікацій за</p>

напрямом: 51.
Кількість публікацій за останні 5 років: 17.
Перелік основних публікацій за темами, дотичними до дисциплін, які викладаються:

1. Talko, S., Minchak, H., & Hmyria, L. The phenomenon of connotation in the comparative aspect (on the material of English and Ukrainian languages): problems of modern research. Amazonia Investiga, Vol 16 – Issue 50 (2022), 122-129. Web of Science. <https://doi.org/10.34069/AI/2022.50.02.12>
2. Мінчак, Г.Б. (2022). Фонетичні засоби вираження конотативної семантики в художньому тексті (на матеріалі творів Мирослава Дочинця). Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія Філологія, 25 (1). С. 152-159. DOI: <https://doi.org/10.32589/2311-0821.1.2022.263200>
3. Заскалета, В.П., Мінчак, Г.Б., Гмиря, Л.В. (2022). Сувероніми як новий засіб створення образу держави-агресора в українській інтернет-комунікації. Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія : Філологія. Т. 25. № 2. С. 32-42. DOI: <https://doi.org/10.32589/2311-0821.2.2022.274925>
4. Мінчак, Г.Б., Іванишин, Т.В. (2023). Музичний термін у поетичній мовотворчості

сучасних митців Львівщини.
Науковий вісник ДДПУ імені І. Франка. Серія: Філологічні науки (мовознавство). № 19, 2023 С. 74-81. DOI <https://doi.org/10.24919/2663-6042.19.2023.115>. Мінчак, Г.Б. (2021). Інтерактивні технології у викладанні культури мовлення сучасного перекладача у вищій школі. Professional training of a modern philologist: the use of European practices in the education system of Ukraine. Czestochowa, Republik of Poland. S. 131-135.
6. Мінчак, Г.Б., Заскалета, В.П. (2023). Вербалізація концепту СЛОВО в художній творчості Мирослава Дочинця. Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія : Філологія. Т. 26. № 1. С. 74-91. DOI <https://doi.org/10.32589/2311-0821.1.2023.286190>

Участь у конференціях і публікація тез:
1. Мінчак, Г.Б. (2019). Функційно-стилістичний потенціал займенників у збірці М. Дочинця «Світло семи днів». Ad orbem per linguas. До світу через мови: Матеріали науково-практичної конференції. К. : Вид. центр КНЛУ. С. 201-203.
2. Мінчак, Г.Б. (2019). Заголовок у науковому тексті. Науково-методичні проблеми мовної

підготовки іноземних громадян :
Матеріали XII Міжнародної науково-практичної конференції. К. : Вид-во НАУ. С. 14–15.

3. Мінчак, Г.Б. (2021). Конотація в сучасному науковому дискурсі. Світові виміри освітніх тенденцій: збірник наукових праць / За заг. ред. Г.В. Межжеріної, О.Ю. Корчук; Інститут міжнародного співробітництва та освіти. Національний авіаційний університет. Київ. С.142–145.

4. Сороколіт, О.Е., Мінчак, Г.Б. (2021). Порівняльні конструкції в ідіолекті О. Фреймут (на матеріалі мандрівника Західною Україною "Де їсть і з ким спить Фреймут")». Ad orbem per linguas. До світу через мови. Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної відеоконференції «Світ цінностей і цінності у світі», 13–14 травня 2021 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ. С. 209-211.

5. Мінчак, Г.Б. (2021). Конотативна еквівалентність ідеологічно забарвлених номінативних одиниць у перекладі. Українська мова в юриспруденції: стан, проблеми, перспективи: Матеріали XVII Всеукраїнської науково-практичної конференції. Київ : Вид-во НАВС. С. 176–179.

6. Ласкава, А.М., Мінчак, Г.Б. (2023). Явище евфемізації в

сучасному українському політичному дискурсі. «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали науково-практичної конференції (Київ, 18-19 травня 2023 р.). Київ: Вид. центр КНЛУ. С. 195-196.

7. Кривенко, А.О., Мінчак, Г.Б. (2023). Концептуальна метафора в промовах Президента України Володимира Зеленського. «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали науково-практичної конференції (Київ, 18-19 травня 2023 р.). Київ: Вид. центр КНЛУ. С. 181-183.

8. «Функційно-стилістичний потенціал контекстуальних синонімів у творах Мирослава Дочинця», Міжнародна науково-практична відеоконференція «Світ цінностей і цінності у світі», Київський національний лінгвістичний університет, Київ, 13-14 травня 2021 року.

9. «Явище переідеологізації етнізмів у мові сучасної української публіцистики національного спрямування», VI Міжнародна наукова конференція «Світ мови – світ у мові», Національний педагогічний університет імені М. П. Драгоманова, Київ, 29 жовтня 2021 року.

10. «Слово про слово у творах Мирослава Дочинця», Міжнародна науково-практична конференція «Ad

orbem per linguas. До світу через мови», Київський національний лінгвістичний університет, 18 травня 2023 року.

11. «Культура висловлення в приватному е-спілкуванні», VI Міжнародна науково-практична конференція «Мова та культура в просторі новітніх технологій: проблеми сучасної комунікації» в рамках V Міжнародного симпозиуму «Соціокультурний дискурс глобалізованого світу: наука, освіта, комунікація», 23 березня 2023 року.

Підвищення кваліфікації:

1. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Нейропсихологія навчання» (3 кредити ЄКТС, 90 кредитів), жовтень-грудень 2023 р., сертифікат Серія ПК №0734, дата видачі 03.01.2024.

2. Полонійна академія в Ченстохові (Республіка Польща) підвищення кваліфікації з теми: «Професійна підготовка сучасного філолога: використання європейських практик в освітній системі України», 25 жовтня – 05 грудня 2021 року, сертифікат № FSI-250542-Cz від 05.12.2021, 180 годин, 6 кредитів ЄКТС.

Інше:

відповідальний редактор «Вісника Київського національного лінгвістичного університету. Серія Філологія»

							– наукового видання, що входить до переліку наукових фахових видань України (категорія Б); член науково-методичної ради КНЛУ; гарант освітньої програми «Українська мова та література, англійська мова, зарубіжна література»; науковий керівник студентського наукового гуртка «Культура мовлення українського перекладача».
241779	Бастун Микола Володимирович	доцент, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом спеціаліста, Заклад вищої освіти «Відкритий міжнародний університет розвитку людини «Україна», рік закінчення: 2023, спеціальність: Мова та література (арабська), Диплом кандидата наук ДК 031536, виданий 15.12.2005	5	Історія арабської мови	Кандидат психологічних наук, 19.00.07 – педагогічна та вікова психологія. Тема дисертації: «Особистісний підхід у допрофесійній підготовці учнів гімназій з вивченням східних мов» Участь в атестації наукових кадрів як члена постійної спеціалізованої вченої ради К 26.451.02 в Інституті педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України. Практичний досвід: стаж науково-педагогічної роботи складає 5 років. Член наукової секції Арабського центру мови і літератури при кафедрі східної і слов'янської філології КНЛУ. Останні публікації: 1. Bastun M. Elegy Genre in Pre-Islamic Arabic Poetry: Metric Features // The Fourth International Conference on the History of Arabic Literature. Kyiv, September 19-20. 2019. Book of

Abstracts. Kyiv. 2019. P. 12.

2. Бастун М.В. Жанр елегії у доісламській арабській поезії: метричні особливості // «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Світ як інтертекст», 17-18 червня 2020 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2020. С. 18-19

3. Бастун М.В. Питання наголосу у просодії класичного арабського віршу // «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Світ цінностей і цінності у світі», 13-14 травня 2021 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2021. С. 15-16.

4. Питання автентичності доісламської поезії: метричний аспект // «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Світ цінностей і цінності у світі», 25 травня 2022 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2022. С. 15-17.

5. Висвітлення подій російсько-української війни на арабськомовних телеканалах: арабський, український та російський голоси / Coverage of the Events of the Russian-Ukrainian War on Arabic Language TV Channels: Arabic, Ukrainian and Russian. Матеріали Міжнародної науково-

практичної відеоконференції «Українсько-арабські мовно-культурні контакти», 16-17 лютого 2023 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2023. С. 68-73.

6. Головні поняття європейської метрики у застосуванні до давньоарабської поезії // «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Наративи сучасної України у світовій геополітиці», 18-19 травня 2023 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2023. С. 17-18.

Підвищення кваліфікації:

1. Програма підвищення кваліфікації для викладачів арабської мови, у Арабській Республіці Єгипет на базі Центру розвитку викладання арабської мови при Єгипетському центрі партнерства та розвитку за підтримки Міністерства закордонних справ Арабської Республіки Єгипет. Стажування. 2 березня – 4 квітня 2019 р. Сертифікат № 049984
2. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Інформаційно-комунікаційні технології у викладанні мовних дисциплін» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин),

							26.09.2022 р. – 16.12.2022 р., Сертифікат ПК № 0568, дата видачі 22.12.2022 р.
241779	Бастун Микола Володимиро вич	доцент, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом спеціаліста, Заклад вищої освіти «Відкритий міжнародний університет розвитку людини «Україна», рік закінчення: 2023, спеціальніс ть: Мова та література (арабська), Диплом кандидата наук ДК 031536, виданий 15.12.2005	5	Історія арабської літератури	Кандидат психологічних наук, 19.00.07 – педагогічна та вікова психологія. Тема дисертації: «Особистісний підхід у допрофесійній підготовці учнів гімназій з вивченням східних мов» Участь в атестації наукових кадрів як члена постійної спеціалізованої вченої ради К 26.451.02 в Інституті педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України. Практичний досвід: стаж науково- педагогічної роботи складає 5 років. Член наукової секції Арабського центру мови і літератури при кафедрі східної і слов'янської філології КНЛУ. Останні публікації: 1. Bastun M. Elegy Genre in Pre-Islamic Arabic Poetry: Metric Features // The Fourth International Conference on the History of Arabic Literature. Kyiv, September 19-20. 2019. Book of Abstracts. Kyiv. 2019. P. 12. 2. Бастун М.В. Жанр елегії у доісламській арабській поезії: метричні особливості // «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково- практичної конференції «Світ як інтертекст», 17-18 червня 2020 року. Київ:

Видавничий центр
КНЛУ, 2020. С.
18-19

3. Бастун М.В.
Питання наголосу
у просодії
класичного
арабського віршу
// «Ad orbem per
linguas. До світу
через мови».
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Світ цінностей і
цінності у
світі», 13-14
травня 2021 року.
Київ: Видавничий
центр КНЛУ, 2021.
С. 15-16.

4. Питання
автентичності
доісламської
поезії: метричний
аспект // «Ad
orbem per
linguas. До світу
через мови»:
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Світ цінностей і
цінності у
світі», 25 травня
2022 року. Київ:
Видавничий центр
КНЛУ, 2022.С. 15-
17.

5. Висвітлення
подій російсько-
української війни
на арабськомовних
телеканалах:
арабський,
український та
російський голоси
/ Coverage of the
Events of the
Russian-Ukrainian
War on Arabic
Language TV
Channels: Arabic,
Ukrainian and
Russian.
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Українсько-
арабські мовно-
культурні
контакти», 16-17
лютого 2023 року.
Київ: Видавничий
центр КНЛУ,
2023.С. 68-73.

6. Головні
поняття
європейської
метрики у
застосуванні до
давньоарабської
поезії // «Ad
orbem per
linguas. До світу

						через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Наративи сучасної України у світовій геополітиці», 18-19 травня 2023 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2023. С. 17-18. Підвищення кваліфікації: 1. Програма підвищення кваліфікації для викладачів арабської мови, у Арабській Республіці Єгипет на базі Центру розвитку викладання арабської мови при Єгипетському центрі партнерства та розвитку за підтримки Міністерства закордонних справ Арабської Республіки Єгипет Стажування. 2 березня – 4 квітня 2019 р. Сертифікат № 049984 2. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Інформаційно-комунікаційні технології у викладанні мовних дисциплін» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 26.09.2022 р. – 16.12.2022 р., Сертифікат ПК № 0568, дата видачі 22.12.2022 р.	
94960	Кононенко Валерія Григорівна	старший викладач, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом спеціаліста, Таврійський екологічний інститут, рік закінчення: 1998, спеціальність: країнознавст	24	Лексикологія арабської мови	Практичний досвід викладання: 24 роки (КНЛУ). Загальна кількість публікацій за напрямом: 20. Кількість публікацій за останні 5 років: 12.

Директор Центру арабської мови і культури при кафедрі східної і слов'янської філології КНЛУ.

Перелік основних публікацій за темами дотичними до дисциплін, які викладаються:

1. Хміль Л.М., Осадча Ю.Б., Кононенко В.Г. Арабська мова. Початковий рівень (видання 4-те). – К. : Вид. центр КНЛУ, 2018. – 252 с. (обсяг авторського внеску – 9,76 др.арк.).

2. Вимоги до написання і захисту кваліфікаційної роботи магістра з філології для здобувачів вищої освіти з освітньо-професійних програм:
 Галузевий переклад: арабська мова, англійська мова; Галузевий переклад: мова гінді, англійська мова; Мова іврит, єврейська література, англійська мова та методика їх викладання; Галузевий переклад: перська мова, англійська мова спеціальності 035 Філологія спеціалізацій: 035.060 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – арабська; 035.062 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – гінді; 035.063 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – іврит; 035.067 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – перська. Ступінь вищої освіти: магістр / Укладачі: С. В. Сорокін, О. Р.

Валігура, М. А.
Охріменко, В. Г.
Кононенко, Є. А.
Реутов, Р.З.
Біляшевич. Київ :
Вид. центр КНЛУ,
2020. 21 с.

3. Програма комплексного атестаційного іспиту з першої іноземної мови для здобувачів вищої освіти з освітньо-професійних програм: Арабська мова і література та переклад, перська мова, західноєвропейська мова; Перська мова і література та переклад, турецька мова, західноєвропейська мова; Мова іврит і єврейська література та переклад, арабська мова, західноєвропейська мова, спеціальності 035 Філологія спеціалізацій 035.06 Східні мови та літератури (переклад включно). Ступінь вищої освіти: бакалавр /
Укладачі: О. Р. Валігура, М. Ю. Лихошерстова, Р.З. Біляшевич, В. Г. Кононенко, М. А. Охріменко, Київ : Вид. центр КНЛУ, 2021. 24 с.

4. Програма комплексного атестаційного іспиту з першої іноземної мови для здобувачів вищої освіти з освітньо-професійних програм: Арабська мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова; Мова гінді, індійська література та переклад, мова урду, західноєвропейська мова Перська мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова.
Спеціальність 035 Філологія.

Спеціалізації
035.060 Східні
мови та
літератури
(переклад
включно), перша –
арабська; 035.062
Східні мови та
літератури
(переклад
включно), перша –
гінді; 035.067
Східні мови та
літератури
(переклад
включно), перша –
перська. Ступінь
вищої освіти:
бакалавр. Форма
здобуття освіти:
денна / Укладачі:
О. Р. Валігура,
М. А. Охріменко,
В. Г. Кононенко,
М.Ю.
Лихошерстова,
Є.А. Реутов.
Київ: Вид. центр
КНЛУ, 2022. 25 с.
5. Лексико-
граматичні
трансформації:
антонімічний
переклад в
процесі перекладу
(на матеріалі
арабської мови)
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
конференції 20-22
березня 2019 р.
Київ, Вид. центр
КНЛУ, 2019. – С.
139-140.
6. Лексико-
граматичні
трансформації в
процесі
перекладу:
модуляція,
адаптація та
компенсація (на
матеріалі
арабської мови)
Матеріали
науково-
практичної
конференції “Світ
як
інтертекст”, 17-18
червня 2020 р.–
К.: Вид. центр
КНЛУ, 2020. – С.
134-136.
8. Лексико-
семантичні
особливості
газетного тексту
(на матеріалі
арабської мови).
«Ad orbem per
linguas. До світу
через мови»:
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Світ цінностей і

цінності у світі», 13-14 травня 2021 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2021. – С. 152-154.

9. Особливості перекладу дієприкметника **مُجَرَّد** в газетно-публіцистичних текстах (на матеріалі арабської мови). «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Україна у транскультурному й мультимодальному світі», 25 травня 2022 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2022. С. 118-120.

10. Кононенко В.Г., Образцова Т.В., Джавад Ахмад. Kahoot! Як сучасний засіб навчання арабської мови: 3 досвіду формування граматичної компетентності у студентів – майбутніх перекладачів арабської мови. //Вісник Київського національного лінгвістичного Університету. Серія «Педагогіка та психологія». Випуск 37. 2022. С.45-52.

11. Аналіз джерел перекладацьких помилок у методиці навчання усного перекладу (на матеріалі сучасних арабської і української мов) Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Українсько-арабські мовно-культурні контакти», 16-17 лютого 2023 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2023. С. 94-97.

12. Шляхи подолання перекладацьких помилок під час

навчання усному перекладу (на матеріалі сучасних арабської і української мов). «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції ««Наративи сучасної України у світовій геополітиці», 18-19 травня 2023 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2023. С. 160-162. Інше: Голова апеляційної комісії II туру Всеукраїнської олімпіади з арабської мови (КНУ ім. Тараса Шевченка, 2018, 2019 р.).

Участь у конференціях:
1. Міжнародні науково-практичні конференції “Ad orbem per linguas. До світу через мови”: Київ (20-22 березня 2019 р., 17-18 червня 2020 р., 13-14 травня 2021 р., 25 травня 2022 р, 18-19 травня 2023 р.);
2. Міжнародна науково-практична відеоконференції «Українсько-арабські мовно-культурні контакти» 16-17 лютого 2023 року. Модератор секції 3 «Сучасні тенденції у викладанні арабської мови і літератури.

Підвищення кваліфікації:
1. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: “Методика викладання мовних дисциплін із використанням інформаційно-комунікаційних технологій (просунутий рівень)” на базі Центру навчання

						<p>іноземних мов і післядипломної освіти (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 19.03.2018-31.05.2018 р., Сертифікат ПК № 0404, реєстраційний номер 253/18, дата видачі: 31.05.2018 р.</p> <p>2. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Сучасні технології та засоби навчання іноземних мов і культур» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 10.02-2022 р. – 14.06.2022 р., Сертифікат ПК № 0360, дата видачі 20.06.2022 р.</p> <p>3. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Інформаційно-комунікаційні технології у викладанні мовних дисциплін» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 26.09.2022 р. – 16.12.2022 р., Сертифікат ПК № 0576, дата видачі 22.12.2022 р.</p>	
241779	Бастун Микола Володимирович	доцент, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом спеціаліста, Заклад вищої освіти «Відкритий міжнародний університет розвитку людини «Україна», рік закінчення: 2023, спеціальність: Мова та література (арабська), Диплом кандидата наук ДК	5	Практична фонетика арабської мови	Кандидат психологічних наук, 19.00.07 – педагогічна та вікова психологія. Тема дисертації: «Особистісний підхід у допрофесійній підготовці учнів гімназій з вивченням східних мов» Участь в атестації наукових кадрів як члена постійної спеціалізованої

031536,
виданий
15.12.2005

вченої ради К
26.451.02 в
Інституті
педагогічної
освіти і освіти
дорослих імені
Івана Зязюна НАПН
України.
Практичний
досвід: стаж
науково-
педагогічної
роботи складає 5
років.

Член наукової
секції Арабського
центру мови і
літератури при
кафедрі східної і
слов'янської
філології КНЛУ.
Останні
публікації:
1. Bastun M.
Elegy Genre in
Pre-Islamic
Arabic Poetry:
Metric Features
// The Fourth
International
Conference on the
History of Arabic
Literature. Kyiv,
September 19-20.
2019. Book of
Abstracts. Kyiv.
2019. P. 12.
2. Бастун М.В.
Жанр елегії у
доісламській
арабській поезії:
метричні
особливості //
«Ad orbem per
linguas. До світу
через мови».
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
конференції «Світ
як інтертекст»,
17-18 червня 2020
року. Київ:
Видавничий центр
КНЛУ, 2020. С.
18-19
3. Бастун М.В.
Питання наголосу
у просодії
класичного
арабського віршу
// «Ad orbem per
linguas. До світу
через мови».
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Світ цінностей і
цінності у
світі», 13-14
травня 2021 року.
Київ: Видавничий
центр КНЛУ, 2021.
С. 15-16.
4. Питання
автентичності
доісламської

поезії: метричний аспект // «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Світ цінностей і цінності у світі», 25 травня 2022 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2022. С. 15-17.

5. Висвітлення подій російсько-української війни на арабськомовних телеканалах: арабський, український та російський голоси / Coverage of the Events of the Russian-Ukrainian War on Arabic Language TV Channels: Arabic, Ukrainian and Russian. Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Українсько-арабські мовно-культурні контакти», 16-17 лютого 2023 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2023. С. 68-73.

6. Головні поняття європейської метрики у застосуванні до давньоарабської поезії // «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Наративи сучасної України у світовій геополітиці», 18-19 травня 2023 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2023. С. 17-18.

Підвищення кваліфікації:
1. Програма підвищення кваліфікації для викладачів арабської мови, у Арабській Республіці Єгипет на базі Центру

						розвитку викладання арабської мови при Єгипетському центрі партнерства та розвитку за підтримки Міністерства закордонних справ Арабської Республіки Єгипет Стажування. 2 березня – 4 квітня 2019 р. Сертифікат № 049984 2. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Інформаційно-комунікаційні технології у викладанні мовних дисциплін» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 26.09.2022 р. – 16.12.2022 р., Сертифікат ПК № 0568, дата видачі 22.12.2022 р.	
241779	Бастун Микола Володимирович	доцент, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом спеціаліста, Заклад вищої освіти «Відкритий міжнародний університет розвитку людини «Україна», рік закінчення: 2023, спеціальність: Мова та література (арабська), Диплом кандидата наук ДК 031536, виданий 15.12.2005	5	Практична граматики арабської мови	Кандидат психологічних наук, 19.00.07 – педагогічна та вікова психологія. Тема дисертації: «Особистісний підхід у допрофесійній підготовці учнів гімназій з вивченням східних мов» Участь в атестації наукових кадрів як члена постійної спеціалізованої вченої ради К 26.451.02 в Інституті педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України. Практичний досвід: стаж науково-педагогічної роботи складає 5 років. Член наукової секції Арабського

центру мови і літератури при кафедрі східної і слов'янської філології КНЛУ.
Останні публікації:
1. Bastun M. Elegy Genre in Pre-Islamic Arabic Poetry: Metric Features // The Fourth International Conference on the History of Arabic Literature. Kyiv, September 19-20. 2019. Book of Abstracts. Kyiv. 2019. P. 12.
2. Бастун М.В. Жанр елегії у доісламській арабській поезії: метричні особливості // «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Світ як інтертекст», 17-18 червня 2020 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2020. С. 18-19
3. Бастун М.В. Питання наголосу у просодії класичного арабського віршу // «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Світ цінностей і цінності у світі», 13-14 травня 2021 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2021. С. 15-16.
4. Питання автентичності доісламської поезії: метричний аспект // «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Світ цінностей і цінності у світі», 25 травня 2022 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2022.С. 15-17.

5. Висвітлення подій російсько-української війни на арабськомовних телеканалах: арабський, український та російський голоси / Coverage of the Events of the Russian-Ukrainian War on Arabic Language TV Channels: Arabic, Ukrainian and Russian. Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Українсько-арабські мовно-культурні контакти», 16-17 лютого 2023 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2023. С. 68-73.

6. Головні поняття європейської метрики у застосуванні до давньоарабської поезії // «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Наративи сучасної України у світовій геополітиці», 18-19 травня 2023 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2023. С. 17-18.

Підвищення кваліфікації:

1. Програма підвищення кваліфікації для викладачів арабської мови, у Арабській Республіці Єгипет на базі Центру розвитку викладання арабської мови при Єгипетському центрі партнерства та розвитку за підтримки Міністерства закордонних справ Арабської Республіки Єгипет Стажування. 2 березня – 4 квітня 2019 р. Сертифікат № 049984

							2. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Інформаційно-комунікаційні технології у викладанні мовних дисциплін» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 26.09.2022 р. – 16.12.2022 р., Сертифікат ПК № 0568, дата видачі 22.12.2022 р.
219887	Васильчук Володимир Миколайович	професор, Основне місце роботи	Факультет туризму, бізнесу і психології	Диплом спеціаліста, Запорізький державний педагогічний інститут, рік закінчення: 1981, спеціальність: історія, Диплом доктора наук ДД 005243, виданий 12.10.2006, Диплом кандидата наук ІТ 015061, виданий 27.06.1990, Атестат доцента ДЦ 004029, виданий 22.02.1992, Атестат професора 12ПР 005422, виданий 03.07.2008	33	Історія державотворення України	Тема кандидатської дисертації: «Діяльність партійних організацій виробничих об'єднань України по трудовому вихованню робітників». Диплом кандидата наук ІТ № 015061, виданий 27.06.1990 р. Доцент кафедри історії України Київського педагогічного інституту іноземних мов. Атестат доцента ДЦ № 004029, виданий 22.02.1992 р. Тема докторської дисертації: «Німці України: суспільний та національний аспекти ХХ–ХХІ ст.». Диплом доктора наук ДД № 005243, виданий 12.10.2006 р. Професор кафедри історії України та зарубіжних країн Київського національного лінгвістичного університету. Атестат професора 12ПР № 005422, виданий 03.07.2008 р. Практичний досвід викладання: 33 роки (КНЛУ). Загальна кількість публікацій за напрямом: 169. Кількість публікацій за

останні 5 років:
32.

Перелік основних публікацій за темами дотичними до дисциплін, які викладаються:

1. Васильчук В.М. Етнічні німці в Україні: історико-культурний контекст. *Virtus: Scientific Journal / Editor-in-Chief M.A. Zhurba*. 2019. May, № 34. С. 160–164.
2. Volodymyr M. Vasylchuk, Victoria V. Tsypko, Vadym O. Orehowsky, Kan-Den Sik. Contemporary Conditions for Tourism Sector Transnationalization. *Journal of Environmental Management and Tourism, [S.l.]*, v. 11, n. 4, 2020. P. 844-856. (Scopus)
3. Volodymyr M. Vasylchuk, Victoria V. Tsypko, Kan-Den Sik. Considerations of Solving the Korean Problem at the Present Stage (2018-2019). *ASTRA Salvensis, Supplement, Romania: ASTRA*. 2020. Vol. 1/2020. P.193–209. (Scopus)
4. Volodymyr M. Vasylchuk, Tatyana Pakhomova, Den Sik Kan, Victoria Uriadova, Liudmyla Vasylchuk. Information Technologies and Teaching Aids for Distance Learning in Educational Institutions under Quarantine. *Universal Journal of Educational Research*. 2020. 8 (11 D). P. 69 – 76. (Scopus)
5. Васильчук В. М. Туристичні особливості Німеччини. *Trends in the development of*

international
tourism in the
current context
of globalization.
Editors: Jadwiga
Ratajczak,
Victoriaa Tsypko.
Collective
Scientific
Monograph. Opole:
The Academy of
Management and
Administration in
Opole, 2020; pp.
215, P. 20 – 29.

6. Васильчук В.
М., Гедін М. С.
Маркетингова
стратегія
туристичної сфери
в регіонах
України. Trends
in the
development of
international
tourism in the
current context
of globalization.
Editors: Jadwiga
Ratajczak,
Victoriaa Tsypko.
Collective
Scientific
Monograph. Opole:
The Academy of
Management and
Administration in
Opole, 2020; pp.
215. P. 91 – 101.

7. Volodymyr
Vasylchuk,
Tatyana
Pakhomova, Den
Kan, Victoriaa
Uriadova,
Liudmyla
Vasylchuk
Computer
technologies and
teaching aids for
distance learning
in educational
institutions
under quarantine
RPGE– Revista on
line de Política
e Gestão
Educativa,
Araraquara, v.
25, n. esp. 3, p.
1601-1617, set.
2021. DOI:
<https://doi.org/10.22633/rpge.v25i3.15584>
<https://periodicos.fclar.unesp.br/rpge/article/view/15584>. (Web of Science)

8. Volodymyr
Vasylchuk, Tsypko
Viktoriaa,
Kateryna
Aliksieieva,
Maksim Gedin,
Sergey Yekimov
Theoretical and
methodological
fundamentals of
application of

information and communication technologies in the process of teaching tourism disciplines. E3S Web Conf. Volume 282, 2021 International Conference "Ensuring Food Security in the Context of the COVID-19 Pandemic" (EFSC2021) Article Number 08003 Number of page(s) 7 Section Training of Specialists for Agriculture, Fisheries, as Well as the Food and Processing Industry. DOI <https://doi.org/10.1051/e3sconf/202128208003> Published online 05 July 2021 (Web of Science)

9. Васильчук В.М. Історія організації екскурсійної діяльності в Україні Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія Історія, економіка, філософія. Вип. 26 / Гол. Ред. В.М. Васильчук. Київ: Вид. центр КНЛУ, 2021. С. 72-86.

10. Volodymyr Vasylychuk, Kan, D.S., Chuprii, L.V., Uriadova, V.D., Shepelska, I Regional Political Leadership in a Sociological Context: Image, PR and Media Communications. Journal of Community Positive Practices, 22 (Special Issue), p. 18-32. (Scopus)

11. Modern tourism: global challenges and civilizing values. Monograph. 2022 Katowice: Publishing House of University of Technology, p. 31-48.

12 Volodymyr
Vasylchuk
Victoria Tsytko,
Nataliia
Ivasyshyna,
Volodymyr
Vasylchuk, Ihor
Datskiv and Vadym
Orehowskyi
History, Theory
and Prospects of
Tourism
Development in
the Context of
Globalisation:
Financial Crisis
Impact on Tourism
Sector Review of
Economics and
Finance, 2022,
20, p. 300-305.
URL: (Scopus)

13. Volodymyr
VasylchukDen Sik
Kan., Volodymyr
M. Vasylchuk,
Leonid V.
Chuprii, Igor B.
Datskiv and
Kateryna P.
Kravets Tourism
Sector in Asian
Countries:
Strengths,
Weaknesses and
Prospects for
Development
Review of
Economics and
Finance, 2022,
20, 229-235. URL:
(Scopus)

14. Надія
Кіндрачук,
Володимир
Васильчук Опір
антирелігійної
політиці
радянської
тоталітарної
держави на шляху
збереження
українцями своїх
національно-
духовних
цінностей: 1960-
1970-ті рр
Східноєвропейськи
й історичний
вісник /
[головний
редактор В.
Ільницький].
Дрогобич:
Видавничий дім
«Гельветика»,
2022. Випуск 25.
189-199 с. (Web
of Science)

15. Васильчук
В.М. Місце барона
Федора
Рудольфовича
Штейнгеля в
історії
державотворення в
Україні Вісник
Київського
національного
лінгвістичного
університету.

Серія Історія,
економіка,
філософія. Вип.
27 / Гол. ред.
В.М. Васильчук.
Київ: Вид. центр
КНЛУ, 2022. С.
5-20.

16. Tsytko
Victoria,
Vasylchuk
Volodymyr , Gedin
Maksim,
Ivasyshyna
Nataliia, Yekimov
Sergey
Theoretical
Analysis of
Scientific
Approaches to the
Study of Printing
of Recreational
and Tourist
Complexes Int J
Health Policy
Plann, 2022
[https://opastpubl
ishers.com](https://opastpublishers.com) p. 55-
60, (Web of
Science)

17. Васильчук
В.М. Громадсько-
політична та
підприємницька
діяльність родини
Мерінгів в
Україні в другій
половині XIX – на
початку XX
століття Вісник
Київського
національного
лінгвістичного
університету.
Серія Історія,
економіка,
філософія. Вип.
28 / Гол. ред.
В.М. Васильчук.
Київ: Вид. центр
КНЛУ, 2023. С.
5-19.

18. Васильчук
В.М.
Туризмолія:
навчальний
посібник. Київ:
Вид. центр КНЛУ,
2023. 115 с.

19. Volodymyr
Vasylchuk
International
tourism as a
socio-cultural
and economic
phenomenon.
Collective
Scientific
Monograph.
Copyright by
Academy of
Silesia. The
University of
Technology in
Katowice Press.
Katowice, 2023.
215-231 с.

Участь у
конференціях:
1. Васильчук В.М.

Аспекти розвитку туристичної галузі України. Регіональна політика : історія, політико-правові засади, урбаністика, просторове планування, архітектура : зб. наук. праць: в 2 ч. / Київ. нац. ун-т буд-ва і архіт. ; редкол.: П. М. Куліков (голова) [та ін.]. – Київ ; Тернопіль: Бескиди, 2019. - Вип. 5, ч. 2: П'ята Міжнародна наук.- практ. конф., Київ, 22 листопада 2019 р. С. 97 – 101.

2. Васильчук В.М. Історичні аспекти розвитку космічного туризму. Наукова конференція професорсько-викладацького складу, аспірантів, студентів та співробітників відокремлених структурних підрозділів університету. К: НТУ, 2022. Вип. 78. С. 66.

3. Васильчук В.М Проблеми збереження історико-культурної спадщини України в умовах війни Війна та туризм: матеріали міжнародної науково-практичної конференції (Київ, 11 листопада 2022 р.) К.: ТОВ «Геопринт», 2022 С.31-34.

4. Васильчук В.М. Актуальні проблеми розвитку туризму в світі та України 7th International Scientific and Practical Internet – Conference Modern problems of improve living standards in a globalized world December 7 – 8, 2022 The Academy of Applied Sciences

Academy of Management and Administration in Opole (Poland)
Academy of Silesia (Poland)
С. 201.

5. Васильчук В.М. Військовий туризм як фактор сакральності в сучасній Україні. Сакральне та туризм: матеріали міжнародної науково-практичної конференції (Київ, 28 квітня 2023 р.) К.:ТОВ «Геопринт», 2023. С. 305-307.

6. Васильчук В.М. Вплив глобалізаційних процесів на туристичну галузь України. Використання й охорона земельних ресурсів та туристично-рекреаційний потенціал територій: Матеріали Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції. Дубляни, 17 травня 2023 р. – Львів : Львівський національний університет природокористування, 2023. С. 130-132.

7. Васильчук В.М. Еволюція наукових досліджень у туризмі Міжнародна наукова конференція «Управління бізнес-процесами та технологічними інноваціями в сучасних умовах». Збірник тез доповідей. Ч.2. - К: НТУ, 2023. 192-194 с.

Підвищення кваліфікації:
1. Довідка про підвищення кваліфікації (стажування) в Інституті історії України НАН України у період з 22.02.2018 – 22.05. 2018 рр. Довідка №123/437 від 21.06. 2018

р.
2. Стажування в туристичній фірмі «Супутник» Україна з 1.04.2020 р. по 1.10.2020 р. Наказ №41/5 від 01.10.2020 р.

3. Східноєвропейський центр фундаментальних досліджень. Підвищення кваліфікації (стажування) за програмою «Innovative methods of teaching tourism disciplines in high school. Tourism. History of Tourism. Tourist Resources. Management and Marketing in Tourism. Information technologies in tourism. Methods of teaching tourism disciplines» from January 11, 2021 to June 11, 2021 (180 hours in total). Certificate № 035-2021, June 11, 2021. 035-2021

4. Київський національний лінгвістичний університет, Центр навчання іноземних мов і післядипломної освіти. Сертифікат про підвищення кваліфікації ПК №0534 від 22 грудня 2022 р. з 16 лютого 2022 р. по 16 грудня 2022 р. пройшов курс підвищення кваліфікації з галузі знань 03 Гуманітарні науки за програмою «Українська мова: професійне спрямування» обсягом 180 годин (6 кредитів ЕКТС).

Інше:
Член Спеціалізованої вченої ради Д 58.053.04 Тернопільського національного педагогічного університету

							імені Володимира Гнатюка з захисту докторських дисертацій. Член ліги екскурсоводів м. Києва. Член Національної спілки краєзнавців України. Головний редактор Вісника Київського національного лінгвістичного університету: Серія «Історія, економіка, філософія» включений до Переліку наукових фахових видань України (категорія «Б»).
214372	Мейзерська Тетяна Северинівна	професор, Основне місце роботи	Філологічний факультет освітніх технологій	Диплом спеціаліста, Одеський державний університет ім.І.І.Мечникова, рік закінчення: 1974, спеціальність: українська мова і література, Диплом доктора наук ДН 003386, виданий 27.05.1997, Диплом кандидата наук ФЛ 003823, виданий 10.12.1980, Аттестат доцента ДЦ 026647, виданий 28.06.1990, Аттестат професора ПР 001560, виданий 20.06.2002	40	Українська література у світовому контексті	Тема докторської дисертації: «Проблеми індивідуальної міфології (Шевченко – Леся Українка)». Професор кафедри української літератури (2002) (ПР № 001560). Практичний досвід викладання: 40 р. Загальна кількість публікацій за напрямом: 150. Кількість публікацій за останні 5 років: 8. Перелік основних публікацій за темами дотичними до дисциплін, які викладаються: 1. Відкриття території: наративна художня картографія в сучасній українській літературі // Простір ідентичності/Ідентичність простору в художньому дискурсі. Київ : Видавничий центр КНЛУ, 2022.С.19 – 49. 2. Концепт тривоги/тривожості у сфері приватного життя персонажів романістики Сергія Жадана («Месопотамія», «Інтернат») //Поетика повсякденності і колі культури.

Сучасні літературознавчі студії. К.: КНЛУ, Вип.18.-2021.- С.86-93.

3.Інтелектуальний бенкет, або там, де Ульяненко.. Штейнбук Ф. М. Під «Знаком Саваофа», або «Там, де...» Ульяненко: [Монографія]. Ч. 1. Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2020. 396 с. // Синопис: текст, контекст, медіа. Том 27 № 1(2021) с. 39-41. <https://synopsis.kubg.edu.ua/index.php/synopsis/issue/current>

4.Наратив переміщень як спосіб конструювання горизонту свідомості героя (роман С. Жадана «Інтернат») // Синопис: текст, контекст, медіа. Том 26 № 3 (2020) с. 84–89 <https://synopsis.kubg.edu.ua/index.php/synopsis/issue/current>

5.What is Behind the Boundary Uncertainty? Yaroslav Polishchuk, Frontyrna identychnist: Odesa XX stilittia, Dukh i Litera, Kyiv 2019, 208 pp. .Що за фронтірною неозначеністю? Ярослав Поліщук «Фронтірна ідентичність: Одеса XX століття». Studia Polsko-Ukraińskie 7, 2020. <https://doi.org/10.32612/uw.23535644.2020.pp.260-267>

6.Ейдетична географія і «топографічний психоаналіз» у романі Олі Токарчук "Бігуни" // «Наративи переміщень та географія ідентичностей». КНЛУ, 2020.

7.Трагічна діалектика як домінанта драматичного

письма Лесі
Українки //
Науковий вісник
Прикарпатського
НУ, присвячений
70-річчю
професора С. І
Хороба. Вип. 47,
2019.

8. Тіло війни і
межі художності
// Тіло як текст
та текст тіла.
Сучасні
літературознавчі
студії. Вип.
16. – К.: КНЛУ,
2019.

Участь у
конференціях:
1. Тіло війни і
межі художності
// Тіло як текст
та текст тіла.
Міжнародна
наукова
конференція.
Київ, КНЛУ, 18-19
березня 2019
2. Поезія як
універсальна мова
в концепції
ЛуГоСадівців:
Іван Лучук //
Міжнародна
науково-практична
конференція "Ad
orbem per
linguas. до світу
через мови" 20 –
22 березня 2019
року
3. Психологія
погляду в
новелістиці М.
Коцюбинського
// Орбіти
художнього слова.
Одеса, 4-5 квітня
2019 р.
4. Війна й
ідентичність:
наративи
переміщень у
романі С. Жадана
"Інтернат" //
VIII Фащенко-вські
читання «Сучасна
українська
література:
пошуки,
відкриття,
дискусії», Одеса,
20 – 21 червня
2019 року
5. Одеса як сіль
ідентичностей:
міфи і маркери
// Міф Одеси у
світовій
культурі: тексти,
медіа, концепції.
Білосток, Польща,
22-24 вересня
2019
6. Дозвілля
«освіченої»
людини у романі
В. Пелевіна
„iPhuck 10”.

//Досуг и
развлечение в
современной
русской
литературе,
Гданськ, Польша,
26-27 вересня
2019

7. Війна й
ідентичність:
наративи
переміщень у
романі С. Жадана
"Інтернат". Епоха
І.М. Дузя в
культурному житті
Одеси і України.
Меморіальна
конференція до
100-річчя проф.
І.М. Дузя, ОНУ,
17-19 листопада
2019 р. Одеса

8. Особливості
топологічної
рефлексії в
есеїстиці Галини
Пагутяк //17-19
березн 2020 року
міжнародну
науково-практичну
конференцію "Ad
orbem per
linguas. До світу
через мови".

9. «Часово-
просторові
координати лірики
Максима
Рильського»
Національний
Університет
Біоресурсів і
Природокористуван
ня України

10. Всеукраїнська
науково-практична
конференція
«Соціокомунікатив
ний простір
України: історія
та сьогодення»
(до 125-річчя від
дня народження
М.Т. Рильського),
м. Київ, 20-21
лютого 2020 р.

11. Ейдетична
географія і
«топографічний
психоаналіз» у
романі Олі
Токарчук "Бігуни"
// Міжнародна
наукова
конференція
«Наративи
переміщень та
географія
ідентичностей»,
КНЛУ, 15-16
жовтня 2020.

12. До історії
екранізації драми
Лесі Українки
«Камінний
господар»// V
Міжнародна
наукова
конференція
"Україністика:

вчора, сьогодні,
завтра" Zakład
Ukrainistyki
Instytut
Filologii
Rosyjskiej i
Ukraińskiej
Uniwersytet im.
Adama Mickiewicza
w Poznaniu, 22-23
жовтня 2020.
13. Наратив
переміщень як
спосіб
конструювання
горизонту
свідомості героя
(роман С. Жадана
"Інтернат")
всеукраїнську
міждисциплінарну
науково-практичну
конференцію
Українські
кордони / кордони
України в
культурних
практиках ХХ–ХХІ
століть
Чорноморський
національний
університет імені
Петра Могили. м.
Миколаїв 10 11
листопада 2020
року на онлайн-
платформі Zoom за
посиланням: Join
Zoom
Meeting<https://us02web.zoom.us/j/82156685197?pwd=enNrNnltakFaYkJ3aDhjUSs4SmlWQT09MeetingID:82156685197Passcode:970224>
14. До проблеми
становлення
Агатангела
Кримського як
ученого-
орієнталіста //
Всеукраїнська
інтернет-
конференція
«Вектори науково-
творчої
діяльності
академіка
Агатангела
Кримського»,
Черкаси, ЧНПУ, 14
січня 2021:
онлайн-платформа
Google Meet за
посиланням :
<https://meet.google.com/hpt-ppxr-raz>
15. Рід
Драгоманових-
Косачів як
літературна
династія у
концепції Г.
Стасюк // Почесна
академія до 150-
річчя з дня
народження Лесі

Українки (25.02, КНЛУ)
16. Концепт тривоги/тривожості у сфері приватного життя персонажів романістики Сергія Жадана («Месопотамія», «Інтернат») // Міжнародна наукова конференція «Художній дискурс приватного/повсякденного у контексті глобалізації». 25-26 березня 2021 р. КНЛУ
17. «Кайрос» як інтегративний образ у композиційній організації роману О. Токарчук «Бігуни» // Міжнародна науково-практична конференція КНЛУ "До світу через мови".
18. Доповідь: Григорій Сковорода та його оточення у романі В. Єшкілева «Усі кути трикутника» // Міжнародна конференція «XXI Сковородинівські читання», 6-7 жовтня, Університет Григорія Сковороди в Переяславі.
19. Доповідь: Токсичний стрес: війна і діти // Міжнародна наукова конференція «Переломні епохи і кризові стани спільнот у проєкціях культури (літератури)», 29-30 вересня, КНЛУ
20. Доповідь: Езотерична побудова роману Єшкілева "Усі кути трикутника. Апокриф мандрів Григорія Сковороди" // Міжнародна науково-практична відеоконференція кнлу "Ad orbem per linguas. до світу через мови" 25 травня 2022 року.
21. Доповідь: Постать Григорія Сковороди та його

філософія у контексті езотеричного вчення // Всеукраїнська науково-практична конференція «Літературна творчість Григорія Сковороди й сучасність (до 300-річчя від дня народження)», 7-8 листопада 2022 року, Одеса, ОДПУ ім. К. Г. Ушинського 22. Трансдисциплінарні стратегії досліджень метамодернізму // програма Міжнародної наукової конференції «Метамодернізм як культурна домінанта сучасності» 23 – 24 березня 2023 року 23. Концепції поезієзнавства у творчості ЛуГоСадівців/ ІХ-ті Фашенківські читання дискурсивні практики в українській літературі (від давнини до сучасності) 25 травня 2023 року ОДЕСА – 2023.

Підвищення кваліфікації:
1. Академічна доброчесність: онлайн-курс для викладачів, Виданий 15.08.2023 prometheus.org.ua - 60 годин (2 кредити ЕКТС).
2. Зміцнення викладання та організаційного управління в університетах, Виданий 22.08.2023 60 prometheus.org.ua 60 годин (2 кредити ЕКТС).
3. Медіаграмотність для освітян, Виданий 17.08.2023 prometheus.org.ua 60 годин (2 кредити ЕКТС).
4. «Медіаграмотність: як не піддаватися

маніпуляціям?»,
Виданий
13.08.2023
prometheus.org.ua
30 годин (1
кредит ЄКТС).

Науковий
консультант
захищеної
докторської
дисертації:
Пухонська О. Я.
Посттоталітарна
пам'ять та її
трансформація в
сучасній
українській
літературі.
Дисертація на
здобуття
наукового ступеня
доктора
філологічних наук
за спеціальністю
10.01.01 –
українська
література.
Черкаси, 30.05.19
р.

Інше: член
редакційних
колегій наукових
фахових видань
України:
1. 1. Збірник
наукових праць
Хмельницької
гуманітарно-
педагогічної
академії
"Філологічний
дискурс"
Міжнародний
стандартний
серійний номер
ISSN 2411-4166
2. 2. КНЛУ
"Сучасні
літературознавчі
студії" (Фахове
видання з
філологічних
наук)

Член експертної
комісії
підготовленої
Інститутом
літератури АН
України ОСВІТНЬО-
НАУКОВОЇ ПРОГРАМИ
за спеціальністю
«035-Філологія»
третього
(освітньо-
наукового) рівня
вищої освіти
«Літературознавст
во: українська
література від
давнини до
сучасності,
теоретико-
літературні й
компаративні
дослідження у
контексті
сучасних теорій
та інтерпретацій,

						історія зарубіжних літератур» 23.09.21
141284	Копчак Ольга Ігорівна	викладач, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом спеціаліста, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030507 Переклад (перська та англійська мови)	12	Загальна теорія перекладу
						<p>Тема кандидатської дисертації: «Національно-культурна специфіка семантики фразеологізмів з компонентом-глютонімом (на матеріалі сучасних перської і української мов)» зі спеціальності 10.02.17 – порівняльно-історичне і типологічне мовознавство, 2011-2014. Практичний досвід викладання: 12 років (КНЛУ). Загальна кількість публікацій за напрямом: 17. Кількість публікацій за останні 5 років: 5.</p> <p>Перелік основних публікацій за темами дотичними до дисциплін, які викладаються:</p> <p>1. Копчак О. І. Іжа як базовий компонент мовної картини світу (на матеріалі перських і українських фразеологізмів з компонентом-глютонімом). AD ORBEM PER LINGUAS. ДО СВІТУ ЧЕРЕЗ МОВИ: матеріали Міжн. наук.-практ. конф. 17-18 червня 2020 р. Київ: Вид. центр КНЛУ, 2020. С. 136-138.</p> <p>2. Копчак О. І. Характерні ознаки фразеології перської мови (на матеріалі перських фразеологізмів з компонентом-глютонімом). AD ORBEM PER LINGUAS. ДО СВІТУ ЧЕРЕЗ МОВИ: матеріали Міжн. наук.-практ. конф. 13-14 травня 2021 р. Київ: Вид. центр КНЛУ, 2021. С.</p>

158-160.
3. Копчак О. І.
Десиметричні
міжмовні
фразеологічні
еквіваленти (на
матеріалі
сучасних перських
і українських
фразеологізмів з
компонентом-
глютонімом). AD
ORBEM PER
LINGUAS. ДО СВІТУ
ЧЕРЕЗ МОВИ:
матеріали Міжн.
наук.-практ.
конф. 25 травня
2022 р. Київ:
Вид. центр КНЛУ,
2022. С. 120-122.
4. Копчак О. І.
Дієслівні
фразеологізми з
компонентом-
глютонімом (на
матеріалі
сучасних перської
і української
мов) AD ORBEM PER
LINGUAS. ДО СВІТУ
ЧЕРЕЗ МОВИ:
матеріали Міжн.
наук.-практ.
конф. 18-19
травня 2023 р.
Київ: Вид. центр
КНЛУ, 2023. С.
162-164.
5. Охріменко
М.А., Копчак О.І.
Порівняльна
характеристика
перських і
українських
емотивних
фразеологічних
одиниць з
компонентом-
глютонімом /
Науковий журнал
«Закарпатські
філологічні
студії», випуск
26, Том 2.,
Ужгород:
Видавничий дім
«Гельветика» – С.
162-167
http://zfs-journal.uzhnu.ua/archive/26/part_2/30.pdf DOI
<https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.26.2.30>

Участь у
конференціях:
Міжнародні
науково-практичні
конференції «Ad
orbem per
linguas. До світу
через мови»: Київ
(17-18 червня
2020 р., 13-14
травня 2021 р.,
25 травня 2022
р., 18-19 травня
2023 р.);

Підвищення кваліфікації:

1. Участь у навчаннях за програмою НАТО з удосконалення військової освіти (DEEP) «Running effective virtual meetings e-course», Big Blue Button, NATO HQ, Brussels, сертифікат б/н від 17.03.2020, 15– 17.03.2020 рік, 10 год.
2. Київський національний лінгвістичний університет, Програма підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників «Сучасне перекладознавство : інноваційні тенденції та виклики», сертифікат учасника ПК№0466 від 24,06.2022 , 16 лютого – 21червня 2022 р., 90 год. (3 ECTS).
3. Участь у навчаннях за програмою НАТО з удосконалення військової освіти (DEEP) «Micro-learning design with H5P e-course», NATO DEEP E-Acadamy, Brussels, сертифікат б/н від 01.08.2022, 22.08.2022 – 31.08.2022 рік, 30 год. (1 ECTS)
4. Участь у навчаннях за програмою НАТО з удосконалення військової освіти (DEEP) «Graphic design for educators with CANVA», DEEP, NATO HQ, Brussels, Сертифікат б/н від 14.10.2022, 3-14.10.2022, 30 годин (1 кредит ЕКТС)
5. Київський національний лінгвістичний університет, сертифікат учасника ПК № 0556 від 22.12.2022. «Філологія: історія,

							<p>сучасність і перспективи», КНЛУ, Центр навчання іноземних мов і післядипломної освіти, 10.10-16.12.2022, 90 год. (3 кредити ЄКТС).</p> <p>6. Участь у навчаннях за програмою НАТО з удосконалення військової освіти (DEEP) «Social Media & VR in Education\ Society», DEEP, NATO HQ, Brussels, Сертифікат б/н від 12.06-22.06.2023, 30 годин (1 кредит ЄКТС).</p> <p>7. Київський національний лінгвістичний університет, сертифікат, Серія ПК №0722 від 03.01.2024, «Нейропсихологія навчання», КНЛУ, Центр навчання іноземних мов і післядипломної освіти, 25.10-28.12.2022, 90 год. (3 кредити ЄКТС).</p> <p>Інше:</p> <p>1. Робота у складі журі II етапу Всеукраїнської студентської олімпіади з перської мови та перекладу (2017-2019 рр.).</p>
179113	Пророченко Наталія Олександрівна	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом спеціаліста, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1993, спеціальність: історія, Диплом кандидата наук КН 014841, виданий 28.05.1997, Атестат доцента 12ДЦ 021652, виданий 23.12.2008, Атестат старшого наукового співробітника (старшого	23	Історія Арабського Сходу	<p>Тема кандидатської дисертації: «Ісламський фундаменталізм в мусульманському світі в 1970-90-ті роки» зі спеціальності: 07.00.02 – всесвітня історія (диплом кандидата наук КН 014841 від 28 травня 1997 р.).</p> <p>Вчене звання: доцент кафедри мов і цивілізацій Близького та Середнього Сходу, КНЛУ (атестат доцента 12ДЦ № 021652 від 23 грудня 2008 р.).</p> <p>Вчене звання: старший науковий співробітник зі</p>

дослідника)
АС 005609,
виданий
12.10.2006

спеціальності
«Політичні
проблеми
міжнародних
систем та
глобального
розвитку»
(атестат старшого
наукового
співробітника АС
N005609 від 12
жовтня 2006 р.)
Практичний досвід
викладання: 23
роки (КНЛУ).
Загальна
кількість
публікацій за
напрямом: 88.
Кількість
публікацій за
останні 5 років:
16.

Перелік основних
публікацій за
темами дотичними
до дисциплін, які
викладаються:
1. D.Kan, L.
Chuprii, V.
Vasylchuk, V.
Uriadova, N.
Prorochenko.
Considerations of
Solving the
Korean Problem at
the Present Stage
(2018-2019).
ASTRA Salvensis,
Supplement,
Romania: ASTRA.
2020. Vol.1. P.
193-209. ISSN-
E: 2393-4727 ~
ISSN-L: 2344-1887
SCOPUS.
2. Політика
Японії щодо
російської
агресії проти
України // «Ad
orbem per
linguas. До світу
через мови»
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Наративи
сучасної України
у світовій
геополітиці», 18-
19 травня 2023
року. Київ:
Видавничий центр
КНЛУ, 2023. С
256-258.
3. Відносини
Ірану з
державами-членами
РСАДПЗ на
сучасному етапі.
С.134-154 //
Досвід Ради
співробітництва
арабських держав
Перської затоки у
процесах
історичного

поступу
Близькосхідного
регіону: збірник
наукових праць..
К. ДУ «Інститут
всесвітньої
історії НАН
України». 2022.
160 с.
4. Політика Китаю
в регіоні
Середнього Сходу:
здобутки і
перспективи. С.
154-165 // Китай
в період реформ і
відкритості :
збірник наукових
праць / За
заг.ред. Н. Д.
Городньої; ДУ
«Інститут
всесвітньої
історії НАН
України»,
Інститут Конфуція
Київського
національного
лінгвістичного
університету.
Київ: Державна
установа
«Інститут
всесвітньої
історії НАН
України», 2021. –
217 с.
5. Іслам і
політика:
ідеологія, рухи,
організації:
монографія / авт.
кол. О. А.Аулін,
Д. В. Брильов. Н.
О. Пороченко, О.
А. Ярош. К.,
2019. 366 с.
6. Відносини
Ірану з
корейськими
державами:
безпековий аспект
// Ad orbem per
linguas. До світу
через мови. Світ
як інтертекст.
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
конференції, 17–
18 червня 2020
року. – Київ:
Видавничий центр
КНЛУ. – 2020. –
С. 252-254.
7. Середній Схід
в інтеграційних
процесах: Іран,
Пакистан,
Афганістан. С.
134-155 /
Інтеграційні
процеси в Азії та
Африці як
складова
світового
історичного
розвитку (кінець
XX – початок XXI
століття) :

монографія / за заг. ред. В.О. Шведа, пер. англ. Прип'юк Є.О., Кравченко М.В. Київ: ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України», 2022. 285 с. URL: <http://surl.li/dzвур>

Участь у конференціях:

1. Міжнародні науково-практичні конференції "Ad orbem per linguas. До світу через мови": Київ (20-22 березня 2019 р., 17-18 червня 2020 р., 13-14 травня 2021 р., 25 травня 2022 р, 18-19 травня 2023 р.);
2. Всеукраїнська наукова конференція «Внутрішні та зовнішні чинники формування зовнішньополітичних курсів країн Азії у першій чверті ХХІ століття»: ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України» (25 травня 2023 р.);
3. Круглий стіл «Варварський напад ХАМАС на Ізраїль: уроки та наслідки»: ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України» (07 листопада 2023 р.);
4. Міжнародна науково-практична конференція «Туреччина-Україна: мова, культура, історія. До 100-ї річниці створення Турецької Республіки»: Київський національний лінгвістичний університет (21-22 листопада 2023 р.);
5. Всеукраїнська наукова конференція «Азійський феномен поліваріантності історичного розвитку у контексті загострення

глобального суперництва у XXI ст.», ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України», (29 вересня 2022 р.);

6. Міжнародна наукова конференція «Досвід Ради співробітництва арабських держав Перської затоки (РСАДПЗ) у процесах історичного поступу Близькосхідного регіону», ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України», (25 листопада 2021 р.);

7. Міжнародний круглий стіл «Роль Японії у сучасному світі, ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України», (19 листопада 2020 р.);

8. IV Міжнародний науковий круглий стіл «Індія: погляд у майбутнє (До 70-річчя Дня Республіки Індія)», ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України», (30 січня 2020 р.).

Підвищення кваліфікації:

1. Наукове стажування у Відділенні релігієзнавства Інституту філософії імені Г.С. Сковороди НАН України 12 жовтня – 16 листопада 2020 р. 6 кредитів ЄКТС, 180 год. Протокол вченої ради Інституту №7 від 17.11.2020 р. Довідка №21/12 від 21.12.2021.

2. Київський національний лінгвістичний університет: програма підвищення кваліфікації «Східна філологія: сучасні тенденції

						<p>та перспективи розвитку» (3 кредити, 90 годин) у період 27 вересня – 19 грудня 2022 р. Сертифікат ПК 0515 від 23 грудня 2022 р</p> <p>Інше: член Спеціалізованої вченої ради К 26.259.01 Спеціальність: 07.00.02 «Всесвітня історія», ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України» (2018 - 2021 рр.). Член редакційної колегії монографії: Інтеграційні процеси в Азії та Африці як складова світового історичного розвитку (кінець ХХ – початок ХХІ століття) : монографія / за заг. ред. В.О. Шведа, пер. англ. Прип'юк Є.О., Кравченко М.В. Київ: ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України», 2022. 285 с. Член редакційної колегії збірника наукових праць: Досвід Ради співробітництва арабських держав Перської затоки у процесах історичного поступу Близькосхідного регіону: збірник наукових праць.. К. ДУ «Інститут всесвітньої історії НАН України». 2022. 160 с.</p>	
33606	Рибалкін Сергій Валерійович	доцент, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2011, спеціальність: 030508 Філологія, Диплом магістра,	7	Практична граматики арабської мови	Кандидат філологічних наук, 10.01.04 – література зарубіжних країн. Тема дисертації: "Поезія Магрибу ХХ ст.: національна ідентичність, художня специфіка". Захищено 8 листопада 2016 р.

Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2013, спеціальність: Мова і література (арабська, французька) та переклад, Диплом кандидата наук ДК 039666, виданий 13.12.2016

на Кафедрі Близького Сходу Інституту філології КНУ ім. Тараса Шевченка. Диплом: ДК 039666, виданий 13 грудня 2016 р.

Практичний досвід: стаж науково-педагогічної роботи складає 7 років.
Перелік основних публікацій за темами, дотичними до дисципліни, яка викладається:
1. Rybalkin S. 'Enlightenment' and 'Romanticism' in Modern Maghrebi Arabic Poetry. Proceedings of the 2nd International Conference on the History of Arabic Literature. Kyiv: Taras Shevchenko National University of Kyiv, Institute of Philology, 2018. P. 153-161.
2. Rybalkin S. Sufi motifs in the Poetry of M. Saeed Al-Otaiba. XXII Сходознавчі читання А. Кримського. До 100-річчя Національної академії наук України. К: 2018. P. 42-43.
3. Rybalkin S. Kitāb al-ḥikāyāt al-‘ajība wa-l-akhbār al-gharība: Rethinking of the «Strange Stories». The Fourth International Conference on the History of Arabic Literature. – Kyiv: Taras Shevchenko National University of Kyiv, 2019. – P. 41.
4. Рибалкін С.В. Проблема ідентичності у повісті Самар Язбек «19 жінок. Сирійська сповідь». V конгрес сходознавців (9-10 грудня 2021 р.). Збірник матеріалів.

Видавничий дiм
«Гельветика»,
2021. С. 227-229.
5. Рибалкiн С.В.
iдентичнiсть
вiйни у повiстi
«19 жiнок.
Сирiйська
сповiдь»// «Ad
orbem per
linguas. До свiту
через мови»:
Матерiали
Мiжнародної
науково-
практичної
вiдеоконференцiї
«Україна у
транскультурному
и
мультимодальному
свiтi», 25 травня
2022 року. Київ:
Видавничий центр
КНЛУ, 2022. С.
217-219.

6. War, Identity
and Gender in “19
Women: Tales of
Resilience from
Syria” Матерiали
Мiжнародної
науково-
практичної
вiдеоконференцiї
«Українсько-
арабські мовно-
культурні
контакти», 16-17
лютого 2023 року.
Київ: Видавничий
центр КНЛУ,
2023.С. 85-87.

7. Уд як символ
iдентичностi в
романi Ахмада
Аль-Кармалаві
«Лiтнi дощi»//
«Ad orbem per
linguas. До свiту
через мови»:
Матерiали
Мiжнародної
науково-
практичної
вiдеоконференцiї
«Наративи
сучасної України
у свiтовiй
геополiтицi», 18-
19 травня 2023
року. Київ:
Видавничий центр
КНЛУ, 2023. С.
271-273.

Науково-дослiдна
робота:
Автор монографiї:
Арабська поезiя
Магрибу ХХ-ХХІ
ст. – Київ. Вид.
центр КНЛУ, 2018.
– 212 с.

Член редакцiйної
колегiї збiрника
ICHAL
(International
Conference on the
History of Arabic

Literature).
Київ, Інститут
філології КНУ ім.
Тараса Шевченка
(Україна).

Член редакційної
колегії журналу
Rufuf. Адрар,
Університет ім.
Ахмеда Драя
(Алжир).

Рецензент Вісника
КНУ імені Тараса
Шевченка «Східні
мови та
літератури».

Участь у
конференціях:
Модератор секції
"Polylogue of
Cultures and
Literary
Translation. The
Arabic Narrative
through the Prism
of Russian
Aggression",
International
Scientific and
Practical
Videoconference
"Ukrainian-Arabic
Linguistic and
Cultural
Contacts" (16
February 2023,
Kyiv National
Linguistic
University).

Підвищення
кваліфікації:
1. Програма
підвищення
кваліфікації (м.
Каїр, лютий 2018
р.) для
викладачів
арабської мови
при Єгипетському
центрі
партнерства та
розвитку за
підтримки
Міністерства
закордонних справ
Арабської
Республіки
Єгипет. Диплом: №
049920.
2. Наукове
стажування при
кафедрі теорії та
історії світової
літератури імені
професора В.І.
Фесенко
Київського
національного
лінгвістичного
університету (1
квітня – 30
червня 2021 р.,
60 годин = 2
кредити ЄКТС)
Свідоцтво про
підвищення
кваліфікації

						12СПВ 186127. 3. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Сучасне перекладознавство: інноваційні тенденції та виклики» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЕКТС, 90 годин), 16.02.2022 р. – 25.05.2022 р., Сертифікат ПК №0474, дата видачі 24.06.2022 р.	
33606	Рибалкін Сергій Валерійович	доцент, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2011, спеціальність: 030508 Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2013, спеціальність: Мова і література (арабська, французька) та переклад, Диплом кандидата наук ДК 039666, виданий 13.12.2016	7	Історія арабської літератури	Кандидат філологічних наук, 10.01.04 – література зарубіжних країн. Тема дисертації: "Поезія Магрибу ХХ ст.: національна ідентичність, художня специфіка". Захищено 8 листопада 2016 р. на Кафедрі Близького Сходу Інституту філології КНУ ім. Тараса Шевченка. Диплом: ДК 039666, виданий 13 грудня 2016 р. Практичний досвід: стаж науково-педагогічної роботи складає 7 років. Перелік основних публікацій за темами, дотичними до дисципліни, яка викладається: 1. Rybalkin S. 'Enlightenment' and 'Romanticism' in Modern Maghrebi Arabic Poetry. Proceedings of the 2nd International Conference on the History of Arabic Literature. Kyiv: Taras Shevchenko National University of Kyiv, Institute of Philology, 2018. P. 153-161. 2. Rybalkin S. Sufi motifs in the Poetry of M.

Saeed Al-Otaiba.
XXII Сходознавчі
читання А.
Кримського. До
100-річчя
Національної
академії наук
України. К: 2018.
Р. 42-43.

3. Rybalkin S.
Kitāb al-ḥikāyāt
al-‘ajība wa-l-
akhbār al-
gharība:
Rethinking of the
«Strange
Stories». The
Fourth
International
Conference on the
History of Arabic
Literature. –
Kyiv: Taras
Shevchenko
National
University of
Kyiv, 2019. – Р.
41.

4. Рибалкін С.В.
Проблема
ідентичності у
повісті Самар
Язбек «19 жінок.
Сирійська
сповідь». V
конгрес
сходознавців (9-
10 грудня 2021
р.). Збірник
матеріалів.
Видавничий дім
«Гельветика»,
2021. С. 227-229.

5. Рибалкін С.В.
Ідентичність
війни у повісті
«19 жінок.
Сирійська
сповідь»// «Ad
orbem per
linguas. До світу
через мови»:
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Україна у
транскультурному
й
мультимодальному
світі», 25 травня
2022 року. Київ:
Видавничий центр
КНЛУ, 2022. С.
217-219.

6. War, Identity
and Gender in “19
Women: Tales of
Resilience from
Syria” Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Українсько-
арабські мовно-
культурні
контакти», 16-17
лютого 2023 року.
Київ: Видавничий

центр КНЛУ,
2023.С. 85-87.
7. Уд як символ
ідентичності в
романі Ахмада
Аль-Кармалаві
«Літні дощі»//
«Ad orbem per
linguas. До світу
через мови»:
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Наративи
сучасної України
у світовій
геополітиці», 18-
19 травня 2023
року. Київ:
Видавничий центр
КНЛУ, 2023. С.
271-273.

Науково-дослідна
робота:
Автор монографії:
Арабська поезія
Магрибу ХХ-ХХІ
ст. – Київ. Вид.
центр КНЛУ, 2018.
– 212 с.

Член редакційної
колегії збірника
ICHAL
(International
Conference on the
History of Arabic
Literature).
Київ, Інститут
філології КНУ ім.
Тараса Шевченка
(Україна).

Член редакційної
колегії журналу
Rufuf. Адрар,
Університет ім.
Ахмеда Драя
(Алжир).

Рецензент Вісника
КНУ імені Тараса
Шевченка «Східні
мови та
літератури».

Участь у
конференціях:
Модератор секції
“Polylogue of
Cultures and
Literary
Translation. The
Arabic Narrative
through the Prism
of Russian
Aggression”,
International
Scientific and
Practical
Videoconference
“Ukrainian-Arabic
Linguistic and
Cultural
Contacts” (16
February 2023,
Kyiv National
Linguistic

						University). Підвищення кваліфікації: 1. Програма підвищення кваліфікації (м. Каїр, лютий 2018 р.) для викладачів арабської мови при Єгипетському центрі партнерства та розвитку за підтримки Міністерства закордонних справ Арабської Республіки Єгипет. Диплом: № 049920. 2. Наукове стажування при кафедрі теорії та історії світової літератури імені професора В.І. Фесенко Київського національного лінгвістичного університету (1 квітня – 30 червня 2021 р., 60 годин = 2 кредити ЄКТС) Свідоцтво про підвищення кваліфікації 12СПВ 186127. 3. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Сучасне перекладознавство: інноваційні тенденції та виклики» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 16.02.2022 р. – 25.05.2022 р., Сертифікат ПК №0474, дата видачі 24.06.2022 р.	
33606	Рибалкін Сергій Валерійович	доцент, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2011, спеціальність: 030508 Філологія, Диплом	7	Теоретична граматика арабської мови	Кандидат філологічних наук, 10.01.04 – література зарубіжних країн. Тема дисертації: "Поезія Магрибу ХХ ст.: національна ідентичність, художня специфіка". Захищено 8

магістра,
Київський
національний
університет
імені Тараса
Шевченка,
рік
закінчення:
2013,
спеціальніс
ть: Мова і
література
(арабська,
французька)
та переклад,
Диплом
кандидата
наук ДК
039666,
виданий
13.12.2016

листопада 2016 р.
на Кафедрі
Близького Сходу
Інституту
філології КНУ ім.
Тараса Шевченка.
Диплом: ДК
039666, виданий
13 грудня 2016 р.

Практичний
досвід: стаж
науково-
педагогічної
роботи складає 7
років.
Перелік основних
публікацій за
темами, дотичними
до дисципліни,
яка викладається:
1. Rybalkin S.
'Enlightenment'
and 'Romanticism'
in Modern
Maghrebi Arabic
Poetry.
Proceedings of
the 2nd
International
Conference on the
History of Arabic
Literature. Kyiv:
Taras Shevchenko
National
University of
Kyiv, Institute
of Philology,
2018. P. 153-161.
2. Rybalkin S.
Sufi motifs in
the Poetry of M.
Saeed Al-Otaiba.
XXII Сходознавчі
читання А.
Кримського. До
100-річчя
Національної
академії наук
України. К: 2018.
P. 42-43.
3. Rybalkin S.
Kitāb al-ḥikāyāt
al-‘ajība wa-l-
akhbār al-
gharība:
Rethinking of the
«Strange
Stories». The
Fourth
International
Conference on the
History of Arabic
Literature. –
Kyiv: Taras
Shevchenko
National
University of
Kyiv, 2019. – P.
41.
4. Рибалкін С.В.
Проблема
ідентичності у
повісті Самар
Язбек «19 жінок.
Сирійська
сповідь». V
конгрес
сходознавців (9-
10 грудня 2021
р.). Збірник

матеріалів.
Видавничий дім
«Гельветика»,
2021. С. 227-229.

5. Рибалкін С.В.
Ідентичність
війни у повісті
«19 жінок.
Сирійська
сповідь»// «Ad
orbem per
linguas. До світу
через мови»:
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Україна у
транскультурному
й
мультимодальному
світі», 25 травня
2022 року. Київ:
Видавничий центр
КНЛУ, 2022. С.
217-219.

6. War, Identity
and Gender in “19
Women: Tales of
Resilience from
Syria” Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Українсько-
арабські мовно-
культурні
контакти», 16-17
лютого 2023 року.
Київ: Видавничий
центр КНЛУ,
2023.С. 85-87.

7. Уд як символ
ідентичності в
романі Ахмада
Аль-Кармалаві
«Літні дощі»//
«Ad orbem per
linguas. До світу
через мови»:
Матеріали
Міжнародної
науково-
практичної
відеоконференції
«Наративи
сучасної України
у світовій
геополітиці», 18-
19 травня 2023
року. Київ:
Видавничий центр
КНЛУ, 2023. С.
271-273.

Науково-дослідна
робота:
Автор монографії:
Арабська поезія
Магрибу ХХ-ХХІ
ст. – Київ. Вид.
центр КНЛУ, 2018.
– 212 с.

Член редакційної
колегії збірника
ІСНАЛ
(International
Conference on the

History of Arabic Literature).
Київ, Інститут філології КНУ ім. Тараса Шевченка (Україна).

Член редакційної колегії журналу Rufuf. Адрар, Університет ім. Ахмеда Драя (Алжир).

Рецензент Вісника КНУ імені Тараса Шевченка «Східні мови та літератури».

Участь у конференціях:
Модератор секції "Polylogue of Cultures and Literary Translation. The Arabic Narrative through the Prism of Russian Aggression", International Scientific and Practical Videoconference "Ukrainian-Arabic Linguistic and Cultural Contacts" (16 February 2023, Kyiv National Linguistic University).

Підвищення кваліфікації:
1. Програма підвищення кваліфікації (м. Каїр, лютий 2018 р.) для викладачів арабської мови при Єгипетському центрі партнерства та розвитку за підтримки Міністерства закордонних справ Арабської Республіки Єгипет. Диплом: № 049920.

2. Наукове стажування при кафедрі теорії та історії світової літератури імені професора В.І. Фесенко Київського національного лінгвістичного університету (1 квітня – 30 червня 2021 р., 60 годин = 2 кредити ЄКТС) Свідоцтво про підвищення

							кваліфікації 12СПВ 186127. 3. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Сучасне перекладознавство : інноваційні тенденції та виклики» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 16.02.2022 р. – 25.05.2022 р., Сертифікат ПК №0474, дата видачі 24.06.2022 р.
241779	Бастун Микола Володимирович	доцент, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом спеціаліста, Заклад вищої освіти «Відкритий міжнародний університет розвитку людини «Україна», рік закінчення: 2023, спеціальність: Мова та література (арабська), Диплом кандидата наук ДК 031536, виданий 15.12.2005	5	Арабська мова	Кандидат психологічних наук, 19.00.07 – педагогічна та вікова психологія. Тема дисертації: «Особистісний підхід у допрофесійній підготовці учнів гімназій з вивченням східних мов» Участь в атестації наукових кадрів як члена постійної спеціалізованої вченої ради К 26.451.02 в Інституті педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України. Практичний досвід: стаж науково-педагогічної роботи складає 5 років. Член наукової секції Арабського центру мови і літератури при кафедрі східної і слов'янської філології КНЛУ. Останні публікації: 1. Bastun M. Elegy Genre in Pre-Islamic Arabic Poetry: Metric Features // The Fourth International Conference on the History of Arabic Literature. Kyiv, September 19-20.

2019. Book of Abstracts. Kyiv. 2019. P. 12.

2. Бастун М.В. Жанр елегії у доісламській арабській поезії: метричні особливості // «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Світ як інтертекст», 17-18 червня 2020 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2020. С. 18-19

3. Бастун М.В. Питання наголосу у просодії класичного арабського віршу // «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Світ цінностей і цінності у світі», 13-14 травня 2021 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2021. С. 15-16.

4. Питання автентичності доісламської поезії: метричний аспект // «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Світ цінностей і цінності у світі», 25 травня 2022 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2022. С. 15-17.

5. Висвітлення подій російсько-української війни на арабськомовних телеканалах: арабський, український та російський голоси / Coverage of the Events of the Russian-Ukrainian War on Arabic Language TV Channels: Arabic, Ukrainian and Russian. Матеріали Міжнародної

науково-практичної відеоконференції «Українсько-арабські мовно-культурні контакти», 16-17 лютого 2023 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2023. С. 68-73.

6. Головні поняття європейської метрики у застосуванні до давньоарабської поезії // «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Наративи сучасної України у світовій геополітиці», 18-19 травня 2023 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2023. С. 17-18.

Підвищення кваліфікації:

1. Програма підвищення кваліфікації для викладачів арабської мови, у Арабській Республіці Єгипет на базі Центру розвитку викладання арабської мови при Єгипетському центрі партнерства та розвитку за підтримки Міністерства закордонних справ Арабської Республіки Єгипет. Стажування. 2 березня – 4 квітня 2019 р. Сертифікат № 049984

2. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Інформаційно-комунікаційні технології у викладанні мовних дисциплін» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90

							годин), 26.09.2022 р. – 16.12.2022 р., Сертифікат ПК № 0568, дата видачі 22.12.2022 р.
241774	Рибалкін Валерій Сергійович	професор, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом спеціаліста, Військовий інститут іноземних мов Ленінградськ ого державного університета ім.А.А. Жданова, рік закінчення: 1976, спеціальніс ть: арабська філологія, Диплом доктора наук ДД 001641, виданий 14.02.2001, Атестат професора 02ПР 003870, виданий 15.12.2005	31	Історія арабської мови	Відповідність наукового ступеня. Має науковий інтерес і фахові наукові публікації за профілем дисципліни. Доктор філологічних наук, 10.02.13 – мови народів Азії, Африки, аборигенних народів Америки та Австралії. Тема дисертації: «Арабська лінгвістична традиція: класичні концепції та їх сучасна інтерпретація», диплом ДД №001641 виданий рішенням президії Вищої атестаційної комісії України від 14 лютого 2001 року (протокол № 7- 06/2) Професор, атестат професора 02ПР № 003870 виданий при кафедрі Близького Сходу Інституту філології КНУ ім. Т. Шевченка рішенням Атестаційної колегії Міністерства освіти і науки України від 15 грудня 2005 року, протокол № 5/04-П Практичний досвід: стаж науково- педагогічної роботи складає 31 рік. Перелік основних публікацій за темами, дотичними до дисципліни, яка викладається: 1. Семантика коранічної лексми ظلم (ZULM). Міжнародна науково- практична конференція «Ad orbem per linguas. До світу

через мови. Світ як інтертекст». К.: КНЛУ, 17-18 червня 2020 р. – С. 262-263.

Рибалкін В.С. 2. Близькосхідні контакти наддніпрянців: новини з минулого. Дивослово. № 12. 2020. С. 24-27.

3. Неконкативний спосіб утворення арабських неологізмів. V Всеукраїнська науково-методична конференція з міжнародною участю «Питання сходознавства в Україні». Харків, 15 квітня 2021 р. С. 43-45.

4. Функція частки 'inna в арабському дієслівному реченні. Міжнародна науково-практична конференція «Ad orbem per linguas. Світ цінностей і цінності у світі». Київ: КНЛУ, 13– 14 травня 2021 р. С. 326–328.

5. “Obscure” Lexeme in Ibn Khordadbeh’s Treatise. Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Українсько-арабські мовно-культурні контакти», 16-17 лютого 2023 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2023.С. 21-24.

6. QaDaR: семантика й особливості перекладу коранічної лексеми. «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Наративи сучасної України у світовій геополітиці», 18-19 травня 2023 року. Київ: Вид.

Центр КНЛУ,
2023.С. 269-271.

Науково-дослідна
робота:
Наукове
керівництво
здобувачем, який
одержав документ
про присудження
наукового
ступеня: Субота
Інна
Олександрівна,
тема дисертації
«Еволюція жанру
новели в
літературі
арабських країн
Перської Затоки
XX – поч. XXI
ст.».

Захист відбувся 9
квітня 2021 р. на
засіданні
спеціалізованої
вченої ради Д
26.001.39

Київського
національного
університету
імені Тараса
Шевченка. Роботу
виконано на
кафедрі мов і
літератур
Близького та
Середнього Сходу
Київського
національного
університету
імені Тараса
Шевченка.

Отримала диплом
кандидата наук №
060387, виданий
29 червня 2021 р.
зі спеціальності
10.01.04

– «література
зарубіжних
країн».

Член редколегій
журналів
«Сходознавство»
НАН України та
«Вісник
Київського
національного
університету
імені Тараса
Шевченка.
Східні мови та
літератури».

Член журі
Літературної
Премії імені
Романа Гамади
НСПУ та
Львівського
національного
університету
імені Івана
Франка.
Науковий керівник
лауреата
Всеукраїнської
літературної
премії імені

Романа Гамади за переклад українською роману палестинського письменника Усамі ель-Ейси «Божевільні з Вифлеєма» (2021).

Керівник наукової секції Арабського центру мови і літератури при кафедрі східної і слов'янської філології КНЛУ.

Участь у конференціях: Модератор секції "Modern Arabic Studies: Philology, Culture, Source Studies", International Scientific and Practical Videoconference "Ukrainian-Arabic Linguistic and Cultural Contacts" (16 February 2023, Kyiv National Linguistic University).

Підвищення кваліфікації: Є розробником та викладачем програми підвищення кваліфікації «Східна філологія: сучасні тенденції та перспективи розвитку» у КНЛУ.

1. Київський національний лінгвістичний університет підвищення кваліфікації з теми: «Сучасне перекладознавство: інноваційні тенденції та виклики» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 16.02.2022 р. – 25.05.2022 р., Сертифікат ПК №0473, дата видачі 24.06.2022 р.

2. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми:

							«Інформаційно-комунікаційні технології у викладанні мовних дисциплін» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЕКТС, 90 годин), 26.09.2022 р. – 16.12.2022 р., Сертифікат ПК № 0583, дата видачі 22.12.2022 р.
94960	Кононенко Валерія Григорівна	старший викладач, Основне місце роботи	Факультет східної і слов'янської філології	Диплом спеціаліста, Таврійський екологічний інститут, рік закінчення: 1998, спеціальність: країнознавство	24	Вступ до арабської філології	<p>Практичний досвід викладання: 24 роки (КНЛУ). Загальна кількість публікацій за напрямом: 20. Кількість публікацій за останні 5 років: 12.</p> <p>Директор Центру арабської мови і культури при кафедрі східної і слов'янської філології КНЛУ.</p> <p>Перелік основних публікацій за темами дотичними до дисциплін, які викладаються:</p> <p>1. Хміль Л.М., Осадча Ю.Б., Кононенко В.Г. Арабська мова. Початковий рівень (видання 4-те). – К. : Вид. центр КНЛУ, 2018. – 252 с. (обсяг авторського внеску – 9,76 др.арк.).</p> <p>2. Вимоги до написання і захисту кваліфікаційної роботи магістра з філології для здобувачів вищої освіти з освітньо-професійних програм: Галузевий переклад: арабська мова, англійська мова; Галузевий переклад: мова гінді, англійська мова; Мова іврит, єврейська література, англійська мова та методика їх викладання; Галузевий переклад: перська мова, англійська</p>

комплексного атестаційного іспиту з першої іноземної мови для здобувачів вищої освіти з освітньо-професійних програм: Арабська мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова; Мова гінді, індійська література та переклад, мова урду, західноєвропейська мова Перська мова і література та переклад, друга східна мова, західноєвропейська мова.
Спеціальність 035 Філологія.
Спеціалізації 035.060 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – арабська; 035.062 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – гінді; 035.067 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – перська. Ступінь вищої освіти: бакалавр. Форма здобуття освіти: денна / Укладачі: О. Р. Валігура, М. А. Охріменко, В. Г. Кононенко, М.Ю. Лихошерстова, Є.А. Реутов.
Київ: Вид. центр КНЛУ, 2022. 25 с.
5. Лексико-граматичні трансформації: антонімічний переклад в процесі перекладу (на матеріалі арабської мови) Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції 20-22 березня 2019 р. Київ, Вид. центр КНЛУ, 2019. – С. 139-140.
6. Лексико-граматичні трансформації в процесі перекладу: модуляція,

адаптація та компенсація (на матеріалі арабської мови)
Матеріали науково-практичної конференції "Світ як інтертекст", 17-18 червня 2020 р. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2020. – С. 134-136.

8. Лексико-семантичні особливості газетного тексту (на матеріалі арабської мови). «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Світ цінностей і цінності у світі», 13-14 травня 2021 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2021. – С. 152-154.

9. Особливості перекладу дієприкметника مُجْرِمٌ в газетно-публіцистичних текстах (на матеріалі арабської мови). «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Україна у транскультурному й мультимодальному світі», 25 травня 2022 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2022. С. 118-120.

10. Кононенко В.Г., Образцова Т.В., Джавад Ахмад. Kahoot! Як сучасний засіб навчання арабської мови: 3 досвіду формування граматичної компетентності у студентів – майбутніх перекладачів арабської мови. //Вісник Київського національного лінгвістичного Університету. Серія «Педагогіка

та психологія». Випуск 37. 2022. С.45-52.

11. Аналіз джерел перекладацьких помилок у методиці навчання усного перекладу (на матеріалі сучасних арабської і української мов) Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Українсько-арабські мовно-культурні контакти», 16-17 лютого 2023 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2023.С. 94-97.

12. Шляхи подолання перекладацьких помилок під час навчання усному перекладу (на матеріалі сучасних арабської і української мов). «Ad orbem per linguas. До світу через мови»: Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції ««Наративи сучасної України у світовій геополітиці», 18-19 травня 2023 року. Київ: Вид. Центр КНЛУ, 2023.С. 160-162.

Інше:
Голова апеляційної комісії II туру Всеукраїнської олімпіади з арабської мови (КНУ ім. Тараса Шевченка, 2018, 2019 р.).

Участь у конференціях:
1. Міжнародні науково-практичні конференції “Ad orbem per linguas. До світу через мови”: Київ (20-22 березня 2019 р., 17-18 червня 2020 р., 13-14 травня 2021 р., 25 травня 2022 р, 18-19 травня 2023 р.);
2. Міжнародна науково-практична відеоконференція «Українсько-

арабські мовно-культурні контакти» 16-17 лютого 2023 року. Модератор секції 3 «Сучасні тенденції у викладанні арабської мови і літератури.

Підвищення кваліфікації:
1. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Методика викладання мовних дисциплін із використанням інформаційно-комунікаційних технологій (просунутий рівень)» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 19.03.2018-31.05.2018 р., Сертифікат ПК № 0404, реєстраційний номер 253/18, дата видачі: 31.05.2018 р.

2. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Сучасні технології та засоби навчання іноземних мов і культур» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної освіти, (3 кредити ЄКТС, 90 годин), 10.02-2022 р. – 14.06.2022 р., Сертифікат ПК № 0360, дата видачі 20.06.2022 р.

3. Київський національний лінгвістичний університет, підвищення кваліфікації з теми: «Інформаційно-комунікаційні технології у викладанні мовних дисциплін» на базі Центру навчання іноземних мов і післядипломної

							освіти, (3 кредити ЕКТС, 90 годин), 26.09.2022 р. – 16.12.2022 р., Сертифікат ПК № 0576, дата видачі 22.12.2022 р.
--	--	--	--	--	--	--	--

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному у стандарті вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
<p><i>ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Українська література у світовому контексті</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекції; конференції; круглі столи, творчі тижні, наукові проекти, конкурси, олімпіади) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p>	<p>Поточний контроль: усне опитування під час заняття; програмований контроль; письмове завдання; індивідуальний науковий проєкт; груповий науковий проєкт; самостійна робота. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		<p>Історія арабської літератури</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>

<p>Вступ до арабської філології</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка. Методи ІКТ</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Арабська мова</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Сучасна українська літературна мова</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом</p>

			мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.	усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
		Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
<p><i>ПРН 15.</i> Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Перекладацька практика	Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.	Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.
		Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
		Арабська мова	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні,	Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів

	<p>виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Сучасна українська літературна мова	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Основи загального мовознавства	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові, презентації.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний. Дослідницький метод.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального</p>

		матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Українська література у світовому контексті	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекції; конференції; круглі столи, творчі тижні, наукові проекти, конкурси, олімпіади) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.	Поточний контроль: усне опитування під час заняття; програмований контроль; письмове завдання; індивідуальний науковий проєкт; груповий науковий проєкт; самостійна робота. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія арабської літератури	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Загальна теорія перекладу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Курсова робота з арабської	Проблемні, пошукові, дослідницькі,	Публічний захист курсової роботи

філології	самонавчання	
Історія арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Вступ до арабської філології	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи;</p>

			<p>діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка. Методи ІКТ</p>	<p>передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p><i>ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Загальна теорія перекладу</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		<p>Перекладацька практика</p>	<p>Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.</p>	<p>Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.</p>
		<p>Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні,</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових</p>

	<p>пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Лексикологія арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий,</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі</p>

	тестовий, самоконтроль і самооцінка.	іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
Історія арабської літератури	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Українська література у світовому контексті	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекції; конференції; круглі столи, творчі тижні, наукові проекти, конкурси, олімпіади) та практичні: репродуктивні,	Поточний контроль: усне опитування під час заняття; програмований контроль; письмове завдання; індивідуальний науковий проект; груповий науковий проект; самостійна робота.

	частково-пошукові.	Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Сучасна українська літературна мова	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Основи загального мовознавства	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові, презентації.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний. Дослідницький метод.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Арабська мова	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти,</p>

			<p>викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		Вступ до арабської філології	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації).</p> <p>Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.</p> <p>Методи ІКТ</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Історія арабської літератури	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою</p>

	самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.	дисципліни).
Загальна теорія перекладу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
Історія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Лексикологія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія,	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у

	<p>створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Теоретична граматики арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації).</p> <p>Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми)</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>

<p>Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Перекладацька практика</p>	<p>Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.</p>	<p>Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.</p>
<p>Українська література у світовому контексті</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекції, конференції, круглі столи, творчі тижні, наукові проекти, конкурси, олімпіади) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p>	<p>Поточний контроль: усне опитування під час заняття; програмований контроль; письмове завдання; індивідуальний науковий проект; груповий науковий проект; самостійна робота. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Вступ до</p>	<p>Методи організації та</p>	<p>Вхідний контроль (як</p>

арабської філології	здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка. Методи ІКТ	передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Практична фонетика арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, виконання практичних завдань, рольова гра, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Сучасна українська літературна мова	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації	Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).

	новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.	
Основи загального мовознавства	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові, презентації. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний. Дослідницький метод.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Арабська мова	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Практична граматики арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні,	Поточний контроль: опитування в усній формі, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні,

			<p>продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, ігровий.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>тематичні диктанти, письмові тести, виконання практичних письмових завдань.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Арабська мова</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		<p>Основи загального мовознавства</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові, презентації.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль</p>

	Дослідницький метод.	(проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Практична фонетика арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Практична граматики арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, письмові тести, виконання практичних письмових завдань. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Вступ до арабської філології	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу,	Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із

	створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка. Методи ІКТ	вказаної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія арабської літератури	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Загальна теорія перекладу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
Історія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні,	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та

	<p>частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Лексикологія арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної</p>

	контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Теоретична граматики арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка.	Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Перекладацька практика	Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.	Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні

				перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.
<p>ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Загальна теорія перекладу</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		<p>Вступ до арабської філології</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка. Методи ІКТ</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		<p>Теоретична граматики арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда),</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль:</p>

	<p>наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>(оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
Історія арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист</p>

	викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Перекладацька практика	Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.	Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.
Практична граматики арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, ігровий. Методи стимулювання	Поточний контроль: опитування в усній формі, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, письмові тести, виконання практичних письмових завдань. Модульний контроль

	мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	(оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Практична фонетика арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Арабська мова	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Основи загального	Методи організації та	Поточний контроль:

<p>МОВОВИЗНАВСТВА</p>	<p>здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові, презентації. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний. Дослідницький метод.</p>	<p>(оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Лексикологія арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Сучасна українська літературна мова</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>

			здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.	
<p><i>ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		<p>Українська література у світовому контексті</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекції, конференції, круглі столи, творчі тижні, наукові проекти, конкурси, олімпіади) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p>	<p>Поточний контроль: усне опитування під час заняття; програмований контроль; письмове завдання; індивідуальний науковий проект; груповий науковий проект; самостійна робота. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		<p>Історія арабської літератури</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий</p>

	життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.	(семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія Арабського Сходу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Загальна теорія перекладу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
Історія державотворення України	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань

	<p>мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності, логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.</p>	<p>самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Історія арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка.</p> <p>Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Теоретична граматики арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації).</p> <p>Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий,</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми)</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом</p>

	самоконтроль і самооцінка.	усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Перекладацька практика	<p>Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.</p>	<p>Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.</p>
Лексикологія арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації).</p> <p>Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p>

	життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.	Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Вступ до арабської філології	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка. Методи ІКТ	Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Практична фонетика арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Практична граматики арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-	Поточний контроль: опитування в усній формі, опитування у письмовій формі: словникові,

	<p>репродуктивні, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, ігровий.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>орфографічні, тематичні диктанти, письмові тести, виконання практичних письмових завдань.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Історія східних цивілізацій	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка.</p> <p>Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Сучасна українська літературна мова	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>

		<p>Основи загального мовознавства</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові, презентації. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний. Дослідницький метод.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		<p>Арабська мова</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>ПРН 18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>Перекладацька практика</p>	<p>Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.</p>	<p>Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць);</p>

<p>за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.</p>			<p>систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.</p>
	<p>Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
	<p>Сучасна українська літературна мова</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
	<p>Історія східних цивілізацій</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу,</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із</p>

	створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Українська література у світовому контексті	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекції, конференції, круглі столи, творчі тижні, наукові проекти, конкурси, олімпіади) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.	Поточний контроль: усне опитування під час заняття; програмований контроль; письмове завдання; індивідуальний науковий проєкт; груповий науковий проєкт; самостійна робота. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія Арабського Сходу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Загальна теорія перекладу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи	Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових

			стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
		Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
		Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.	<input checked="" type="checkbox"/>	Історія східних цивілізацій	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання,	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі

	абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Вступ до арабської філології	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації).</p> <p>Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.</p> <p>Методи ІКТ</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Арабська мова	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p> <p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні,</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>

		<p>виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p> <p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	
	<p>Сучасна українська літературна мова</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>

	самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.	
Історія державотворення України	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності, логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Українська література у світовому контексті	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекції, конференції, круглі столи, творчі тижні, наукові проекти, конкурси, олімпіади) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p>	<p>Поточний контроль: усне опитування під час заняття; програмований контроль; письмове завдання; індивідуальний науковий проєкт; груповий науковий проєкт; самостійна робота.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Історія Арабського Сходу	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p>

	навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія арабської літератури	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Загальна теорія перекладу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
Історія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок

	<p>викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Лексикологія арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального</p>

				матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
		Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
		Перекладацька практика	Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.	Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.
ПРН 14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній,	<input checked="" type="checkbox"/>	Вступ до арабської філології	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід	Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого

<p>професійній, науковій сферах життя.</p>		<p>здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка. Методи ІКТ</p>	<p>матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Історія арабської літератури</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>	
<p>Практична граматики арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, письмові тести, виконання практичних письмових завдань. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>	
<p>Арабська мова</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи,</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні,</p>	

	<p>метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практична фонетика арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Сучасна українська літературна мова	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Загальна теорія перекладу	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий</p>

	<p>пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Лексикологія арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної</p>

	Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.	контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Перекладацька практика	Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.	Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.
Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу.	Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної

			<p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		<p>Теоретична граматики арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p>	<input type="checkbox"/>	<p>Перекладацька практика</p>	<p>Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.</p>	<p>Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.</p>
		<p>Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні,</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного</p>

	<p>виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Лексикологія арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий</p>

	навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.	(семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
Загальна теорія перекладу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Вступ до арабської філології	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і	Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань

	<p>мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка. Методи ІКТ</p>	<p>самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практична граматики арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, письмові тести, виконання практичних письмових завдань. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практична фонетика арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Теоретична граматики	<p>Методи організації та здійснення навчальної</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної</p>

арабської мови	<p>діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Арабська мова	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Сучасна українська літературна мова	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>

			здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.	
		Основи загального мовознавства	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові, презентації. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний. Дослідницький метод.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.	☒	Перекладацька практика	Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.	Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.
		Сучасна українська літературна мова	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі	Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).

	викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.	
Арабська мова	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Теоретична граматики арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні:	Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної

	<p>репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Лексикологія арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий</p>

	навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.	(семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Загальна теорія перекладу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія Арабського Сходу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого

	<p>здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Історія арабської літератури	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Українська література у світовому контексті	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекції, конференції, круглі столи, творчі тижні, наукові проекти, конкурси, олімпіади) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p>	<p>Поточний контроль: усне опитування під час заняття; програмований контроль; письмове завдання; індивідуальний науковий проєкт; груповий науковий проєкт; самостійна робота. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Історія державотворення України	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу,</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у</p>

	створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності, логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.	тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія східних цивілізацій	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Практична граматики арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, письмові тести, виконання практичних письмових завдань. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Практична фонетика арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь,	Поточний контроль: опитування в усній формі; опитування у письмовій формі:

			<p>бесіда); продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>словникові, орфографічні, тематичні диктанти, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		Вступ до арабської філології	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка. Методи ІКТ</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Практична граматики арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, письмові тести, виконання практичних письмових завдань. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>

	контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	
Вступ до арабської філології	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації).</p> <p>Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.</p> <p>Методи ІКТ</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Українська література у світовому контексті	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекції, конференції, круглі столи, творчі тижні, наукові проекти, конкурси, олімпіади) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p>	<p>Поточний контроль: усне опитування під час заняття; програмований контроль; письмове завдання; індивідуальний науковий проєкт; груповий науковий проєкт; самостійна робота.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Історія арабської літератури	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p>

	новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.	Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Загальна теорія перекладу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
Історія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Лексикологія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні:	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами

	<p>репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Теоретична граматики арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми) Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий</p>

	самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка.	(семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Перекладацька практика	Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.	Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.
Практична фонетика арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі	Поточний контроль: опитування в усній формі; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий

	викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	(семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Арабська мова	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Основи загального мовознавства	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові, презентації. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний. Дослідницький метод.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Сучасна українська літературна мова	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні	Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні

			<p>пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Лексикологія арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		<p>Теоретична граматики арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми)</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального</p>

	самооцінка.	матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
Вступ до арабської філології	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка. Методи ІКТ</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Історія арабської літератури	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача;

	<p>практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.</p>	<p>проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Сучасна українська літературна мова	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Основи загального мовознавства	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові, презентації. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний. Дослідницький метод.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Арабська мова	Методи організації та	Поточний контроль:

	<p>здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практична фонетика арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практична граматики арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, ігровий.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, письмові тести, виконання практичних письмових завдань.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного</p>

			життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	робочою програмою дисципліни).
ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.	☒	Загальна теорія перекладу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
		Історія Арабського Сходу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
		Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
		Історія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок

	<p>викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Лексикологія арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом</p>

	і самооцінка.	усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Теоретична граматики арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка.	Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Перекладацька практика	Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.	Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль

		виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.
Українська література у світовому контексті	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекції; конференції; круглі столи, творчі тижні, наукові проекти, конкурси, олімпіади) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.	Поточний контроль: усне опитування під час заняття; програмований контроль; письмове завдання; індивідуальний науковий проект; груповий науковий проект; самостійна робота. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія державотворення України	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності, логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія східних цивілізацій	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно

	життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Вступ до арабської філології	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка. Методи ІКТ	Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Практична граматики арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, письмові тести, виконання практичних письмових завдань. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).

<p>Практична фонетика арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Арабська мова</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Історія арабської літератури</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального</p>

			навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.	матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
		Основи загального мовознавства	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові, презентації. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний. Дослідницький метод.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
		Сучасна українська літературна мова	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
ПРН 21. Демонструвати системне знання принципів професійної діяльності перекладача, основних аспектів перекладознавчої галузі, основних проблем та етапів розвитку перекладознавства, загальних і	<input type="checkbox"/>	Загальна теорія перекладу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни,	Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль

<p>часткових теорій перекладу, категорій і видів перекладу з арабської, другої східної та західноєвропейської мов.</p>		<p>опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>(проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
	Курсова робота з арабської філології	<p>Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання</p>	<p>Публічний захист курсової роботи</p>
	Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
	Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
	Перекладацька практика	<p>Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності:</p>	<p>Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та</p>

			дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.	зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.
ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.	☒	Історія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
		Історія Арабського Сходу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом

	і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія арабської літератури	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Вступ до арабської філології	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка. Методи ІКТ</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Історія східних цивілізацій	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки</p>

			<p>інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		Історія державотворення України	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності, логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		Українська література у світовому контексті	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекції; конференції; круглі столи, творчі тижні, наукові проекти, конкурси, олімпіади) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p>	<p>Поточний контроль: усне опитування під час заняття; програмований контроль; письмове завдання; індивідуальний науковий проект; груповий науковий проект; самостійна робота. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
ПРН 22. Здійснювати науковий аналіз мовного матеріалу, інтерпретувати	<input type="checkbox"/>	Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні,</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів</p>

<p>та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, формулювати узагальнення у процесі практичної діяльності, виконуючи переклади різножанрових текстів з арабської, другої східної, західноєвропейської мови і навпаки.</p>		<p>виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
	<p>Історія арабської літератури</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
	<p>Арабська мова</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль</p>

			здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	(проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
		Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
		Перекладацька практика	Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.	Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.
ПРН 3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти	<input checked="" type="checkbox"/>	Загальна теорія перекладу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.	Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом

	Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія Арабського Сходу	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія арабської літератури	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Українська література у світовому контексті	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекції, конференції, круглі столи, творчі тижні, наукові проекти, конкурси, олімпіади) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.	Поточний контроль: усне опитування під час заняття; програмований контроль; письмове завдання; індивідуальний науковий проєкт; груповий науковий проєкт; самостійна робота. Модульний контроль (оцінювання модульної

		контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія державотворення України	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності, логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Історія східних цивілізацій	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка.</p> <p>Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).</p> <p>Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Вступ до арабської філології	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та</p>

	<p>практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка. Методи ІКТ</p>	<p>інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практична фонетика арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Арабська мова	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий</p>

	життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	(семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Основи загального мовознавства	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові, презентації. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний. Дослідницький метод.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Сучасна українська літературна мова	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Практична граматики арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія,	Поточний контроль: опитування в усній формі, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, письмові тести, виконання практичних письмових завдань. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи).

	пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
Історія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Перекладацька практика	Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.	Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи здобувачів-практикантів.
Практичний курс перекладу (арабська і	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні	Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ

українська мови)	<p>пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Теоретична граматики арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації</p>	<p>Поточний контроль: опитування у усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного</p>

			новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	робочою програмою дисципліни).
		Лексикологія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.	<input checked="" type="checkbox"/>	Сучасна українська літературна мова	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
		Основи загального мовознавства	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові, презентації. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок

	<p>інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний. Дослідницький метод.</p>	<p>здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Арабська мова	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переклад текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Вступ до арабської філології	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий</p>

	Методи ІКТ	(семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія східних цивілізацій	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія державотворення України	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності, логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Історія арабської літератури	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань

	<p>мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.</p>	<p>самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Історія Арабського Сходу	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Курсова робота з арабської філології	<p>Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання</p>	<p>Публічний захист курсової роботи</p>
Теоретична граматики арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації).</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми)</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального</p>

			самооцінка.	матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
		Лексикологія арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		Історія арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>ПРН 20. Демонструвати знання орфоепічної, лексичної, граматичної, орфографічної, пунктуаційної, акцентуаційної та стилістичної норм арабської мови на рівні</p>	<input type="checkbox"/>	Загальна теорія перекладу	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: письмовий переклад текстів, редагування, дискусії, усне та письмове опитування, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної</p>

<p>B2, другої східної мови на рівні A2, західноєвропейської мови на рівні B2 в усному та письмовому різновидах у широкому спектрі контекстів і соціального оточення згідно з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти.</p>		<p>процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
	<p>Історія арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
	<p>Лексикологія арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
	<p>Практичний курс перекладу (арабська і українська мови)</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні,</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів</p>

	<p>виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Усний двосторонній переклад (арабська і українська мови)</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: дискусії, усний аудіопереклад матеріалів та ін.; підготовка тематичного вокабуляру, виконання практичних письмових завдань, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
<p>Перекладацька практика</p>	<p>Словесні (пояснення, бесіда), наочні та практичні. Методи стимулювання і мотивації діяльності: дискусія, створення новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю.</p>	<p>Поточний контроль здобувачів під час проходження практики реалізується шляхом консультацій та зустрічей з керівником практики з обговоренням і аналізом питань, які виникли під час практики; поточні перевірки звітів (частин перекладу, глосарію незнайомих лексичних одиниць); систематичний контроль виконання практикантом індивідуального плану. Підсумковий контроль передбачає перевірку керівниками практики звітної документації, її захист та оцінювання роботи</p>

		здобувачів-практикантів.
Історія арабської літератури	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практична граматики арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, письмові тести, виконання практичних письмових завдань. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практична фонетика арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою</p>

			самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	дисципліни).
		Арабська мова	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
		Вступ до арабської філології	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації).</p> <p>Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача.</p> <p>Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.</p> <p>Методи ІКТ</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях).</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди	<input checked="" type="checkbox"/>	Вступ до арабської філології	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда),</p>	<p>Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни).</p> <p>Поточний контроль:</p>

<p>мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.</p>		<p>наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка. Методи ІКТ</p>	<p>(оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
	<p>Сучасна українська літературна мова</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, індивідуальні завдання. Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
	<p>Основи загального мовознавства</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові, презентації. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль</p>

	Дослідницький метод.	(проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Арабська мова	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, виконавські, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий, дослідницький, дедуктивний, індуктивний.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі: усний переказ текстів, тем, діалоги, дискусії, усне реферування матеріалів та ін.; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, диктант-переклад, письмові тести, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, підготовка та захист презентацій, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практична фонетика арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, метод проблемного викладу, ігровий.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі; опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, виконання практичних письмових завдань, рольова гра, індивідуальні завдання.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
Практична граматики арабської мови	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: (словесні пояснення, розповідь, бесіда); інформаційно-репродуктивні, продуктивно-практичні, пояснювально-ілюстративні методи, ігровий.</p> <p>Методи стимулювання мотивації навчальної</p>	<p>Поточний контроль: опитування в усній формі, опитування у письмовій формі: словникові, орфографічні, тематичні диктанти, письмові тести, виконання практичних письмових завдань.</p> <p>Модульний контроль (оцінювання модульної</p>

	діяльності: дискусія, пізнавальні ігри, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий самоконтроль і самооцінка.	контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі заліку за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Курсова робота з арабської філології	Проблемні, пошукові, дослідницькі, самонавчання	Публічний захист курсової роботи
Лексикологія арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, тестовий, самоконтроль і самооцінка.	Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).
Теоретична граматики арабської мови	Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда), наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні: репродуктивні, пошукові (індивідуальні та командні презентації). Методи стимулювання і мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка.	Вхідний контроль (як передумова успішної організації вивчення дисципліни). Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).

		<p>Історія арабської мови</p>	<p>Методи організації та здійснення навчальної діяльності: словесні (пояснення, розповідь, лекція, бесіда) та практичні: репродуктивні, частково-пошукові. Методи стимулювання мотивації навчальної діяльності: дискусія, створення ситуації інтересу у процесі викладення матеріалу, створення ситуації новизни, опора на життєвий досвід здобувача. Методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності: усний, письмовий, самоконтроль і самооцінка. Логічні методи навчання: моделювання, абстрагування, аналізу і синтезу, індуктивний, дедуктивний.</p>	<p>Поточний контроль: (оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності здобувача; проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи; передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях). Модульний контроль (оцінювання модульної контрольної роботи). Підсумковий (семестровий) контроль (проводиться у формі іспиту за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни).</p>
--	--	-------------------------------	--	---